第四十八屆

全港青年學藝比賽

特刊

2022-2023









民政事務總署　贊助

1975

全港青年學藝比賽大會　編印

目錄

目錄內容	
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會仝人合照	1
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會簡介	2
全港青年學藝比賽大會當然會長玉照及題辭	3
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會主席獻辭	4
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會永遠榮譽會長、主席、副主席、義務司庫、義務秘書及各顧問玉照	5
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會統籌委員會委員玉照	7
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會贊助人玉照	9
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽協辦 / 贊助 / 支持機構	16
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會贊助人 / 贊助機構及贊助金額	17
學藝推廣計劃	18
青年學藝社及《青年學藝園地》	20
第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽簡介	22
中文寫作比賽	24
演講比賽	26
繪畫比賽	36
翻譯比賽	49
中文書法比賽	57
標語及海報設計比賽	64
中文故事創作比賽	69
象棋比賽	97
香港小學數學精英選拔賽	101
中國古典詩詞朗誦比賽	106
對聯比賽	109
普通話朗誦比賽（公民教育）	113
香港青少年數學精英選拔賽	117
粵曲比賽	122
醒獅比賽	126
小學常識挑戰賽	128
小學校際常識大賽	131
編後語	134
編輯委員會名單	135

第 48 屆（2022 - 23 年度）
全港青年學藝比賽大會仝人合照



第一排（由左至右）

大會統籌委員會委員兼青年學藝社副社長梁麗琴、大會統籌委員會委員兼中文寫作比賽主任委員吳志雄、大會義務司庫兼對聯比賽顧問李濼山、大會統籌委員會委員劉漢華、大會第一副主席陳樂生、大會永遠榮譽會長何榮高、民政事務總署助理署長胡鉅華、大會主席陳毅生、大會永遠榮譽顧問林國華、大會第二副主席兼學藝雅聚副主任委員沈震宇、大會顧問兼特刊副總編輯李金鐘、大會統籌委員會委員林靄嫻、大會統籌委員會委員兼學藝推廣計劃主任委員伍于宏、大會統籌委員會委員陳浩庭

第二排（由左至右）

演講比賽主任委員商月芬、大會贊助人冼兆龍、標語及海報設計比賽主任委員陳海雲、小學常識挑戰賽 2022 主任委員兼大會贊助人周加強、大會統籌委員會委員王恭浩、民政事務總署總聯絡主任兼大會義務秘書陳子儀、大會統籌委員會委員兼小學校際常識大賽 2023 主任委員吳騰、大會統籌委員會委員兼學藝雅聚主任委員徐錦全、大會統籌委員會委員兼象棋比賽主任委員陳振文、義務公關兼大會贊助人陳惠美、繪畫比賽主任委員李鑑峰、中國古典詩詞朗誦比賽主任委員兼大會贊助人蔡耀德

第三排（由左至右）

民政事務總署一級聯絡主任許智聰、小學校際常識大賽 2023 委員梁佩瑜、青年學藝社副社長吳秀嫻、大會贊助人李漢雄、大會贊助人李駿德、醒獅比賽主任委員兼大會贊助人鄭嘉麒、粵曲比賽主任委員馬家駿、普通話朗誦比賽（公民教育）主任委員房家瑩、演講比賽顧問黃茵茵、大會贊助人何偉文、大會贊助人冼健岷、大會贊助人劉天惠、大會贊助人黎曦、中國古典詩詞朗誦比賽副主任委員袁樂芝

第四排（由左至右）

大會助理行政及活動統籌經理吳嘉賢、大會兼職活動幹事黃美櫻、大會贊助人楊雋永、大會贊助人沈龍、學藝推廣計劃及小學校際常識大賽 2023 副主任委員兼大會贊助人施禮賢、演講比賽副主任委員鄭凱誠、演講比賽副主任委員陳綺雯、小學校際常識大賽 2023 副主任委員兼大會贊助人嚴偉貞、學藝推廣計劃副主任委員兼大會贊助人李垣錦、小學校際常識大賽 2023 副主任委員兼大會贊助人吳廷浩、翻譯比賽委員陳志興、學藝推廣計劃及小學校際常識大賽 2023 副主任委員兼大會贊助人潘卓群、民政事務總署二級聯絡主任馮瑞芝、大會活動統籌主任蘇鳳

第 48 屆 (2022-23 年度)
全港青年學藝比賽大會簡介

全港青年學藝比賽大會始創於 1975 年，回溯當年，香港有多個熱衷於推動中國文化的機構代表，有感當時的青年受到西方文化的影響，較少機會進一步鑽研中國文化藝術。因此，各個機構代表開始籌備舉辦多個大型青年學藝比賽，希望寓進修於競賽之中，這既可加強青年人對中國文化藝術的興趣和認識，更可陶冶其性情，納青年精神生活於正軌。籌備會議在國際大廈民政總署舉行，出席者有社會代表岑才生、伍楚生、姚漢樑、容宜燕、李思泌、羅翠瑩、陳志強、郭子樂等；民政署方面有副署長徐淦、助理署長霍羅兆貞、行政主任賈其培、馮貽高等。目標既定，更得當年的民政署大力支持，遂一致通過成立民政署贊助全港社團聯合主辦全港青年學藝比賽大會。

成立初期，舉辦的比賽分為 5 項：(1) 中文寫作、(2) 演講、(3) 繪畫、(4) 翻譯、(5) 中文書法。大會經過 48 年的發展，比賽項目已增至 18 項之多，包括：

（ 1 ）中文寫作

（ 2 ）演講

（ 3 ）繪畫 (國畫及西洋畫)

（ 4 ）翻譯

（ 5 ）中文書法

（ 6 ）標語及海報設計

（ 7 ）中文故事創作

（ 8 ）象棋

（ 9 ）攝影

（ 10 ）小學數學精英選拔

（ 11 ）中國古典詩詞朗誦

（ 12 ）對聯

（ 13 ）普通話朗誦 (公民教育)

（ 14 ）青少年數學精英選拔

（ 15 ）粵曲

（ 16 ）醒獅

（ 17 ）小學常識挑戰賽

（ 18 ）小學校際常識大賽

大會各項比賽的參賽者主要來自各大專院校與中、小學生，及年齡在 45 歲以下的在職青年，歷年累積的參賽人次已超過 58 萬。應邀擔任評判的教授、學者及專家也逾 130 人。為了與時並進，進一步擴展會務，大會更自 2004 年起推行「學藝推廣計劃」，邀請名師宿儒到學校主持講座，藉以提高青年學子的國學根基，以及把學藝訊息帶入校園。此外，大會也自 2005 年起，定期舉行「青年學藝雅聚」，讓大會贊助人、顧問、比賽委員及評判有更多機會交流舉辦比賽的經驗和心得，及加強彼此的聯繫。大會更於同年成立「青年學藝社」，將歷屆學藝精英組織起來，出版《青年學藝園地》，協助大會「提倡學藝，發揚文化」。

學藝比賽迄今已歷 48 載，全港青年學藝比賽大會亦發展成為永久性之青年活動團體及學術組織。展望將來，大會將繼續積極擴展會務，秉持「育才樹人」的目標，堅持不懈，為培育香港新一代青年而努力！

全港青年學藝比賽大會
當然會長玉照及題辭



全港青年學藝比賽大會四十八周年誌慶

藝卓展

才遐傳

國粹

民政事務總署署長張趙凱渝

張凱渝趙

第 48 屆（2022-23 年度）
全港青年學藝比賽大會主席獻辭



大會主席
陳毅生先生，BBS

全港青年學藝比賽大會自 1975 年成立至今，一直致力弘揚中國文化藝術。本年度大會於疫情後共順利舉辦 16 項比賽，累積參加比賽人數超過 58 萬人次，成績令人鼓舞。

大會希望藉著各項比賽，讓青年發展個人潛能，增進個人的品德與藝術修養，培養高尚的生活情操，成為對國家社會有承擔的精英。各項比賽主題包括文化藝術及關心社會，部份題目以此為題材，如本屆演講比賽粵語初中組之題目為「文化遺產及文化傳承」及普通話中學組之題目為「北部都會區發展策略之我見」等。

此外，隔年舉辦的「小學校際常識大賽」亦在本年度順利完成，此大賽一向深受學界人士歡迎，比賽通過不同範疇例如學術及語文科目、傳統中國文化、資訊科技及國家時事等，讓小學生多關心和了解時事及國家社會動態。今年大賽獲得多個政府及社會機構全力支持，例如香港警務處、香港懲教署、教育局、廉政公署及青年會計師發展交流協會等等，大大提升比賽在社會上的認受性，實在令人鼓舞。

全港青年學藝比賽大會的工作碩果豐盈，廣受認同，是各方面齊心協力的成果，當中包括各位社會賢達的慷慨贊助，以及各位名師宿儒的悉心指導，本人謹代表大會向諸位致以衷心謝意。此外，本刊蒙民政事務總署署長張趙凱渝女士，JP 惠賜題辭，增光篇幅，亦謹此申謝。

展望將來，全港青年學藝比賽大會將再接再勵，繼續努力推動及策劃更多有益身心的文化藝術活動，以貫徹提倡藝術，發揚中華文化的宗旨。我希望社會各界能夠攜手同心，扶掖後進，繼續鼓勵學生參與不同的比賽，使其發揮個人的藝術潛能從而提升個人的修養和品德，讓學藝精神能夠繼續發揚光大。

第 48 屆（2022-23 年度）全港青年學藝比賽大會
永遠榮譽會長、主席、副主席、義務司庫、義務秘書及各顧問玉照



大會永遠榮譽會長
何榮高先生，SBS



大會主席
陳毅生先生，BBS



大會第一副主席
陳樂生先生



大會第二副主席
沈震宇先生



大會義務秘書
陳子儀女士



大會義務司庫
李濼山先生



大會永遠榮譽顧問
李麗娟女士，GBS, JP



大會永遠榮譽顧問
林國華先生，MH

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
永遠榮譽顧問、榮譽顧問、顧問及法律顧問玉照



大會榮譽顧問
李炯榮先生



大會榮譽顧問
葉鑑波先生



大會榮譽顧問
陳源寶儀女士



大會榮譽顧問
鄧克廉先生



大會義務秘書
胡素蘭女士



大會榮譽顧問
簡秀芬女士



大會榮譽顧問
温少玲女士



大會榮譽顧問
陳子儀女士
(自 2023 年 5 月)



大會顧問
李金鐘先生 , MH



大會顧問
趙汝熙先生 , SBS, JP



大會法律顧問
葉芸希律師



大會義務公關
陳惠美女士

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
統籌委員會委員玉照



大會主席
陳毅生先生 , BBS



大會永遠榮譽會長
何榮高先生 , SBS



大會永遠榮譽顧問
林國華先生 , MH



大會第一副主席
陳樂生先生



大會第二副主席
沈震宇先生



大會義務司庫
李濼山先生



劉漢華先生 , SBS, JP



林靄嫻女士 , MH



吳志雄先生

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
統籌委員會委員玉照



伍于宏先生



梁麗琴女士



莊毅強先生 , MH



陳浩庭律師



吳騰先生



徐錦全先生



王恭浩先生



鄔晉昇先生



陳振文先生

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



何榮高先生 , SBS



劉漢華先生 , SBS, JP



趙汝熙先生 , SBS, JP



黎曦先生



香港九龍潮州公會



李漢雄先生 ,BBS, MH, JP



廖湯慧靄博士 , SBS



吳禎貽先生



陳毅生先生 , BBS

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



李濼山先生



林國華先生 ,MH



王賜豪醫生 , SBS, JP



沈震宇先生



劉天惠女士



陳樂生先生



羅富昌先生 , JP



盧一峰先生



黃仲賢律師

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



陳俊民先生



林靄嫻女士 , MH



吳振雄先生



吳騰先生



譚寶文先生



羅文生先生



蘇啟明先生



陳立德先生



李駿德律師

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



吳志雄先生



廖偉麟先生



伍于宏先生



王恭浩先生



冼健岷先生



梁麗琴女士



繆頌明先生



鄭嘉麒先生



何偉文先生

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



歐智豪先生



簡榮耀先生



潘卓群先生



陳浩庭律師



蔡耀德先生



張浩威先生



凌志強先生，MH



李垣錦先生



徐錦全先生

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



鄔晉昇先生



陳惠美女士



沈龍律師



嚴偉貞女士



周加強先生



施禮賢先生



吳廷浩先生



吳婧女士



冼偉鴻先生

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽大會
贊助人玉照



沈顏先生



黃啟智先生



林以律先生



梁鳳華女士



冼兆龍先生



楊雋永先生



袁秀齡女士



陳振文先生

*除以上贊助外，徐啟雄先生、徐柱良先生、林桂湖先生均是本屆大會贊助人

第 48 屆(2022-23 年度)全港青年學藝比賽
協辦 / 支持機構

1	仁濟醫院王華湘中學
2	港島青年獅子會
3	義務工作發展局
4	觀塘民政事務處
5	香港翻譯學會
6	獅子會中學
7	樂善堂梁銶琚書院
8	樂善堂余近卿中學
9	樂善堂王仲銘中學
10	樂善堂梁黃蕙芳紀念學校
11	樂善堂梁銶琚學校(分校)
12	香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學
13	香港象棋總會
14	六福珠寶集團
15	保良局第一張永慶中學
16	保良局李城璧中學
17	保良局朱敬文中學
18	保良局董玉娣中學
19	保良局馬錦明中學
20	保良局陳守仁小學
21	保良局馮晴紀念小學
22	保良局唐乃勤初中書院
23	Smart Streaming Limited
24	香港恒生大學
25	港島民生書院
26	保良局姚連生中學
27	荔景社區會堂
28	新城廣播有限公司
29	香港教育工作者聯會
30	新城動力
31	領展房地產投資信託基金
32	香港鐵路有限公司
33	教育局
34	香港警務處
35	廉政公署
36	消費者委員會
37	香港會計師公會
38	港協暨奧委會
39	青年會計師發展交流協會
40	香港大會堂
41	儲存易迷你倉集團

排名不分先後

第 48 屆(2022 - 23 年度)全港青年學藝比賽
大會贊助人 / 贊助機構及贊助金額

大會永遠榮譽贊助人

何榮高先生 ， SBS

大會贊助人/ 贊助機構及贊助金額

	贊助人 / 機構	贊助款項($)
1	中歐校友會香港分會	352,641.00
2	保良局	218,151.50
3	吳騰先生	163,000.00
4	陳毅生先生,BBS	151,000.00
5	香港山西商會	150,000.00
6	潘卓群先生	112,000.00
7	周加強先生	112,000.00
8	施禮賢先生	112,000.00
9	金榮集團有限公司	100,000.00
10	香港教育(國際)投資集團有限公司	100,000.00
11	東協發展有限公司	100,000.00
12	香港機場管理局	100,000.00
13	港島獅子會	62,003.50
14	帝鋒貴金屬有限公司	50,000.00
15	京基智慧文化控股有限公司	50,000.00
16	香港股票分析師協會慈善基金有限公司	50,000.00
17	深水埗獅子會	48,460.30
18	葵青獅子會	44,446.00
19	國際聯青社．東南亞地域．香港地區	35,914.50
20	九龍樂善堂	25,442.50
21	徐錦全先生	23,000.00
22	林以律先生	21,000.30
23	香港西區扶輪社	20,350.00
24	馬家駿先生	20,000.00
25	香港華人會計師公會	19,475.00
26	觀塘扶輪社	16,432.50
27	梁麗琴女士	15,500.00
28	香港公共關係學會	14,000.00
29	伍于宏先生	14,000.00
30	何榮高先生, SBS	13,000.00
31	劉漢華先生, SBS, JP	13,000.00
32	李濼山先生	13,000.00
33	林國華先生, MH	13,000.00
34	沈震宇先生	13,000.00
35	陳樂生先生	13,000.00
36	林靄嫻女士, MH	13,000.00
37	吳志雄先生	13,000.00
38	王恭浩先生	13,000.00
39	陳浩庭律師	13,000.00
40	鄔晉昇先生	13,000.00
41	陳振文先生	13,000.00
42	趙汝熙先生, SBS, JP	12,000.00
43	黎曦先生	12,000.00
44	香港九龍潮州公會	12,000.00
45	李漢雄先生, BBS, MH, JP	12,000.00
46	廖湯慧靄博士, SBS	12,000.00
47	吳禎貽先生	12,000.00
48	王賜豪醫生, SBS, JP	12,000.00
49	劉天惠女士	12,000.00
50	羅富昌先生, JP	12,000.00
51	盧一峰先生	12,000.00
52	黃仲賢律師	12,000.00

	贊助人 / 機構	贊助款項($)
53	陳俊民先生	12,000.00
54	吳振雄先生	12,000.00
55	譚寶文先生	12,000.00
56	羅文生先生	12,000.00
57	蘇啟明先生	12,000.00
58	陳立德先生	12,000.00
59	李駿德律師	12,000.00
60	廖偉麟先生	12,000.00
61	冼健岷先生	12,000.00
62	美儉有限公司(徐啟雄先生)	12,000.00
63	繆頌明先生	12,000.00
64	鄭嘉麒先生	12,000.00
65	何偉文先生	12,000.00
66	歐智豪先生	12,000.00
67	簡榮耀先生	12,000.00
68	蔡耀德先生	12,000.00
69	張浩威先生	12,000.00
70	凌志強先生,MH	12,000.00
71	李垣錦先生	12,000.00
72	陳惠美女士	12,000.00
73	沈龍律師	12,000.00
74	嚴偉貞女士	12,000.00
75	徐柱良先生	12,000.00
76	林桂湖先生	12,000.00
77	吳廷浩先生	12,000.00
78	吳婧女士	12,000.00
79	冼偉鴻先生	12,000.00
80	沈顏先生	12,000.00
81	黃啟智先生	12,000.00
82	梁鳳華女士	12,000.00
83	冼兆龍先生	12,000.00
84	楊雋永先生	12,000.00
85	袁秀齡女士	12,000.00
86	陳藹怡女士	10,000.00
87	劉興華先生	10,000.00
88	廖漢輝博士,BBS,JP	4,672.00
89	姚君偉先生	4,672.00
90	黃錦豪先生	4,672.00
91	馮福昌先生	4,672.00
92	周湛皓先生	4,672.00
93	吳秀嫻女士	2,500.00
94	陳琰華女士	2,000.00
95	張志光先生	2,000.00
96	蕭建輝先生	2,000.00
97	李邦昌先生	2,000.00
98	俞忠衛先生	2,000.00
99	陳惠龍先生	2,000.00
100	陳逸義先生	2,000.00

學藝推廣計劃

主任委員



伍于宏先生

副主任委員



潘卓群先生



李垣錦先生



施禮賢先生

委員

陳柱中先生、方淑範女士

全港青年學藝比賽大會於2003年10月成立「學藝推廣計劃」工作小組，目的是為了進一步推廣學藝比賽，弘揚中國文化藝術，提升青少年對中國文化藝術的認識和興趣。由於新冠狀病毒疫情持續，本年度之「學藝推廣計劃」講座以視像形式舉行，工作小組自2004年2月開始至今已舉辦了140場講座，參與講座的總人數超過3萬4千人。

講座內容包括演講及朗誦等不同類別的題目，其中以辯論技巧和小組討論技巧之講題最受同學歡迎。為達到最理想的推廣效果，「學藝推廣計劃」就講座的內容、演講嘉賓、日期、時間、地點等與學校洽商，令參與的學生能夠選擇最感興趣的題目，以達至更佳的推廣效果。

專家學者到各學校主持講座，直接與學生接觸，除將各項學藝比賽帶進校園外，講者亦可與莘莘學子交流心得，從而提升學生對中國文化藝術的興趣。

各位主講嘉賓精妙絕倫的演講讓同學獲益匪淺，大會衷心感謝各位專家學者能在百忙中抽空擔任演講嘉賓，使「學藝推廣計劃」能夠順利推行，並取得豐碩成效。

學藝推廣計劃（2022-23 年度） - 學藝講座
主講嘉賓及講題一覽表

	姓名	主題範疇	講座題目
1.	葉植興先生	朗誦技巧 演講技巧	1. 朗誦與文學析賞 2. 朗誦的讀音處理 3. 演講的要訣
2.	宋立揚先生	演講技巧 朗誦技巧	1. 如何在演講中吸引聽眾聆聽 2. 成功演講的要素 3. 朗誦的聲、情、意 4. 如何讓朗誦打動人心? 5. 朗誦的要訣：聲情並茂 6. 朗誦比賽致勝之道 7. 演講比賽致勝之道
3.	尹慶源先生	演講技巧 朗誦技巧 書法技巧 辯論技巧	1. 2人對話朗誦需知 (台位設計/儀態/神情關目之呼應安排) 2. 即席專題演講到有深度專題演講 3. 全情投入而有感染力的朗誦 4. 操控毛筆達到圓潤或鐵劃銀鈎的字體 5. 如何從無懈可擊之辯題作徹底推翻
4.	招祥麒博士	朗誦技巧	1. 朗誦技巧：正音與朗誦 2. 韻律式朗誦法的介紹與示範 3. 朗誦訓練的要點
5.	陳樹人先生	攝影技巧	1. 攝影欣賞及技巧—多重曝光映蓮荷 2. 使命之花－洋紫荊 3. 香港夜色美：香港夜景－香港人的驕傲
6.	黎明教授	嶺南畫派（國畫	1. 從二十世紀歷史回顧中國畫的變革 2. 嶺南畫派的歷史源流 3. 嶺南畫派的藝術主張， 畫風特色和觀點 4. 嶺南三傑 ： 高劍父、陳樹人、高奇峰簡介 5. 嶺南畫派第二代主要畫家簡介
7.	周勤才先生 （只能以 zoom 進行）	演講技巧 朗誦技巧	1. 辯論之基本訓練 2. 即席專題演講技巧之訓練 3. 朗誦之基本訓練 4. 口語溝通／小組討論技巧 5. DSE奪星關鍵是如何有效處理寫作能力
8.	曾漢基先生	辯論技巧 即席專題演講	1. 辯論與生活 2. 辯論之思考方法 3. 辯論技巧入門
9.	曹宏威博士	邏輯思維及 練腦啟思效益	1. 數多酷（數獨）
10.	廖書蘭博士	傳統文化	1. 新界傳統文化的故事 2. 旗袍的故事

青年學藝社及《青年學藝園地》

社長



莊毅強先生，MH

副社長



梁麗琴女士



吳秀嫻女士

顧問

招祥麒博士

執行委員會委員

李婉華女士、梁添博士、文海燕女士、黃盛強先生、伍楚瑩女士、周瀚博士、蔡珮雯女士

全港青年學藝比賽大會一直致力扶掖後學，自1975年成立以來，大會凝聚了一群熱愛中國文化藝術的青年才雋。為了聯繫歷屆學藝精英，讓青少年在培養個人造詣的同時，亦能與同好互相切磋欣賞，大會遂於2005年成立青年學藝社。

為配合學藝大會發揚中國文化藝術的宗旨，青年學藝社執行委員會定期出版刊物，將青年學藝社、學藝大會及各種有關中國文化藝術的資訊，帶給更多朋友，更讓青年學子有發表作品的平台可以盡展潛能。《青年學藝園地》自2006年4月創刊至今已出版了33期，刊物定期寄發予全港各區中、小學及青年學藝社社員，藉以推廣宣傳，使學藝比賽更能深入社會，提升學習中國文化藝術的風尚。

青年學藝社及《青年學藝園地》的創辦及推廣，實在有賴各大會仝人及眾多社會賢達的鼎力支持。在各方的推動下，青年學藝社奠立了良好的根基，除陸續招收會員外，將繼續出版《青年學藝園地》，舉辦更多活動，吸引青年朋友參加。青年學藝社歡迎歷屆學藝比賽得獎者加入，並歡迎各界人士為《青年學藝園地》提供材料，使青年學藝社及《青年學藝園地》可以發展得更興旺。本年度《青年學藝園地》非常榮幸能收到眾多社員的來稿，題材涉獵廣泛，包括攝影、新詩、寫作及繪畫等等，可謂成績豐碩。

青年學藝社將繼續籌辦不同類型的文化活動供社員參加，以加強社員之間的聯繫，並加深他們對學藝大會的了解，冀能透過活動得與不同學者及社員交流切磋。

《青年學藝園地》歡迎投稿

1. 歡迎提供與學藝有關之刊登材料，如文字、圖像或照片均可。形式不限，字數不多於800字。
2. 來稿請寫上真實姓名、年齡、通訊地址、電郵、電話及傳真號碼等聯絡資料。如為學藝比賽得獎者，請註明得獎年份、項目及所獲獎項。投稿者所提供的資料只用於《青年學藝園地》投稿事宜，有關資料將於稿件獲刊登後全部銷毀。
3. 稿件須為作者原創，若來稿曾公開發表，請註明發表日期及刊物名稱。
4. 所有來稿一概不會發還，作者來稿須自負文責，本刊保留刪改稿件的權利。
5. 來稿請盡量以電子形式儲存，並郵寄或電郵至《青年學藝園地》編輯委員會。

郵寄地址:全港青年學藝比賽大會秘書處(香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心30樓)

電郵地址: enquiry@hkycac.org

*請註明《青年學藝園地》投稿



青年學藝社第 34 期園地



青年學藝社第 35 期園地

第 48 屆 (2022-23 年度)
全港青年學藝比賽簡介

青少年不可錯過的活動

自從 1975 年在民政署中文公事管理局的贊助下成立開始，全港青年學藝比賽大會已舉辦了48 屆比賽。過去曾參加比賽的青少年多認為學藝比賽意義深遠，對推動中國文化及藝術有著重要價值。大會希望未來能夠吸引更多青年人參加學藝比賽，加深其對中國傳統文化的認識，繼續傳承中國傳統文化。

大會宗旨

透過競賽方式，加深青少年對中國語文、文化、學術及藝術的興趣和認識，從而提高其水準。

第48屆學藝比賽概況

各項比賽動用經費接近156萬
各項活動之參加者接近11, 000人，分別為幼稚園、小學、中學及大專院校的學生，和年齡於45歲或以下的青年。

發揚國粹一展所長

如果你是45歲或以下的青年或學生，歡迎參加適合你的比賽項目，盡展所長，一同將中國文化藝術發揚光大。

中文寫作比賽

合辦機構 ： 港島獅子會
透過競賽方式，加深青少年對中國語文、文化、學術及藝術的興趣和認識，從而提高其水準。

演講比賽

合辦機構 ： 國際聯青社．東南亞地域．香港地區
培養青少年的演講技巧，及發揮優美的儀態。

繪畫比賽

合辦機構 ： 觀塘扶輪社
提高青年人對西洋畫和國畫的興趣，為他們提供一個抒發情感的平台，讓社會各界有機會從畫作中了解青年人的心聲。

翻譯比賽

合辦機構 ： 香港華人會計師公會
協辦機構 ： 香港翻譯學會
旨在透過比賽引起青年人對翻譯工作之興趣及認識其重要性，鼓勵有志在翻譯工作方面發展的青年提昇翻譯技巧。

中文書法比賽

合辦機構 ： 九龍樂善堂
旨在發揚中文書法藝術，提高青年對中文書法的興趣，增進其書法造詣，更可藉以陶冶青年的德性。

標語及海報設計比賽

合辦機構 ： 香港公共關係學會
旨在提高青年人對標語及海報設計的興趣，藉以發揮其思考及設計之潛能，並鼓勵他們關心社會時事。

中文故事創作比賽

合辦機構 ： 香港西區扶輪社
旨在鼓勵青少年以日常生活經歷或所見所聞為題材創作故事，藉以培養其文藝寫作之興趣。

象棋比賽

合辦機構 ： 香港深水埗獅子會
歷史悠久的象棋為國粹之一，其著法千變萬化，有助鍛煉青年的思考力和培養耐性。大會希望藉著舉辦象棋比賽發揚國粹，培育象棋新秀，鼓勵更多青年參與這項有益身心的活動。

攝影比賽

合辦機構 ： 全港各區工商聯
希望透過比賽，引發青年對攝影藝術與創作產生興趣，對事物或人物作寫實紀錄，並藉着視覺藝術的表達，從而促進對各樣事物的認識及共鳴。

香港小學數學精英選拔賽

合辦機構 ： 保良局
舉辦比賽的目的旨在提高香港小學生之數學水平，讓他們可以在常規課程以外領略到數學的趣味，同時亦為香港具數學天分的學生提供培訓，令他們有發揮潛能的機會。

中國古典詩詞朗誦比賽

合辦機構 ： 港島獅子會
希望藉着朗誦中國古典文學作品引發青少年對中國古典詩詞的興趣，並透過比賽讓青少年進一步認識中國古典文學，使中國傳統文化得以發揚光大。

對聯比賽

主辦機構 ： 全港青年學藝比賽大會
為鼓勵青年朋友認識對聯的格律，排句對偶和平仄協韻，從而提高他們學習對聯的興趣，藉此欣賞精湛的文學。比賽題目多圍繞現今社會時事或以宣揚中國文化為主。

普通話朗誦比賽(公民教育)

合辦機構 ： 葵青獅子會
旨在提高全港中小學生的普通話朗誦及朗讀能力，一方面透過比賽所選文章內容，加強學生的公民意識；另一方面，比賽提供了讓全港中小學生可以互相切磋學習的平台，讓同學汲取經驗，從競賽中提升普通話水平。

香港青少年數學精英選拔賽

合辦機構 ： 保良局 香港數理教育學會
舉辦比賽的目的旨在提高初中學生學習數學的興趣，與保良局主辦的另一比賽「香港小學數學精英選拔賽」的宗旨一脈相承。

粵曲比賽

合辦機構 ： 葵青工商業聯會
透過舉辦粵曲比賽，培養學習戲曲文化的青少年人才，提高他們對粵曲的興趣，並弘揚中國傳統文化藝術。

醒獅比賽

合辦機構 ： 香港新時代獅子會
協辦機構 ： 香港中國國術龍獅總會
提高青少年對醒獅活動的興趣，藉以鍛鍊體格，並弘揚中國傳統國粹。

小學常識挑戰賽2022

主辦機構 ： 全港青年學藝比賽大會
「小學常識挑戰賽2022」為「小學校際常識大賽2023」之預賽，於預賽中勝出之27隊 (以學校名義報名)，將成為「小學校際常識大賽2023」之入圍參賽隊伍，於新城電台錄影廠及/或外景場地進行比賽。

小學校際常識大賽2023

合辦機構 ： 新城教育+
協辦機構 ： 新城廣播有限公司　香港教育工作者聯會
通過參與這項比賽，考驗參賽同學在不同領域的認識與能力，透過6個範疇，包括國家發展、國際視野、個人成長、學術主科、環境保護及未來科學，以全面測試小學生對常識的認知和思考能力，並以跨平台推廣活動，灌輸多元化的常識教育。

中文寫作比賽
港島獅子會　合辦

比賽宗旨

旨在提高青年對中文寫作之興趣及水平，從而引起社會人士對中文寫作之重視。

顧問、主任委員及委員

主任委員



吳志雄先生

副主任委員



冼偉鴻先生

顧問：

何榮高先生,SBS、李金鐘先生,MH

委員：

林鍠滔先生、蔣麗英女士

本屆比賽由於場地安排事宜而令比賽日期踏入暑假階段，令報名人數相對未能達標，為保持比賽水準，本屆比賽未有舉辦，留待下年度配合場地提供較合適之日期才舉辦。

港島獅子會簡介

港島獅子會於 1979 年至 1980 年創立，命名為 (Lions Club of Hong Kong Island)。當年位於港澳兩地的獅子會並符合國際獅子會規格及承認為「全區」(Full District) 的獅子會共達 30 個，故整編為國際獅子總會港澳 303 區，由此可見港島獅子會之創立具有特別的意義。

港島獅子會創會的首個年度已達成一個「全會」贊助創立港島少獅會（港島青年獅子會前身）、港島女獅會、並與台北 300A 區東門獅子會結盟。其後創立銀綫灣獅子會 (91 年）、創立紅山獅子會 (92 年）、創立華都獅子會 (95 年）、創立加華獅子會 (97 年）、贊助成立荃灣獅子會 (11 年）、贊助成立新界西獅子會 (15 年）及創立和平獅子會 (17 年），為發展獅子運動作出不少貢獻。

港島獅子會在發展獅誼方面亦特別努力，除了於 1980 年與台北東門獅子會結盟外，更於 1985 年與韓國松坡獅子會、1988 年與菲律濱巴西市（主會）、1989 年與加拿大溫哥華國泰獅子會、2008 年與中國獅子聯會浙江 386 區奉獻服務隊先後結成盟會，這 5 個盟會與港島獅子會至今仍密切往來。

港島獅子會創會至今已 43 年，會員人數保持在 30 人左右。各會員在例會，理事會擴大會議、社會服務及會務研討會等活動中出席率達 70%。港島獅子會領導架構中設有會長、上屆會長、第一副會長、第二副會長、第三副會長、秘書、司庫、糾察、總務、服務小組主席及會藉組主席等職位，任期為一年（每年 7 月 1 日至翌年 6 月 30 日）。會務活動包括舉辦每月定期會議（一次理事會、兩次晚餐例會）及每年舉辦的新一屆職員就職慈善典禮，並且經常組織聯誼康樂活動，包括聖誕聯歡會、專題晚餐聚會、旅遊觀光、服務計劃籌組會、組團參加盟會創會紀念活動等。由 97-98 年度開始，港島獅子會每年均於外地舉辦一次會務研討會。此外，港島獅子會於 89-90 年度建立「港島獅子會基金有限公司」，定期舉行基金董事會及董事會擴大會議。

獅子會是國際上最大的服務團體，「我們服務」(WE SERVE) 是獅子會的格言。港島獅子會在「我們服務」格言下進行了不少社會服務計劃，並積極參與區會及各友會舉辦的服務計劃多達 380 餘項。其中較有代表性的服務計劃有《秀茂坪社區健康中心（第二分處）重建》、《全港青年學藝比賽之中文寫作比賽》（主辦 32 年）、《全港青年學藝比賽之中國古典詩詞朗誦比賽》（主辦 20 年）、《黃大仙、竹園及青衣等區長者服務、聯歡活動》、《長洲 3000 位長者聯歡會》、《跨區 1000 位長者聯歡活動》、《視覺第一、中國行動》、《衛奕信徑工程》、《公益金百萬行》、《獅子會自然教育中心》、《獅子會腎病教育中心》、《獅子會中學及小學》、《姊妹學校贊助計劃》、《世界獅子大會》義工、《東南亞獅子會》義工等等。

由港島獅子會贊助的港島青年獅子會於 1980 年正式成立，是服務社會的團體，成立目的是讓年青人透過社會服務和參與社會活動，發揮他們領導才能，並培養及訓練他們成為未來社會接班人。作為一個社會服務團體，港島獅子會鼓勵年青人服務社會，並於過程中學習溝通技巧，團結合作，了解和關懷我們的社會，熱心助人，貢獻一己力量，造福社群。

港島獅子會成立 43 年來為各區會培養出多位領導人材，包括 4 位總監、5 位分區主席、多位分域主席及眾多茂文鐘士院士等，當中不少獅友更獲得國際獅子會總會會長獎及區總監獎，為港島獅子會贏來不少榮譽。

回顧過去，港島獅子會碩果甚豐，並不斷穩步前進。展望將來，港島獅子會相信能繼續紮實地為社會提供力所能及的服務，真正貫徹「我們服務」的格言！

演講比賽
國際聯青社・東南亞地域・香港地區　合辦

比賽宗旨

培養青少年的演講技巧及發揮優美的儀態。

顧問、主任委員及委員

主任委員



商月芬女士

副主任委員



陳綺雯女士



鄭凱誠先生

永遠顧問

仇永平先生

顧問

黃茵茵女士

委員

潘星瑋先生、傅劍非先生、莫嘉豪先生、鄭敏芝女士、謝秀薇女士、仇慧潔女士、黃佩麗女士、趟志揚先生、陳淑儀女士、林雅詩女士、陳駿斌先生、陳為民先生、劉麗斯女士

評判

(排名不分先後)

盧青雲博士、林莉女士、劉甘來先生、曾詩紋女士、劉平女士、梁伯鉅先生、陳芷女士、曾繁光先生、容馬珊兒女士、康一橋先生、葉德霖先生、周華梅女士、黃志聰老師、鍾澤博士、馬小蘭女士、李虹女士、殷勤女士、張文娟博士、余真女士、沈惠英博士、楊洁女士、梁惠女士、楊化容女士、薛焯華先生、李皓蓮女士、宋立揚先生、李詠健博士、尹慶源先生, BBS、葉植興先生、倪秉郎先生、趙葉秀常博士

比賽花絮

由全港青年學藝比賽大會與國際聯青社・東南亞地域・香港地區合辦的「全港青年演講比賽」於 2023 年 4 月 16 日（星期日），假將軍澳仁濟醫院王華湘中學順利舉行。本屆比賽乃疫情後恢復於現場進行的賽事，獲各方德才兼備的名師鼎力相助及各參賽者的熱心參與。

「全港青年演講比賽」分別設有粵語初中組、粵語高中組、普通話中學組、英語中學組、粵語或普通話公開組及即席演講組六個組別。各組別的講題不盡相同，是對於經濟發展、道德文化、教育政策等現今社會熱門議題進行反思及討論，題目可謂各適其適，應有盡有。

比賽當日程序緊湊，各參賽者完成初賽後緊接進行決賽。參賽者依照大會提供的題目，由資料搜集到撰寫講稿都經過反覆思量，務求將最佳表現展示於一眾嘉賓及評判前。今屆參賽者態度認真，競爭非常激烈。另外，即席演講組由於需要即場抽出題目演講，相比其他組別更能考驗參賽者臨場的應變能力和技巧，以及對於日常生活和周邊事件的觸覺和多角度的思考方法。各組別的參賽者完成賽事後，大會邀請評判潘詩旭先生為比賽作出總結，並與參賽者分享演講心得，各參賽者均獲益良多。最後評判們根據參賽者的表現選出各組的冠、亞、季軍及優異獎得主。



大會主席陳毅生先生, BBS致辭。



主任委員商月芬女士及大會主席陳毅生先生, BBS與一眾嘉賓、委員及評判於開賽典禮上一同合照留念。



其中一組評判們正專注地按參賽者之表現給予評分。



參賽者演繹時配以動作，藉以表達演講題目。



演講比賽主任委員商月芬女士致辭。

得獎名單

粵語初中組

冠軍：	曾綽喬	仁濟醫院王華湘中學
亞軍：	黃梓澄	衞理中學
季軍：	鄧曉恩	九龍真光中學

優異獎共九名 (排名不分先後)

洪詩韵	九龍真光中學
方詩晴	仁濟醫院王華湘中學
陳朗愉	仁濟醫院王華湘中學
潘晞桐	荃灣官立中學
周昕榆	順德聯誼總會鄭裕彤中學
林恩慈	聖士提反女子中學
關沛妍	聖士提反女子中學
梁峻源	聖公會林裘謀中學
陳穎蓄	趙聿修紀念中學

粵語高中組

冠軍：葉宋文	培僑中學
亞軍：盧嘉晴	路德會協同中學
季軍：陳蓉蓉	路德會協同中學

優異獎共九名 (排名不分先後)

王子昊	仁濟醫院王華湘中學
余子諾	仁濟醫院王華湘中學
彭景熙	仁濟醫院王華湘中學
梁芷瑜	英華女學校
蔡家霖	港澳信義會慕德中學
鍾汶均	港澳信義會慕德中學
黃子晴	聖士提反女子中學
劉曉峯	聖若瑟英文中學
司徒穎鋒	路德會協同中學

普通話中學組

冠軍：馬鳴薇	聖士提反女子中學
亞軍：張宜盈	仁濟醫院王華湘中學
季軍：吳曦辰	培僑中學

優異獎共九名 (排名不分先後)

楊曦遠	香港道教聯合會鄧顯紀念中學
余淑怡	仁濟醫院王華湘中學
李穎恩	仁濟醫院王華湘中學
賴靖琳	仁濟醫院王華湘中學
趙一暢	拔萃女書院
胡倩熙	保良局百周年李兆忠紀念中學
謝宛延	保良局百周年李兆忠紀念中學
王苑廷	香港道教聯合會鄧顯紀念中學
邵綺悠	聖公會莫壽增會督中學

英語中學組

冠軍：岑沛宜	哈羅香港國際學校
亞軍：岑沛欣	哈羅香港國際學校
季軍：陳映霖	培僑中學

優異獎共二名 (排名不分先後)

何花	香港道教聯合會鄧顯紀念中學
李晴	德望學校 (中學部)

粵語或普通話公開組

冠軍：	徐苡樺
亞軍：	劉珮蔚
季軍：	馬子慧

優異獎共一名

邱志恒

即席演講組

冠軍：	黃銓玉
亞軍：	陳彥行
季軍：	曹倩儀

優異獎共三名 (排名不分先後)

李子欣	
林浩華	
陳睎文	瑪利曼中學

粵語初中組　冠軍　曾綽喬　仁濟醫院王華湘中學

《我們得來不易的食水》

主席、評判、各位：

大家好，今天我要講的題目是：「我們得來不易的食水。」

我們香港人真是十分幸福，我們背靠祖國，我們只要擰開水龍頭，就有有受到保護、源源不絕地輸送來香港的東江水。香港水務署供應的食水水質一直完全符合世界衞生組織《飲用水水質準則》。

可是，因為地球暖化，極端天氣頻現，水在很多地方都十分珍貴。表面上，地球有三分之二的地方被水覆蓋，但其中百分之九十七是海水，由於鹽份高，根本不可飲用。

整個地球，淡水只佔總水量百分之二點五，而可供利用的淡水資源更只佔地球上的總水量不到百分之零點五，因此淡水是十分稀有的資源。

聯合國報告指出現時全球每 5 人就有 2 人受短缺的水資源影響，於 2025 年更會增至 3 人。世界銀行報告更指：「到了 2030 年，人類的需求將會大大超出地球供水量四成。」

因此，我們身處香港，真是一大福地，因為有些地方，視水如鑽石般矜貴。你可能會話，我們背靠祖國，中國既有長江，又有黃河、珠江，大型湖泊還有太湖、洞庭湖、鄱陽湖，哪用驚？

可是事實是，中國有十三億人口，佔全球人口四份之一，卻只有全球總淡水量的百分之六。現時中國人均擁有淡水量，只有正常標準的四分之一，中國其實是缺水大國呢。

最近多國都發生百年一遇的旱災，因為缺水劇情尤比糧食危機。幸好，中國有南水北調這項偉大工程，把長江流域的水資源抽調到北方，紓緩北方各省的缺水情況，改變內地「南澇北旱」現況，但中國水資源危機其實已到達非常嚴峻的地步。

我們作為中國人，為了祖國同胞及地球，應珍惜用水：使用花灑、縮短淋浴時間、時刻擰緊水龍頭、水龍頭要加裝節水器，這都是易如反掌的事，我們都不應輕視，要重視珍視每一滴有用的水資源呀。

粵語高中組　冠軍　葉宋文　培僑中學

《我對我自己的社區建設提一點建議》

評判各位大家好，今天要演講的題目是「我對我自己的社區建設提一點建議」我所居住的社區每逢公眾假期、周末都會格外的人多，我住的社區附近沒有地鐵站如：小西灣，我住的社區的平均年齡都偏高。但是卻有濃厚的人情味。

這裏是柴灣，有著人口老化和社區護老服務不足的問題。早期那些伯伯在柴灣的工廠辛苦打拼，為社區作出貢獻，但現香港轉型成金融中心，他們以前工作的工廠都被荒廢了，而且社區設施也變得殘舊，退休後的生活唯有去公園閒坐打發時間，但公園裡也沒有其他設施供他們娛樂。對於老人而設的設施遠遠不足，例如在山上的峰華邨和興民邨長期沒有安裝電梯，如非必要老人家寧願在家也不願外出。單單因為出行已經對長者造成很大的困擾和不便。此外，商場的設施老舊，扶手電梯經常損壞，別說是老人家走得辛苦，連我這樣的年輕人上去這些屋邨的時候都會覺得很累。

基於這個問題，我覺得社區可以專門設立一個［活化社區基金］，使到一些比較老舊的社區，建設有更多的扶手電梯和升降機以及更新甚至活化社區的設施，令社區的長者乃至各位市民的出行方便快捷。

其次這個基金可以將一些舊的工廠空間活化成社區服務、長者聚腳點，例如前身是柴灣工廠邨大廈的華廈邨，還有被活化成賽馬會創意藝術中心的石硤尾工廠大廈。這些的活化或許對人口不斷老化的港島東區帶來更多的便利和生機，亦能保留這些社區集體回憶，重新賦予工廠的建築意義。我們可以把這些建築活化成手工藝創意聚集點，老舊的建築，可以興起當代所流行的復古風，讓一些創業的藝術青年可以來這裏發展，也可以邀請一些老師傅開班授徒，重拾舊年代的回憶，活化這些舊區。讓新生代認識一些快將失傳的民間手工藝技術，做到文化傳承，而且把新創意注入老手藝，可能會產生意想不到的效果。除此之外我們可以善用這些用地去舉辦更多的社區活動；例如手工藝工作坊，豐富老人和青少年的生活減少兩代人之間的代溝，增加大家的交流和感情，在改變建築物使用用途的同時，亦能保留他的價值，讓老一代並不會時代的發展而失去往時社區的人情和容貌。令人可以有：「千里來尋故地，舊貌變新顏。」的感覺。

將這種老舊轉成換我們的社區文化，讓更多人來到柴灣所給到的印象不單單祇是舊的工業區，而是一個新舊結合，傳承傳統文化的社區，居住在這裏的人更有歸屬感。形成柴灣的一種社區文化。我的演講到此結束，謝謝各位！

普通話中學組　冠軍　馬鳴薇　聖士提反女子中學

《太空探索與國家未來》

「危樓高百尺，手可摘星辰」這是李白的詩句，古人曾經是那樣渴望浩渺的星辰，而今天的中國終於圓了當初的太空夢。神舟飛天、蛟龍入海、天問探火，大家都知道這些中國製造的太空重器嗎？那麼讓世界震驚的中國太空偉大夢想的實現，背後又有著什麼神秘力量的推動呢？

時代車輪於煙波浩瀚中緩緩前進，泱泱大國於繁星天際中璀璨奪目。航天一夢民族興，鯤鵬展翅九天翔。中國航天從無到有的背後是中國科學家們一輩又一輩嘔心瀝血之探索，是中國航天人一代又一代英勇無畏之付出，用短短十餘載，取得了令全世界矚目的成果！今日我們也終見「上九天攬月」之中國！

不懼風沙烈，只怕敢躬耕。上世紀七十年代，中國西部地區的上空先後誕生了兩朵壯觀的巨雲；1970 年，「東方紅一號」首次載著中國飛天夢叩響浩瀚宇宙的大門。這幾年來，中國青年漸漸接過了追星逐月的接力棒，以青澀卻鏗鏘的聲音問鼎蒼穹。歲月因青春慨然而赴致更加靜好，世間因少年挺身向前而更加瑰麗。從神舟一號到神舟十三號，我們「天高地迴，覺宇宙之無窮。」而神舟十二號任務執行時，年僅 26 歲的北京飛控中心總調度員高健，以一句句穩健有力的話語：「北京明白」讓各方工作人員安心；作為天問一號的調度員，年輕女孩鮑碩同樣鎮定沈著地發佈口令，使天問一號順利完成軌道修正；神舟十二號的核心艙操控團隊中，更有三分之二的 90 後與航天前輩們並肩作戰…雛鷹的羽翼已然豐滿，他們振翅前行，背負著民族的使命，翱翔於更為廣闊的太空。

探索太空的使命，雖伴隨著無數鮮花與掌聲，但更多的是漫長的等待、艱辛的訓練與殘酷的競爭。儘管如此，中國航天人也從未停止對太空的渴望。中國的航天人員在踏上太空的路上，有著數不勝數的挫折與坎坷挫敗，但是我在中國航天人員的身上，從未看到過放棄，而他們只是繼續著十年如一日的艱辛訓練，這些汗水就是為了能在太空留下自己的身影，但是並不是為了個人的榮耀，而是為了彰顯民族的科技力量，印證國家的創新實力。所以，今天我們看到太空越來越多中國的特色，這些都是歸功於一代又一代的航天人員。他們的那份熱忱，是對星空，亦是對家國！

英語中學組　冠軍　岑沛宜　哈羅香港國際學校

《How to promote cultural and racial inclusion》

Last year, my school collaborated with the charity Branches of Hope. We invited refugee children and their families to come to our school campus for a Christmas Party. These refugees were from different places, ranging from Africa, to the Middle East, to South Asia. Though we were of different cultures, we bonded happily over this occasion.

This is an example of racial and cultural inclusion.

For a metropolitan city like Hong Kong, cultural and racial inclusion is especially important. After all, Hong Kong pride itself as “Asia’s World City”.

Here are three suggestions to promote cultural and racial inclusion.

One: Inform

The most simple way to inform and spread awareness is to distribute information. This could be through the form of posters, and videos, and posting them online, where a larger audience can be reached. Additionally, you can start supporting and promoting charities, organisations and movements that specialise in helping those of racial minorities, and those affected by racial exclusion.

Two: Share

Intercultural events, for example, a fair, could be created and organised, where people of different cultures can come together and share about their cultural backgrounds, such as their cultural traditions food, art and more. This interactive and immersive format can create awareness of different cultures, and allow all to have fun through the process!

Three: Celebrate

You, as an individual, could also contribute to cultural inclusion by celebrating festivals of different cultures. For example, Diwali from Indian Religions, St. Patricks Day from the Irish, and many more festivals and celebrations. By celebrating, you can appreciate the culture and learn a new thing or two about the holiday!

Together, through informing, sharing and celebrating, we can create a welcoming and inclusive society for all cultures and races.

Thank you.

粵語或普通話公開組　冠軍　徐苡樺

《論香港的營商環境與青年在大灣區的創業機遇》

「一卡旁身，世界通行」。這句 90 年代經典電視廣告口號家傳戶曉，在座可能也有朋友曾經聽過。

但在千禧年代，我認為「電話旁身，內地通行」才正確。

掃一掃 嘟一嘟

正所謂：

出境入境用健康碼；

食飯購物用消費碼；

搭車地鐵用乘車碼；

行走內地就無有怕。

自香港與內地全面恢復通關後，本人已到過大灣區幾次。

主席、評判、在座各位，大家好！

今天，我很榮幸能站在這裡，與大家分享關於 “論香港的營商環境與青年在大灣區的創業機遇”這一題目。

首先，我們要了解香港的營商環境。

香港，一個融合東西方文化的國際大都市，擁有獨特的地理位置和政治制度。擁有開放型經濟、低税率、良好的法治環境、國際金融中心等優勢。香港的營商環境向來受到全球企業和創業家的垂青，吸引了無數國際企業在此設立亞太區總部。

另一方面，大灣區 – 並不僅是只是節目 “請一日假去旅行”旅遊節目的大灣區航空公司，或娛樂台的 “大灣區哥哥”。　港澳大灣區人口逾 7,000 萬，本地生產總值與南韓相若，確實為我們提供了龐大的機會。大灣區涵蓋香港、澳門兩個特別行政區，以及廣東省深圳、廣州、珠海等 9 個城市，是國家的重要戰略策略。

香港是大灣區當中最為國際化的城市。香港青年可以利用大灣區的資源，結合自身的優勢和創新能力，在大灣區開創新的事業，尤其是在創意產業綠色經濟、科技和跨境電商等領域。實行 “掃一掃 嘟一嘟”。

香港特區政府為青年創業提供了創業資助、優惠貸款、税收減免等政策。這些措施有助於降低創業門檻，減輕創業壓力，激發青年創業家的潛力。

私營機構方面，阿里巴巴集團更投放 10 億港元，成立阿里巴巴創業者基金。其他大企業如滙豐銀行、中電等，也有向年輕人提供不同形式的培訓或就業計劃。

在此，我也希望分享一下，雖然我很快便不乎合青年這定義，但我鼓起勇氣，參加並順利通過第一屆粵港澳大灣區律師執業考試，藉此為香港和大灣區的未來繁榮作出貢獻。

總之，香港的優厚的營商環境和大灣區的無限創業機遇是我們青年一代的無限寶藏。我們要抓住機遇，挑戰自我，讓青春的熱情和創新的能量發揮「香港所長、國家所需」的作用，通過深入參與粵港澳大灣區建設、融入國家發展大局。

最後，我希望大家一起為未來奮鬥，爭取人生的“成功碼”。

謝謝大家！

即席演講組　冠軍　黃銓玉

《論香港的營商環境與青年在大灣區的創業機遇》

評判、嘉賓、我們的同學，我想問大家一條很簡單的問題。在過往三年的疫情期間，你覺得你的生活過得好嗎？有些人說好，有些人會持著相反的意見。而我們生活的環境是完全一樣，為什麼會有不同的答案呢？其實無論順境或逆境，一切都只在乎你的心境。

今天的題目是營商環境和大灣區的機遇。其實我覺得自己很幸運可以抽到這條題目，因為我本身就是一個創業者。其實在過往幾年大家知道嗎？香港是一個創業很容易的地方，亦都是一個創業很困難的地方。為什麼呢？因為在香港創業，我們需要留意幾樣事情。第一是你的生意概念。第二是一個好的法規制度。第三，除了法規之外，你還需要什麼？需要資金，所以銀行的系統亦很重要。香港是極度密集和非常完善。而香港人口的密集，都可以讓你很快知道生意概念成功與否。很幸運其實過去兩年我的公司仍可繼續經營，我已經感到很開心。但做生意並不是只追求公司繼續經營，大家會追求什麼呢？錢和意義的相存。所以究竟營商的環境好不好？不單是自己個人的決定，亦是你身邊環境的反映。

我們到大灣區營商究竟要準備什麼呢？其實政府已經做得很好，無論在各項貸款方面，而商會亦提供機會給你去實踐和考察，給予大家很多機會。大家知不知道還欠缺一個人，是誰呢？就是你。其實你是否願意到大灣區營商，都是你個人的決定。我的好朋友將自己的婚禮統籌生意投放在大灣區發展，最後萬分成功。大家知不知成功的秘訣是什麼？就是勇敢的踏出第一步。

如果我們今天將這條題目變成一些很空泛的分析，它只是一個很無謂的決定。反而我很想鼓勵大家，年青人的最棒的地方是什麼？就是我們沒有會輸的地方。為什麼呢？因為在政府和我們個人決心下，成功與否不應該只著重結果，應該是當作自己的人生經驗。當你有足夠的體驗時，你就像玩電子遊戲一樣有足夠的分數去升級。「無得輸、唔會輸、也無嘢輸」、所以我鼓勵評判、嘉賓和同學，一齊走到大灣區，一齊走到新的宇宙，謝謝大家！

國際聯青社簡介

國際聯青社於1922年在美國俄亥俄州(Ohio USA) Toledo成立，總部在日內瓦，成立已超過一百年，其英文全名為The Y's Men's Club，由全世界各地聯青社組成的國際組織為The International Association of Y's Men's Clubs，簡稱Y's Men International；創辦人是基督教青年會YMCA的會員Paul William Alexander大法官。國際聯青社的宗旨和目的為聯合各種信仰人士，以耶穌基督教示為基礎，與YMCA 熱誠服務社會。互尊互愛、促進友誼、共同努力熱心服務，以發展鼓勵及培養領導人才，為全人類建立美好社會為宗旨。

國際聯青社之目的：

1. 促進各地聯青社社友及青年會會員之友誼
2. 深切認識市政、經濟、社會及國際問題
3. 積極地服務，支持各種社會福利事業
4. 以不干預政治及宗教與派別之原則而促進公民責任
5. 陶冶品格，發揚大公無私的精神
6. 以個人或聯合力量作積極服務，推進青年人及社會服務各項事業

國際聯青社現時全球會員約有25,000千人，分佈在76個國家；各社歷年來積極服務社會，與YMCA為緊密合作夥伴。

社訓為『 行其義毋計其利，享其權須致其功 』

1922 年在美國成立，總部在日內瓦

1924年在上海成立第一個中國聯青社，其後在中國地域陸續成立聯青社的有：天津、重慶、廈門、廣州。

香港第一個聯青社成立於1932年

國際聯青社香港地區共有15個分社：

HONG KONG 1932 香港社

KOWLOON 1952　九龍社

VICTORIA 1962　維聯社

PENINSULA 1968　半島社

BAUHINIA 1979　紫荊社

TSIM SHA TSUI 1981 尖沙咀社

NEW TERRITORIES 1985 新界社

ISLAND SOUTH 1988　港南社

NORTH WEST 1997 西北社

ISLAND EAST 2001　東區社

MACAU 2005　澳門社

NEW TERRITORIES WEST 2010　新界西社

NEW TSUEN WAN 2015 新荃灣社

NEW TERRITORIES EAST 2021新界東社

Tsuen Wan Metro　2023

荃城國際聯青社

國際聯青社香港地區網址 : https://ysmenhk.org

聯絡電話：(852) 2896 0308 (國際聯青社．香港地區聯絡幹事)

繪畫比賽

觀塘扶輪社 合辦 協辦機構 觀塘民政事務處

比賽宗旨

藉此提高青年人對西洋畫和國畫的興趣，為他們提供一個抒發情感的平台，讓社會各界有機會從畫作中了解青年人的心聲。

比賽花絮

全港青年學藝比賽大會及觀塘扶輪社合辦的「全港青年繪畫比賽（2022-23 年度）」今屆繼續以投稿形式進行。比賽設有西洋畫及國畫組，兩組均設初小組、高小組、中學組及公開組，西洋畫更設幼兒親子組，合共 9 個組別，共收到超過 1, 300 份比賽作品。

本屆幼兒親子組比賽題目為「熱愛運動身體好」或「疫後美麗新香港」，其他西洋畫組別的題目為「疫後美麗新香港」或「元宇宙無界限」，參賽者可選其中一條題目加以發揮。國畫組的題目為「疫後美麗新香港」或參加者可不限題目地自由創作。

大會於 2023 年 6 月 14 日（星期三）舉行比賽總評，由多位書畫名家擔任評審，評核參賽作品。經過各名家細心挑選後，最後定出各組別的冠、亞、季軍及優異獎。

顧問、主任委員及委員

主任委員



李鑑峰先生

副主任委員



劉棟遠先生



陳樂怡女士

委員

林培培女士、孔志華先生、
盧君豪先生、羅健偉先生、
邱善鼎先生

顧問

李澤昆先生、黃初動先生、
劉文煒先生,BBS,JP、
馬同健先生、張宇靈先生

國畫組評判：

(排名不分先後)

梁志芬女士、黃詠賢女士、關天穎女士、區二連女士、
許灼勳先生、陳興先生、趙伍月柳女士、賴玉蓮女士、
許劍明女士

西洋畫組評判：

(排名不分先後)

靳埭強博士,SBS、梁志芬女士、黃詠賢女士、關天穎女士

比賽剪影



評判們細心審閱西洋畫組參賽作品。



評判們費盡心思，挑選出西洋畫高小組的優勝作品。



國畫組的作品各有特色，難分高下。



比賽主任委員李鑑峰先生、大會統籌委員會委員李濼山先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士一同致送紀念品予比賽評判靳埭強博士，SBS。



比賽主任委員李鑑峰先生、大會統籌委員會委員李濼山先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士一同致送紀念品予比賽評判陳興先生。

得獎名單

西洋畫幼兒親子組

冠軍：	李裕恆	元朗生命堂幼稚園
亞軍：	陳芷悅	港青基信國際幼稚園(西九龍)
季軍：	何子媛	多多國際幼兒園暨幼稚園

優異獎共十名 (排名不分先後)

鄭芷媛	元朗公立中學校友會劉良驤紀念幼稚園
關可弦	劍鳴幼稚園
陳宥璇	懷恩學校
談梓晴	朗屏真光幼稚園
胡灌月	蘇浙小學幼稚園
郭曉蔚	元朗信義會生命幼稚園
黃偉軒	保良局李樹福幼稚園
張雨昕	天樂幼稚園暨幼兒園
姜樂瞳	元朗信義會生命幼稚園
呂安晴	學之園幼稚園

西洋畫初小組

冠軍：	李穎芊	港澳信義會明道小學
亞軍：	黃諾楓	救恩學校
季軍*：	曾煥然	將軍澳天主教小學
	盧逸謙	聖保羅書院小學
*本屆設雙季軍		

優異獎共十三名 (排名不分先後)

吳松熹	天主教聖母聖心小學
徐灝森	聖保羅書院小學
梁濬賢	聖保羅書院小學
陳慕雅	聖士提反女子中學附屬小學
黃樂潼	東華三院蔡榮星小學
鍾愷晞	天主教聖母聖心小學
陳翎貽	順德聯誼總會梁潔華小學
楊晨堯	馬鞍山循道衛理小學
李昇恆	聖保羅書院小學
林倩怡	天主教聖母聖心小學
趙梓朗	粉嶺公立學校
鄭睿謙	英皇書院同學會小學
黃智燊	宣道會劉平齋紀念國際學校

西洋畫高小組

冠軍：	李孟祺	聖保羅書院小學
亞軍*：	余柏希	博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校
季軍：	林語一	慈幼葉漢千禧小學

優異獎共二十二名 (排名不分先後)

盧依彤	保良局香港道教聯合會圓玄小學
謝煒康	佛教林炳炎紀念學校
李愷澄	沙田循道衛理小學
黃家成	救世軍林拔中紀念學校
李衍霆	聖保羅書院小學
林旻叡	聖公會阮鄭夢芹銀禧小學
吳晞諾	聖保羅書院小學
莫俊陶	培正小學
李愷蓄	嘉諾撒聖家學校(九龍塘)
杜邦婷	佛教林炳炎紀念學校
方晉熹	天主教聖母聖心小學
鄺日朗	中華基督教會拔臣小學
黃心茹	沙田循道衛理小學
林日彤	將軍澳天主教小學
陳以樂	沙田循道衛理小學
彭雪睿	德萃小學
鄭巧媛	沙田循道衛理小學
林政皓	聖保羅書院小學
林芊彤	嘉諾撒聖家學校(九龍塘)
曾智恩	救世軍林拔中紀念學校
陳愷鈦	柏立基教育學院校友會盧光輝紀念學校
陳承澤	聖保羅書院小學

西洋畫中學組

冠軍：	呂思廷	迦密柏雨中學
亞軍：	張梓澄	中華基督教會基元中學
季軍：	劉榆	葵涌循道中學

優異獎共十六名 (排名不分先後)

黃筱鈴	樂道中學
吳綽錤	仁愛堂陳黃淑芳紀念中學
梁溱汫	中華基督教會基朗中學
廖思嘉	迦密柏雨中學
周妤珈	寶血會上智英文書院
戴詩茗	東華三院吳祥川紀念中學
蘇宣霖	風采中學
伍庭萱	地利亞修女紀念學校(協和)
林筠濤	中華基督教會基元中學
劉綽琳	德望中學
黃詩淼	風采中學
梁雙如	漢華中學
陳穎祺	保良局第一張永慶中學
曾盈熙	中華基督教會譚李麗芬紀念中學
蘇筱柔	中華基督教會基元中學
葉思穎	漢華中學

得獎名單

西洋畫公開組*

*冠亞季軍從缺

優異獎共一名 (排名不分先後)

張嘉媛

國畫初小組

冠軍：	劉嘉辰	港大同學會小學
亞軍：	許清霖	黃埔宣道小學
季軍：	方海儻	將軍澳官立小學

優異獎共十四名 (排名不分先後)

鄭智心	聖羅撒學校
區曦文	將軍澳官立小學
周靖喻	拔萃男書院附屬小學
黃灝霑	拔萃小學
譚祉彥	聖公會奉基千禧小學
江泳緹	和富慈善基金李宗德小學
陳希睿	香港墨爾文國際學校
鄭　懿	播道書院
伍恩騏	北角官立小學
胡鉦豪	聖保羅書院小學
黃敬洋	將軍澳官立小學
馬卓攸	嘉諾撒聖方濟各學校
林希玥	嘉諾撒聖心學校私立部
葉思言	港大同學會小學

國畫高小組

冠軍：	吳思宇	浸信會天虹小學
亞軍：	曾立仁	喇沙小學
季軍：	王志一	東華三院蔡榮星小學

優異獎共十三名 (排名不分先後)

黃卓欣	玫瑰崗學校
魏章錦	太古小學
張穎浠	香港仔聖伯多祿天主教小學
林凱欣	順德聯誼總會伍冕端小學
胡蓮伽	聖公會奉基千禧小學
劉嘉寧	港大同學會小學
謝熒烽	聖公會聖米迦勒小學
王睿心	和富慈善基金李宗德小學
莊鈺琳	聖公會奉基千禧小學
霍建滔	沙田圍胡素貞博士紀念學校
顏麗婷	將軍澳官立小學
林　睿	將軍澳官立小學
湯昭辰	蘇浙小學

國畫中學組

冠軍：	陳昱冰	漢華中學
亞軍：	蔡　旭	衛理中學
季軍：	蔡若素	迦密柏雨中學

優異獎共十名 (排名不分先後)

莊巧楹	妙法寺劉金龍中學
何婥婷	金巴崙長老會耀道中學
王淑均	福建中學
李穎欣	仁濟醫院林百欣中學
余冠閎	香港培正中學
溫雅棋	福建中學
白朗天	新會商會陳白沙紀念中學
楊智峰	聖士提反書院
姜貝悠	漢華中學
蘇卓祈	天水圍循道衛理中學

國畫公開組

冠軍：	余冠閎	
亞軍：	鄭芷欣	
季軍：	李心朗	

優異獎共三名 (排名不分先後)

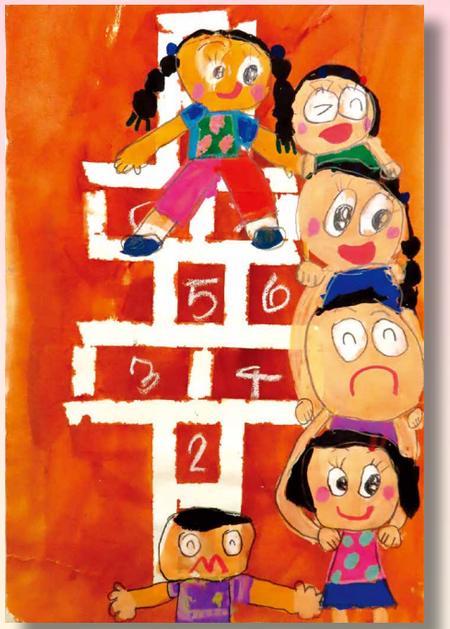
陳曉陽
梁子謙
利其謙

西洋畫

幼兒親子組



1 元朗生命堂幼稚園
李裕恆



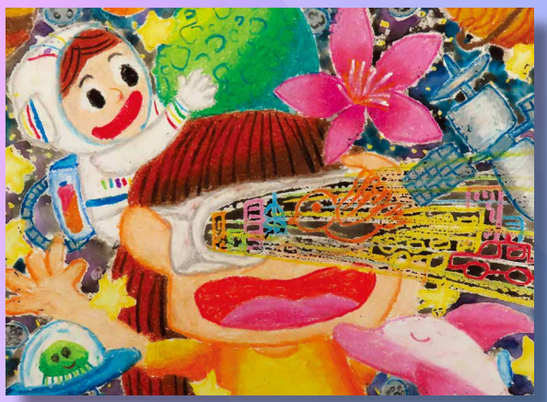
2 港青基信國際幼稚園 (西九龍)
陳芷悅



3 多多國際幼兒園暨幼稚園
何子媛

西洋畫

初小組



1 港澳信義會明道小學
李穎芊



2 救恩學校
黃諾楓



3 將軍澳天主教小學
曾煥然



3 聖保羅書院小學
盧逸謙

西洋畫

高小組



聖保羅書院小學
李孟祺



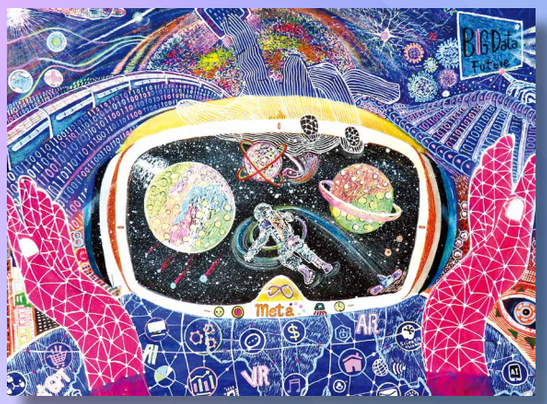
博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校
余柏希



慈幼葉漢千禧小學
林語一

西洋畫

中學組



迦密柏雨中學
呂思廷



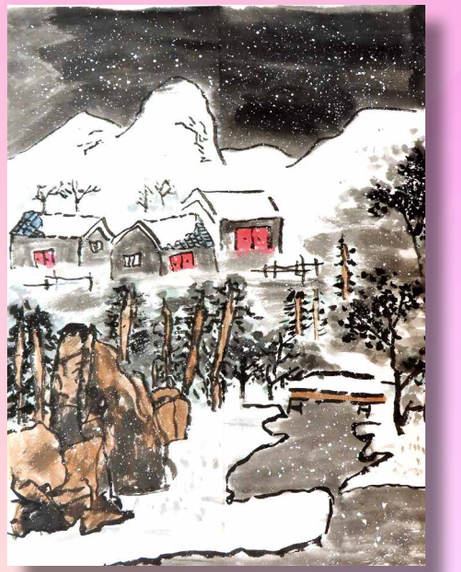
中華基督教會基元中學
張梓澄



葵涌循道中學
劉榆

國畫

初小組



港大同學會小學
劉嘉辰



黃埔宣道小學
許清霖



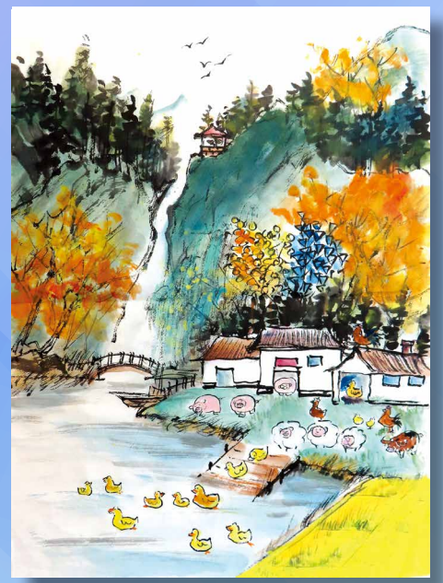
將軍澳官立小學
方海僖

國畫

高小組



浸信會天虹小學
吳思宇



喇沙小學
曾立仁



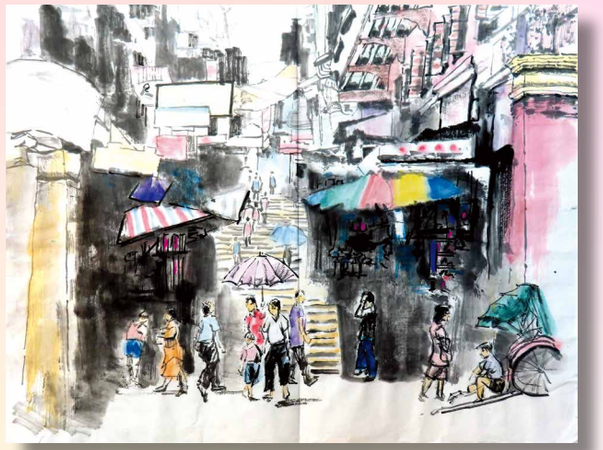
東華三院蔡榮星小學
王志一

國畫

中學組



漢華中學
陳昱冰

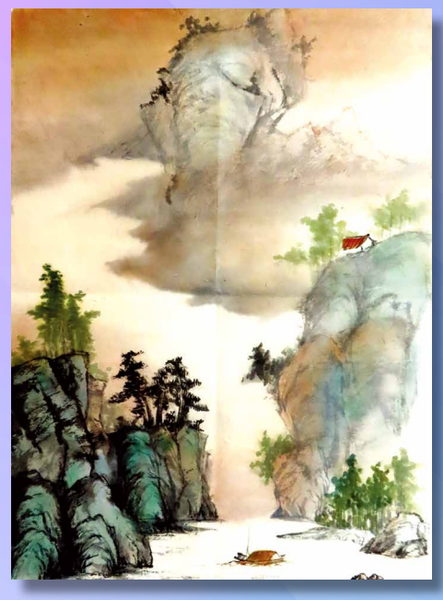


衞理中學
蔡旭

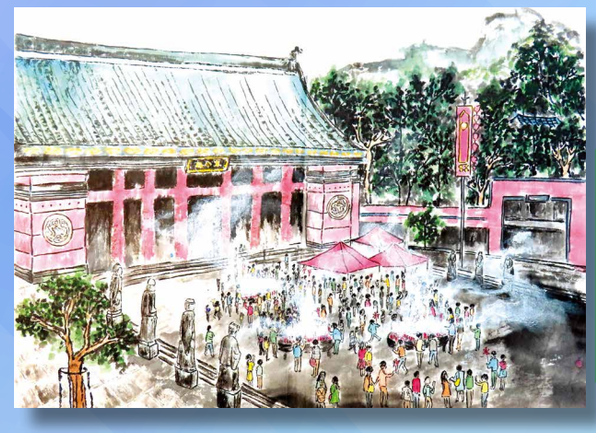
迦密柏雨中學
蔡若素

國畫

公開組



余冠閱



鄭芷欣



李心朗

觀塘扶輪社簡介

觀塘扶輪社成立於1974年，由原九龍東扶輪社的黎膺宇創社社長領導下正式成立，並於1975年成立了觀塘扶青團，並於2018年成立了慕光英文書院扶少團。

觀塘扶輪社先後與國際扶輪3810地區的菲律賓馬尼拉聖馬沙扶輪社、2650地區的日本京都西南扶輪社及3520地區的台北高峰扶輪社締結為姊妹社，並與2650地區的京都洛西扶輪社結為友好社，多年來交往不斷。

觀塘扶輪社憑著歷屆及現任社長的英明領導，以及全體社友的全情投入，每年均與不同組織合作舉辦多個服務計劃，包括：

i. 與民政事務總署贊助之全港青年學藝比賽大會合辦「全港青年繪畫比賽」，比賽自1975年開始舉辦，至今已逾四十載。

ii. 與國際扶輪3450地區另外數個扶輪社合辦「給孩子們職涯GPS計劃」，為有需要的中學生提供培訓及實習機會，幫助他們找到自己的方向及道路。

iii. 每年多次探訪基督教聯合醫院和觀塘區內之老人中心及獨居長者，為他們送上物資，並增添溫暖及關懷。

iv. 與基督教勵行會、香港小童群益會、香港青年協會、香港明愛、香港基督教女青年會、循道衛理、錫安社會服務處及香港社區組織協會等機構合作，幫助各個弱勢社群，如低收入家庭、露宿者、少數族裔等。

除上述各項本地社會服務外，觀塘扶輪社的國際性服務更包括興建小學、資助種植樹木以防止荒漠化和綠化社區，並與姊妹社合作興建水井以提供穩定可靠的水源等。

此外，觀塘扶輪社曾於2004及2005年舉辦戈壁沙漠慈善步行籌款，2010年舉辦「心肺復甦社區訓練日」，2017年舉辦「愛笑瑜珈慈善操」等。更有長期支持國際扶輪基金會「根治小兒麻痺等疾病項目」、3450地區「中國乙型肝炎」及「扶輪超級馬拉松」等活動。

翻譯比賽
香港華人會計師公會 合辦

比賽宗旨

旨在透過比賽引起青年人對翻譯工作的興趣及認識其重要性，鼓勵有志在翻譯方面發展的青年提昇翻譯技巧。

比賽花絮

本年度全港青年翻譯比賽已於 2023 年 5 月 27 日（星期六）下午 3 時正，假獅子會中學順利舉行。

比賽當日，全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生 , BBS 及比賽主任委員鄔晉昇先生擔任主禮嘉賓，而香港翻譯學會主評判季凌婕博士亦在百忙之中撥冗出席，令開賽典禮生色不少。

比賽設初中組、高中組及公開組三個組別，參賽者須翻譯大會即場提供的兩篇文稿（中譯英及英譯中各一）。典禮儀式後，比賽正式開始，各參賽者忙於翻閱字典，務求將原文以最貼切的文字表達出來，會場上充滿了緊張的氣氛。

評審工作由香港翻譯學會派員擔任比賽評判，並已於 2023 年 7 月順利完成，各組別的冠、亞及季軍亦經已順利誕生。

顧問、主任委員及委員

主任委員



鄔晉昇先生

委員

陳志興先生、吳錦華先生,JP

主席評判

香港中文大學翻譯系助理教授：季凌婕博士

評判

(排名不分先後)

初中組（中譯英）
香港科技大學語文教育中心一級講師：曾曉華先生
初中組（英譯中）
香港中文大學翻譯系講師：李俐博士
高中組（中譯英）
香港理工大學中文及雙語學系專任導師：李文靜博士
高中組（英譯中）
香港教育大學語言學及現代語言系研究助理教授：葉偉志博士
公開組（中譯英）
香港浸會大學翻譯、傳譯及跨文化研究系二級講師：陳永財先生
公開組（英譯中）
香港城市大學翻譯及語言學系助理教授：區劍龍先生

特別鳴謝

香港翻譯學會(協辦)

比賽剪影



全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生, BBS致辭。



出席嘉賓合照。



翻譯比賽主任委員鄔晉昇先生致辭。



參賽者投入比賽。



大會主席陳毅生先生, BBS巡視參賽者比賽的情況。

得獎名單

初中組（中譯英）

冠軍：	李文謙	聖保羅男女中學
亞軍：	徐康晴	中華基督教會基元中學
季軍：	簡睿妤	中華基督教會基元中學

初中組（英譯中）

冠軍：	李文謙	聖保羅男女中學
亞軍：	廖汝淇	新界鄉議局元朗區中學
季軍：	徐康晴	中華基督教會基元中學

優異獎共一名

劉子悠	新界鄉議局元朗區中學

高中組（中譯英）

冠軍：	陳恩橋	基督教國際學校
亞軍：	陳嘉雯	沙田官立中學
季軍：	甘政霖	聖保羅男女中學

優異獎共八名 (排名不分先後)

勞嘉偉	保良局百周年李兆忠紀念中學
楊雅恩	香港九龍塘基督教中華宣道會陳瑞芝紀念中學
李康瑩	藍田聖保祿中學
江蕊翹	聖保羅男女中學
張浠晴	迦密中學
莊曉彤	聖保祿中學
魏樂兒	沙田官立中學
黎芊蔚	聖保祿中學

高中組（英譯中）

*冠亞季軍從缺

優異獎共三名 (排名不分先後)

勞嘉偉	保良局百周年李兆忠紀念中學
楊雅恩	香港九龍塘基督教中華宣道會陳瑞芝紀念中學
梁君寧	藍田聖保祿中學

公開組（中譯英）

季軍：	許嘉貽	香港中文大學

*冠亞季軍從缺

優異獎共兩名 (排名不分先後)

黃文俊 何景朗	香港中文大學

公開組（英譯中）

冠軍：	許嘉貽	香港中文大學
亞軍：	王琳	
季軍：	黃凱彤	香港中文大學

優異獎共六名 (排名不分先後)

張子瑤	香港中文大學
鄭嘉利	
周倩雅	香港城市大學
鄧諾	香港中文大學
劉俊偉	香港中文大學
鄺韻怡	

初中組試題（中譯英）

八股

與朋友通信，只要出於至情，舊時代也好，新時代也好，其實不用甚麼範本的，把話說得清楚，不騙人，也就夠了。今天要借助於書信指南之類的，想是在公私機構辦洋務的朋友。哇，這種充學術的英文著作，確是洋洋大觀，各行各業都有，因為各行各業都有自己一套八股。

看八股公文書信，最省時間。譬如說你向某公司某機關求職，面試後，收到判決書，通常看第一句就知吉凶了。「我們很高興地告訴你……」，是上上卦也。「我們經過非常慎重的考慮……」，凶多吉少，因為如果你各方面條件都適合，他們的話不必說得這麼囉嗦。

當然，最沒有人情味的是以「抱歉」開頭的信。「經過非常慎重的考慮」這種辭令，說不定事出有因。譬如說，他們不錄用你，並不是因為你不夠資格，而是經驗與學歷都過了頭。一個工商管理的碩士，居然紓尊降貴申請出納員的職位。錄用了你，你也無心戀棧，何必？

除了「抱歉」外，還能說甚麼話呢？想不出來的話，求助《行政人員書信指南》吧，一定有許多假情假義的例子，讓你參考。「閣下經驗豐富，均屬一時之選，不幸本公司今年空缺，只有兩個，而應徵者越二百餘名……僅將閣下履歷表和有關資料存案，列為最優先候選人之一，一待機會來到，當即致電通知……。」不用說，「一時之選」之類的話，屬於假情假義的範圍，但易地而處，如果一定要說一兩句安慰話，你我也不能不出此「下策」。文明異於野蠻者，有時就靠一兩份假情假義。

摘自：劉紹銘《怎生一個閑字了得》，1999 年。

中譯英作品

Letter Templates

When writing letters to friends, no matter in the old or new age, as long as you are being sincere, there isn't really a need to follow any template. Writing clearly and not lying is enough. Nowadays, if someone needs to refer to something like a letter writing guide, more often than not they are the people dealing in business working for public and private organizations. This type of English literature, filled with academic expertise, is truly magnificent. It's present in every type of business, because each and every one of them all have their own 'letter templates'.

It takes little time to read letters written by following such templates. For example, if you apply for a job in a company and receive a letter announcing the results after an interview, usually you would only have to look at the first sentence to know your fate. If it starts with 'we are very pleased to tell you' then you are probably successful. If it starts with 'After careful consideration', then you probably cannot get the job, since if you fulfil all their requirements they wouldn't have to be so vexatious.

And of course, the most apathetic letters are those starting with 'We apologise'. Perhaps there would still be a reason for those starting with 'After careful consideration'. Maybe the reason they didn't hire you was because you had too much experience and qualifications that were too high. Perhaps you were a Master of Business Management and applied for a low-level job. In that case, why would they hire you?

What else can you say besides 'We apologise'? If you can't come up with anything, then you can probably consult the Administrative Officers Letter Writing Guide, where you will find many phrases that can sound nice and understanding. 'You have a lot of experience, and would make for a great choice. Unfortunately, there are only two positions available in our company this year, and more than two hundred people applied for these positions… We are saving your resume and related information for future reference, and sorting it as one of our high priority candidates. When the time comes, we will call the notify…' Needless to say, phrases like 'would make for a good choice' fall under the category of 'pretend kindness'. However, if we look from the writer's perspectives, when having to say a few words of comfort, we wouldn't be able to come up with a better solution than this. Sometimes, the difference between civilisation and barbarism is only a bit of pretend kindness.

初中組試題（英譯中）

In 2001, when astronomer Pierantonio Cinzano and his colleagues created the first global atlas of light pollution, they calculated that two-thirds of the world's population lived in light-polluted areas, where the nights were at least 10 percent brighter than natural dark¬ness. Around 40 percent of humankind is permanently bathed in the equivalent of perpetual moonlight, and around 25 percent constantly experiences an artificial twilight that exceeds the full moon. '"Night" never really comes for them,' the researchers wrote.

Every year, the proportion of the planet covered by artificial light gets 2 percent bigger and 2 percent brighter. A luminous fog now smothers a quarter of Earth's surface and is thick enough in many places to blot out the stars. Over a third of humanity, and almost 80 percent of North Americans, can no longer see the Milky Way. 'The thought of light traveling billions of years from distant galaxies only to be washed out in the last billionth of a second by the glow from the nearest strip mall depresses me no end,' vision scientist Sonke Johnsen once wrote.

At Colter Bay, Cole flips the lights back to white, and I wince. The extra illumination feels harsh and unpleasant. The Milky Way seems fainter now, and consequently, the world feels smaller. Sensory pollution is the pollution of disconnection. It detaches us from the cosmos. It drowns out the stimuli that link animals to their surroundings and to each other. In making the planet brighter and louder, we have also fragmented it. While razing rainforests and bleaching coral reefs, we have also endangered sensory environments. That must now change. We have to save the quiet, and preserve the dark.

英譯中作品

二零零一年，當天文學家皮爾蘭多尼奧．先渣勞和他的同事製造了第一個全球光污染分佈的地圖時，他們計算出地球上三分之二的人口都居住在受光污染影響的地區中。在這些地方中，夜晚的光度比自然的黑暗至少要高出百分之十。大約百分之四十的人類永遠被與永恆的月光同等的燈光照耀着，而大約百分之二十五則一直體驗着比滿月還要光亮的人造燈光。這些研究人員寫道：「真正的『夜晚』永遠都不會臨到這些人來。」

每一年，地球被人造光覆蓋的表面都會增大並增光百分之二倍。現在，一層發光的雲霧遍蓋了地球表面的四分之一。這層雲霧的厚度足以遮蓋天空中的星光。超過三分之一的人類，以及近乎百分之八十居於北美洲的人，都已經無法望見銀河系。視力科學家桑克．莊申曾寫道：「光線從遠方的星河花費好幾十億年的時間抵達地球，卻在最後的十億分之一秒被最鄰近的一個商場的燈光沖淡，這一個想法讓我極之悶悶不樂。」

在歌老打灣，高里將燈光調回白色，於是我不自覺地退縮了一下。那額外的照耀感覺苛刻而不舒服。現在，銀河系的燈光彷彿弱了些許，而導致世界也彷彿少了些許。感官污染是分拆的污染。它將我們和宇宙分拆開來。它淹沒了將動物與身邊的環境和其他動物連結起來的感官刺激物。當我們在將地球變得更光、更大的同時，我們亦使地球變得破碎了。當我們在摧毀雨林和使珊瑚礁白化的同時，我們亦危害了感官環境。那必須立刻改變。我們必須拯救安靜，並保護黑暗。

高中組 - 中譯英 冠軍　陳恩橋 基督教國際學校

高中組試題（中譯英）

一碗名為海洋的塑膠濃湯
—— 與你我共存的「萬年垃圾」

「要塑膠袋嗎？」「好。」
這個問答每天都在生活中發生。與其他容器相比，塑膠具有許多強大的特質：輕巧、不佔空間、不怕撞破摔碎、耐久、便宜。很可惜這些讓人們方便使用的優點，在自然環境中成了缺點，並造成史上最棘手的垃圾危機——塑膠垃圾。

因為在自然環境中不易分解，只要一進入大自然，塑膠袋、塑膠杯盤、塑膠軟管和其他塑膠製品便會長久待在它落腳之處，時間比我們的一輩子都要長久。沖到海洋中的塑膠，被陽光照射後，大型塑膠會碎裂成碎片式的「塑膠微粒」，被海洋生物誤食，以致它們體內吸附毒素或者窒息而亡。許多廠商亦自行製造「塑膠微粒」，並使用在個人清潔用品中——牙膏、洗面乳、去角質保養品，但凡使用時有摩娑顆粒感的產品，大都添加了成本低廉的塑膠微粒。

Maria 是塑膠濃湯基金會創辦人之一，當初動機單純，聽聞關於塑膠垃圾的駭人事蹟後，便毅然決然轉下手邊工作，投入與塑膠對抗的行列。一念之間創立的基金會，在各方人馬積極奔走、招募志工、宣傳理念、締結合作之下，迅速壯大起來。

當初第一個推動減塑的產品是「牙膏」，這是和人們生活最密切相關的日常用品之一。「光想到就覺得不可思議，我們把塑膠放在嘴裡，孩子更可能就直接吞進肚裡——我們任其發生，毫不見怪。」基金會以此作為宣傳重點，訴求讓孩子免於浸泡在連刷牙都無法倖免的塑化環境中。這個訴求成功讓家長注意到塑膠微粒問題，亦為基金會打響知名度。

中譯英作品

A Soup of Plastic We Call the Ocean
— "Millennial Waste" amongst you and I

"Would you like a plastic bag?"
" Sure."

This is a conversation occurring in every day of our lives. Plastic holds many strong features in comparison to other containers: lightweight, compact, sturdy, durable and cheap. However, these positive conveniences to humans have become negative impacts towards the environment, creating the trickiest waste risk in history — plastic waste.

Due to its difficult biodegradability in the natural environment, plastic bags, cups, plates, straws and other plastic products remain where they are left for ages once they enter nature, for the period of time longer than our lifespans. Plastic that is swept into the ocean meets the radiant rays of the sun, from which plastics large in size break down into shards of 'microplastics'. Such kinds of plastics become mistaken for food by marine animals, resulting in their deaths from toxic chemicals their bodies take in, or suffocation. Many businesses also produce their own "microplastics", using them in the variety of personal hygiene products — toothpaste, face cleansers, blemish removal care products, etc. Any product with a grainy texture when used, more than often contains cost-efficient microplastics.

Maria is one of the founders of the Soup of Plastic Charitable Fund. The group traces back to origins of simple motives — hearing about the atrocities of plastic waste drove her to pass on work on her hands, determined to join the battle against plastics. Established from only a brief thought, the charitable fund quickly grew with the help of eager parties going around to recruit volunteers, promote concepts and establish collaborative relations.

One of the first products to push for reducing plastic was toothpaste, one of many daily necessities held in proximity to people's lives. "Just the thought of it is rather unbelievable; we put plastic in our mouths, children are even subjected to the possibility of swallowing such into their stomachs — we allow that to happen without any sense of abnormality."

The fund focuses on this in their promotions, demanding to free kids from being soaked in an environment so filled with plastic that even brushing their teeth is not an exception. This plea successfully brought to parents attention the problem with microplastics, spiking the popularity of the fund.

公開組 - 英譯中 冠軍 許嘉貽　香港中文大學

公開組試題（英譯中）

A good way of ridding yourself of certain kinds of dogmatism is to become aware of opinions held in social circles different from your own. When I was young, I lived much outside my own country – in France, Germany, Italy, and the United States. I found this very profitable in diminishing the intensity of insular prejudice. If you cannot travel, seek out people with whom you disagree, and read a newspaper belonging to a party that is not yours. If the people and the newspaper seem mad, perverse, and wicked, remind yourself that you seem so to them.

For those who have enough psychological imagination, it is a good plan to imagine an argument with a person having a different bias. This has one advantage, and only one, as compared with actual conversation with opponents; this one advantage is that the method is not subject to the same limitations of time and space. I have sometimes been led actually to change my mind as a result of this kind of imaginary dialogue, and short of this, I have frequently found myself growing less dogmatic and cocksure through realizing the possible reasonableness of a hypothetical opponent.

Be very wary of opinions that flatter your self-esteem. Both men and women, nine times out of ten, are firmly convinced of the superior excellence of their own sex. There is abundant evidence on both sides. If you are a man, you can point out that most poets and men of science are male; if you are a woman, you can retort that so are most criminals. The question is inherently insoluble, but self-esteem conceals this from most people.

英譯中作品

讓自己擺脫固執思維的一個好辦法，就是要了解與自己不同的社交圈子裏的意見。我年少時，大多居於國外，如在法國、德國、意大利和美國，我認為這對於減少思想狹隘的偏見甚有益處。如果你不能去外地，那麼就去找與你意見不一的人，閱讀不屬於你黨派的報紙。如果那些人和那報章看來很瘋癲、乖張，又邪惡，你得提醒自己，在他們眼中你也是如此。

若然你的想像力足夠，也不妨試試想像一個抱持另一種偏見的人會如何爭辯。比起真實與對手談話，這有一個也是唯一一個的好處，就是能不受時空限制。進行這種假想的對話，確實有時使我改變了想法。除此之外，我更經常察覺自己變得不那麼武斷固執、自以為是，能夠理解假想對手的想法可能是合情合理的。

小心那些會讓你自尊心膨脹的意見。不論男女，十居其九都非常堅信自己性別的優勝之處。男女雙方的證據都多不勝數。如果你是男人，你可指出大多數詩人和科學家都是男性。倘若你是女人，你可反駁說大多數罪犯也是男性。這問題本就無法解決，但大部份人卻被自尊心所蒙蔽了。

香港華人會計師公會
THE SOCIETY OF CHINESE ACCOUNTANTS & AUDITORS

香港華人會計師公會簡介

有鑒於1913年，香港的華資企業發展迅速，香港政府舉辦了第一次華人核數員考試，專門為以中文記帳的企業進行核數。自此，本會正式成立。

時至今天，香港華人會計師公會成為中國歷史最長久的會計師專業團體，多年來為香港及內地的經濟作出重大貢獻。

本會會員必須領有香港執業會計師資格。大部份為本地及跨國會計師事務所的合夥人或董事，為企業及個人提供會計、審計及核數、財務管理、稅務、上市、收購合併、破產及清盤等服務。

本會百多年來為香港、內地及國際經濟默默耕耘，作為工商界與香港政府的重要橋樑，推動經濟發展，提高會計行業之執業水準，積極培育年青人士，推動跨境合作，發動會員關懷社會，成立慈善基金及獎學金，為香港工商及中小企業反映意見，以及為政府出謀獻策等等。

中文書法比賽
九龍樂善堂 合辦

比賽宗旨

旨在發揚中文書法藝術，提高青年對中文書法的興趣，增進其對書法的造詣，更可藉以陶冶青年的德性。

比賽花絮

由全港青年學藝比賽大會及九龍樂善堂合辦的「全港青年中文書法比賽」已踏入第 48 屆，本項比賽獲九龍樂善堂列為經常贊助多項福利活動之一。本屆比賽設有小學組、中學組及公開組三個組別。小學及中學組的參賽者須分別以硬筆及毛筆書寫參賽作品，而公開組則以毛筆書寫大字對聯一副。

本年度繼續以收集比賽作品形式進行。參賽者須於指定期間將報名表格及參賽作品親身或郵寄遞交至指定之樂善堂學校。

比賽總評於 2023 年 6 月 26 日（星期一），假香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 31 樓舉行。多位資深書法家細心審閱後，挑選出本年度比賽各組別之冠、亞、季軍、優異獎及良好獎。

顧問、主任委員及委員

主任委員



陳健平先生 ,BBS, JP

委員

李聖根先生、莫文韜先生、李培垣女士、溫文蕙女士、劉愛詩總幹事, MH、陳仲海名譽總幹事, MH、凌施茵校長、徐思明校長、陸詠宜校長、林德真校長、羅文彪校長、方鳳如校長、許敏詩校長、劉鐵梅校長

評判

(排名不分先後)

陳仲海先生, MH、李潤桓教授、陳用博士、陳興先生、黃元璋教授、黃日燊先生、葉德霖先生、許灼勳先生、鄭慧琛女士、朱綠君女士

比賽剪影



中文書法比賽主任委員陳健平BBS太平紳士及民政事務總署署理總聯絡主任李詠恩女士一同致送紀念品給評判之一葉德霖先生。



中文書法比賽主任委員陳健平BBS太平紳士及民政事務總署署理總聯絡主任李詠恩女士一同致送紀念品給評判之一陳用博士。



各組入圍總評之參賽作品筆劃流暢，字體工整，難分高下。



中學毛筆組之參賽作品水準旗鼓相當，評判們花盡心思作出評審，討論作品之最終名次。

得獎名單

小學硬筆組

冠軍：馮浩倫	聖母無玷聖心學校
亞軍：陳予桐	鐘聲學校
季軍：林茵彤	順德聯誼總會胡少渠紀念小學

優異獎共七名 (排名不分先後)

何家毅	樂善堂梁銶琚學校
潘思妍	樂善堂梁銶琚學校
王友晴	育賢學校
李倩兒	育賢學校
梁文涵	育賢學校
余誦軒	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
曾寶如	樂善堂梁銶琚學校(分校)

良好獎共四名 (排名不分先後)

陳穎琳：	樂善堂楊仲明學校
孫伊秀：	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
盧卓希：	英華小學
單宇辰：	英華小學

小學毛筆組

冠軍：黃焯琳	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
亞軍：葛立揚	樂善堂梁銶琚學校
季軍：張雅然	樂善堂梁銶琚學校(分校)

優異獎共六名 (排名不分先後)

潘思妍	樂善堂梁銶琚學校
葉曦童	樂善堂梁銶琚學校
溫嵐芝	大埔舊墟公立學校
林芯羽	樂善堂梁銶琚學校
孫伊秀	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
陳瑋荷	中西區聖安多尼學校

良好獎共五名 (排名不分先後)

李沁怡	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
馮浩倫	聖母無玷聖心學校
高芸曦	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
余誦軒	順德聯誼總會胡少渠紀念小學
高芸朗	順德聯誼總會胡少渠紀念小學

中學硬筆組

冠軍：高詩雅	聖保祿學校
亞軍：陳書琪	聖士提反書院
季軍：顏如玉	聖士提反書院

優異獎共四名 (排名不分先後)

王之望	聖士提反書院
薛淳丹	東華三院甲寅年總理中學
陳曉俊	樂善堂梁植偉紀念中學
韓琪兒	聖公會聖三一堂中學

良好獎共十名(排名不分先後)

嚴咏茵	中華基督教會扶輪中學
梁詩婕	保良局百周年李兆忠紀念中學
楊逸悠	英華女學校
麥芷晴	東華三院甲寅年總理中學
江展翔	東華三院甲寅年總理中學
李瀅珠	基督教香港信義會元朗信義中學
王妤	東華三院甲寅年總理中學
袁愉棋	東華三院甲寅年總理中學
謝宇軒	順德聯誼總會梁銶琚中學
施彤彤	民生書院

中學毛筆組

冠軍：譚寧逸	保良局第一張永慶中學
亞軍：張濠鵬	香島中學
季軍：嚴泳桁	保良局第一張永慶中學

優異獎共四名 (排名不分先後)

黃璇	保良局百周年李兆忠紀念中學
詹欣彤	東華三院甲寅年總理中學
張麗妍	順德聯誼總會梁銶琚中學
臧心渝	聖公會曾肇添中學

良好獎八名

廖奕然	東華三院甲寅年總理中學
王妤	東華三院甲寅年總理中學
李瀅珠	基督教香港信義會元朗信義中學
魏俊	東華三院甲寅年總理中學
鍾溢暉	基督教香港信義會元朗信義中學
曹家琳	保良局董玉娣中學
黃瑤	保良局百周年李兆忠紀念中學
高陽	聖保羅書院

公開組

冠軍：陳禮洛	
亞軍：游豪文	
季軍：陳思朗	

優異獎共六名 (排名不分先後)

林杰	
李孝文	
鍾欣怡	
丘智偉	
鄧穎翹	
陳詠彤	

良好獎共五名 (排名不分先後)

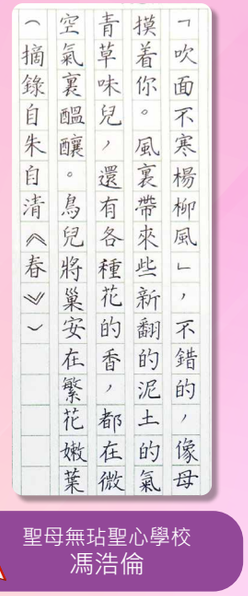
許奕璽	
李碧瑩	
馮沛芸	
林寶聲	
黃子源	

小學

硬筆組



鐘聲學校
陳予桐

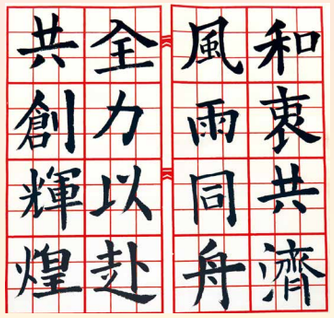


聖母無玷聖心學校
馮浩倫

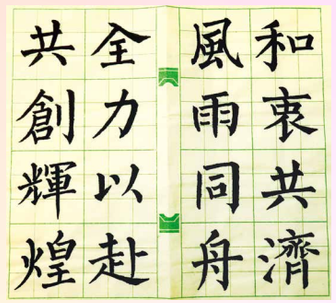


順德聯誼總會胡少渠紀念小學
林茵彤

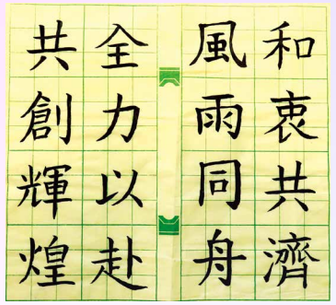
毛筆組



樂善堂梁銶琚學校
葛立揚



順德聯誼總會
胡少渠紀念小學
黃焯琳



樂善堂梁銶琚學校 (分校)
張雅然

中學

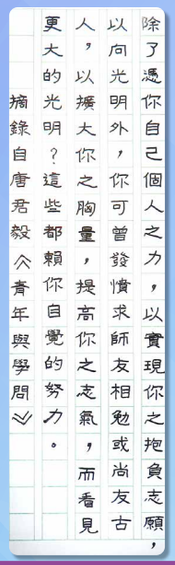
硬筆組



聖士提反書院
陳書琪

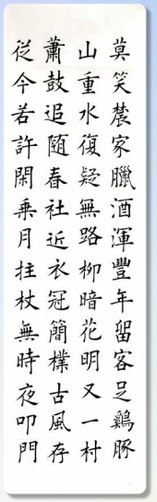


聖保祿學校
高詩雅

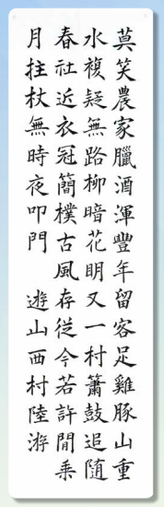


聖士提反書院
顏如玉

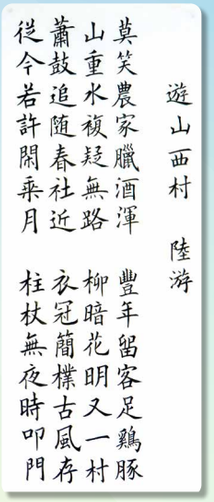
毛筆組



香島中學
張濠鵬



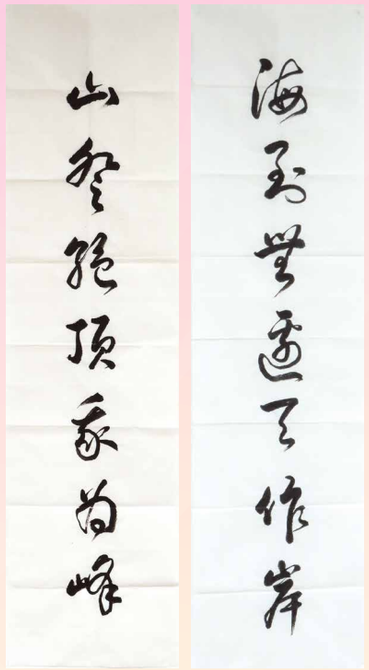
保良局第一張永慶中學
譚寧逸



保良局第一張永慶中學
嚴泳桁

公開

毛筆組



游豪文



陳禮洛



陳思朗

九龍樂善堂簡介

九龍樂善堂

九龍樂善堂（簡稱樂善堂）成立於1880年，是本港六大慈善團體之一，以「救災紓困、贈醫施藥、興學育才、安老培幼」為宗旨，以不涉及任何政治及宗教、取態中立為原則，服務大眾。



九龍樂善堂2022年度主席及中文書法比賽主任委員陳健平先生BBS, JP頒發「學校藝術教育獎」給轄屬中學老師。



陳健平主任委員參觀兒童發展中心暨復康中心的治療師模擬小朋友接受感統訓練情況。



陳健平主任委員與時任香港特別行政區行政長官林鄭月娥女士、時任運房局陳帆局長和九龍樂善堂總幹事及九龍樂善總幹事及中文書法比賽委員劉愛詩女士MH一同進行樂善堂社會房屋象山邨「樂屋」開幕儀式。

樂善堂持續與不同政府部門、商界企業、社區伙伴及專業團體合作，積極推動嶄新項目，以填補社會服務之空隙。本堂轄屬單位逾七十個，遍佈全港，當中包括：

教育：設有18所轄屬學校，包括7所幼稚園、5所小學及6所中學。

醫療：設有25個醫療單位，包括：2間西醫診所、3間中醫診所、5間牙科診所、4部流動中醫醫療車、2間社區藥房、油尖旺地區康健站附設3個服務點及九龍城地區康健站附設4個服務點。另設企業健康推廣平台： 戒煙、減酒服務及到校健康推廣服務。

社福：設有18個社福單位，當中包括2間安老院舍、2間長者鄰舍中心及2間長者日間護理中心；4間社企：樂善堂佳宝營養膳食中心、樂善堂梁紹安潘詠賢社區飯堂、樂善製作和樂善復康站；4間自資中心，包括樂善堂李賢義少數族裔支援中心、樂善堂楊小玲言語治療中心、樂善堂莫葉瑞衡兒童發展中心及樂善堂莫葉瑞衡復康中心。另設青少年服務隊提供駐校和到校社工服務、食物銀行及「膳」待飯券計劃等服務，以及樂善關懷基金秘書處和樂善之友義工隊。

樂屋：為解決基層家庭的住屋需要，本堂於2017年起推行樂善堂社會房屋計劃「樂屋」，旨在協助居於惡劣環境並輪候公屋之基層家庭，改善居住環境；當中包括改裝九龍城舊唐樓單位、樂善堂小學項目、宋皇臺道及土瓜灣道交界組合屋項目、酒店式社會房屋項目、荃灣象山邨前信義學校項目、大埔「樂善村」項目及彩虹彩興路組合屋項目等，預計提供超過1, 600個過渡性房屋單位。

九龍樂善堂一直秉承「救災紓困、贈醫施藥、興學育才、安老培幼」四大宗旨，為市民服務，並將繼續回應社會各界的不同需要，致力發展更多創新項目，貫徹「關懷情真、樂善同行」之精神。

標語及海報設計比賽
香港公共關係學會 合辦

比賽宗旨

旨在提高青年人對標語及海報設計的興趣，藉以發揮其思考及設計的潛能，並鼓勵他們關心社會時事。

比賽花絮

本年度的「全港青年標語及海報設計比賽」以投稿形式進行。

比賽設有小學組及中學組兩個組別，參加者須從大會指定的四條題目中，選擇一條加以發揮，本年度比賽題目分別是：

1. 試為【保護環境低碳生活】而設計標語及海報；
2. 試為宣揚【美食之都在香港】而設計標語及海報；
3. 試為【提防墮入網上詐騙陷阱】而設計標語及海報；
4. 試為【提高全民防疫意識】而設計標語及海報。

本年度的作品評審於 2023 年 6 月 14 日（星期三）完成，大會邀請了多位資深評判評審比賽作品。經審議後，各組別的冠、亞、季軍及優異獎順利選出。

顧問、主任委員及委員

主任委員



陳海雲先生

副主任委員



鄧國強先生

委員

譚煒志先生、賴嘉年先生、
張振威先生、梁小惠女士

評判

(排名不分先後)

靳埭強博士, SBS、陳啟祥先生、
林紹文先生

比賽剪影



評判們細心審閱參賽作品。



本年度比賽接受手畫作品及電腦繪圖。



評判們費盡心思，商討優勝作品最後名次。



大會統籌委員李濼山先生、比賽副主任委員鄧國強先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士一同致送紀念品予比賽評判靳埭強博士, SBS。



大會統籌委員李濼山先生、民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士與評判們一同合照留念。

得獎名單

小學組

冠軍：徐芷晴	保良局馮晴紀念小學
亞軍：李昕璇	元朗朗屏邨惠州學校
季軍：梁健洪	梨木樹天主教小學

中學組

冠軍：賴亭亭	中華基督教會基元中學
亞軍：吳佐源	東華三院李嘉誠中學
季軍：李佩潑	沙田崇真中學

優異獎共十名 (排名不分先後)

曾煥雅	將軍澳天主教小學
林愉朗	勵志會梁李秀娛紀念小學
馮子琳	勵志會梁李秀娛紀念小學
朱凱茵	新界婦孺福利會梁省德學校
李庭萱	大角嘴天主教小學(海帆道)
楊宇晴	大角嘴天主教小學
古建研	英華小學
董子俊	蘇浙小學
徐芷穎	保良局馮晴紀念小學
蘇慧懿	閩僑小學

優異獎共十名(排名不分先後)

袁綺琳	中華基督教會基元中學
洪美惠	沙田崇真中學
賴咏琦	風采中學
陳建旭	東華三院陳兆民中學
鄭羽希	風采中學
鄭美珠	東華三院李嘉誠中學
黎綽文	嘉諾撒書院
韋晶晶	宣道會陳瑞芝紀念中學
黃子晴	中華基督教會基元中學
余皓焱	中華基督教會基元中學

小學組



元朗朗屏邨惠州學校
李昕璇



保良局馮晴紀念小學
徐芷晴



梨木樹天主教小學
梁健洪

中學組



東華三院李嘉誠中學
吳佐源



中華基督教會基元中學
賴亭亭



沙田崇真中學
李佩潑

香港公共關係學會簡介

香港公共關係學會於1966年成立，目的為促進公共關係學術、推廣公共關係活動以及培育公共關係從業員。香港公共關係學會曾舉辦的活動包括專題演講、研討會及座談會，又開辦公共關係訓練課程。

香港公共關係學會曾先後與香港大學專業進修學院、香港管理專業協會、中華基督教青年會、明愛中心、中銀集團、香港世貿中心會、香港生產力促進局及香港公開大學等開辦不同程度的公共關係課程，為廣大社會人士灌輸公共關係知識。此外，香港公共關係學會也經常應學校、工商機構及社會團體邀請，派員介紹公共關係的概念及實務。

香港公共關係學會曾主辦國際公共關係協會在香港及中國蛇口舉行之年會，並與世界各地如英國、美國、澳洲、印度及中國等地的公共關係協會保持密切的聯繫。

香港公共關係學會歡迎對公共關係有興趣人士加入成為會員，申請來函請寄香港郵政總局信箱1264號。

中文故事創作比賽
香港西區扶輪社 合辦

比賽宗旨

旨在鼓勵青少年以日常生活經歷或所見所聞為題材創作故事，藉以培養其文藝寫作之興趣。

比賽花絮

本屆比賽於 2023 年 1 月開始徵集稿件，至 2023 年 4 月 28 日（星期五）截稿，參賽人數超過 400 人，投稿情況踴躍。參賽作品題材不限，文體不拘，但必須為未經發表及並未參加同類比賽之創作。本屆參賽作品取材廣泛豐富，既有以生活小品、抒情、科幻、虛構或寫實故事為題材，可說是創意十足。就參賽作品所見，參賽者除了擁有獨特見解和想法外，更具有豐富之想像力及創作力。

本屆比賽設有初中組、高中組及公開組。評審方面，首先由評判初步評選出優秀作品，再由各組所有評判對入選總評作品進行評分，藉以分出勝負，選出各組別之冠、亞、季軍及優異獎得主。

顧問、主任委員及委員

主任委員



陳衍舜先生

副主任委員



李豪恩先生



李衍熹先生

評判

(排名不分先後)

方淑範女士、尹慶源先生, BBS、何故先生、余真女士、易永煥女士、陳群松博士、黃元璋教授、葉植興先生、葉德霖先生、盧青雲博士、賴慶芳博士、鍾澤博士、劉平女士、梁德華博士、黎必信博士、周華梅女士、曾詩紋女士、何文霞女士、李詠健博士、葉嘉詠博士

得獎名單

初中組

冠軍：	劉浩喆	可風中學（嗇色園主辦）
亞軍：	陳思宇	港九街坊婦女會孫方中書院
季軍：	葉思言	東華三院李嘉誠中學

優異獎共十五名 (排名不分先後)

李朗晴	東華三院甲寅年總理中學
李繡澂	協恩中學
馬延媛	觀塘官立中學
鄭曉桐	可風中學（嗇色園主辦）
趙梓余	東華三院甲寅年總理中學
陳柯君	地利亞修女紀念學校（協和）
李玉琦	余振強紀念中學
卓雅晴	聖保祿學校（中學部）
洪柏希	東華三院李嘉誠中學
羅梓峰	東華三院甲寅年總理中學
紀畯禧	中華傳道會劉永生中學
雷詩慧	佛教覺光法師中學
李芷晴	東華三院甲寅年總理中學
伍思行	地利亞修女紀念學校（協和）
趙婧穎	觀塘官立中學

公開組

冠軍：王藹文
亞軍：陳曉怡
季軍：林衍怡

優異獎共三名 (排名不分先後)

胡靄琪
關好鈞
陳姍姍

高中組

冠軍：莫雅淇　聖保祿學校（中學部）
亞軍：黃健桐　東華三院甲寅年總理中學
季軍：劉影如　聖公會莫壽增會督中學

優異獎共十五名 (排名不分先後)

馬浩森	東華三院李嘉誠中學
陸紫晴	協恩中學
周樂琳	觀塘官立中學
張楒儷	紡織學會美國商會胡漢輝中學
甘嘉盈	沙田官立中學
蘇柏奇	基督教中國佈道會聖道迦南書院
林思茵	金文泰中學
王宇霖	順利天主教中學
許香玫	沙田培英中學
張樂遙	順德聯誼總會翁祐中學
梁巧琳	聖公會曾肇添中學
關爾心	沙田培英中學
卜蘊瑤	可風中學（嗇色園主辦）
張正宇	福建中學
王翠瀅	中華聖潔會靈風中學

初中組　冠軍
劉浩喆 可風中學（嗇色園主辦）

《夏天,暗號,與幽靈少女》

淚水，在理應充滿陽光的季節自一片灰濛中緩緩滴落，不間斷地打濕男孩曾經擁有的一切。整個世界似乎只剩下那淅瀝的雨聲，就連樹蔭下一息尚存的女孩口中呢喃著的話語也被無情地覆蓋。

從這裏拉開序幕的，不是甚麼能撼動世界的大事，那是，一個關於一位少年和幽靈少女的，僅限一夏的小小奇跡。

「欸，妳知道嗎？聽說那邊的公園，在雨天時，兜帽幽靈會在大樹的樹蔭下徘徊喔……」「咦，真的嗎？真嚇人！」兩個同校的女生在街道上指著旁邊的公園，高談闊論着一個數年前開始流傳，早已略顯過時的都市傳說。我邊傾聽擦身而過的傳聞，邊仰望失去色彩的蒼穹，心中暗道不妙，這個天色怕是快要下一滴答。豆大的水珠自天空落下，打斷了我的思緒。所以我才討厭夏天啊。因為沒帶傘，我只好往平日有意無意避開的那個公園尋找庇蔭。放眼一看，空曠的公園中，能夠避雨的地方只有兩個，滑梯底下的小房間和一棵樹蔭能容納十人左右的大樹。根據我的判斷，唯有那棵大樹能助我逃過渾身濕透的命運。趕在被雨水完全沾濕之前，我加緊腳步前往樹蔭處，卻在樹蔭下方瞥見一個穿著兜帽外套的背影。在那道背影回首時，時間彷彿在一瞬停止了。這般平平無奇的邂逅，續寫了兩人的未完的故事。

在兜帽外套底下的是一位婷婷玉立的少女。她留着像一頭烏黑的長髮，不高也不矮的中等身材配上那楚楚可憐的精緻五官，若要形容的話就是所謂的美少女吧。她的面龐亦帶給我莫名的親切感……而且，那身裝扮……我忍不住向她發問：「妳好，妳就是雨天的兜帽幽靈嗎？難道是為了避雨所以才穿着兜帽外套…？」她沒有用言語回應，取而代之的是一個微微的點頭，以示認同。她把雙手收在背後，向我展露出天使般的甜美笑容。少女隨即招了招手，示意我跟隨她的腳步，好奇心驅使下，我跟隨着她，開始了一個拾回過往之旅。

總覺得，有一絲不能以言語描繪出的違和感。

在少女的指引下，我久違地走到了最近的十年已經沒再到過的地方一公園背後開設的雜貨店。此時少女已經因為雨勢減弱而脫下兜帽外套，像是發生了什麼好事一般，踏著輕盈的步伐一蹦一跳地走在前頭，抵達了那家雜貨店的跟前。當我亦抵達雜貨店門前時，店主的大叔正在整理着他的貨品，在老闆身旁的老舊收音機像是為老闆解悶地持續播放着，「在這場雨結束後，下午五時亦會迎來短暫的驟雨。另外，天氣從明天開始明顯轉涼，正式踏入秋季一」將最後一件貨品也安置在貨架上，老闆終於注意到我的存在，順手關掉了身旁的收音機。「喲！小子！很久沒有來了嘛，今天一個人來嗎？以前總是和你形影不離的那個女孩呢？」老闆以雄壯的聲音對我喊道。看來他的記憶力並沒有隨着歲月溜走，相隔十年亦能一眼認出人的記憶力令我都感到有點慚愧了。等等，一個人…？在我即將提出問題時，老闆把話題一轉。「你還老樣子要雙條的冰棒吧。」忽然，一段自某時起便一直隱藏的片段自記憶之海中湧出。

在微風的吹拂下，我與一個女孩坐在雜貨店附近的長椅，品味著可以被拆分成兩條的雙條冰棒。或者是因為夏天的緣故吧，冰棒溶化的速度比往常更快。「啪！」身旁女孩的冰棒因為溶化了一半從木條掉落地上。看著那快哭出來的表情，我必須得想一個辦法安慰她「讓我教妳一個可以讓人打起精神來的魔法咒語吧，這是只屬於我們兩人的暗號喔」「其名為一」

「喏，小子，你的雙條冰棒。」渾厚的聲音將我拉回現實。付過錢後，我打開了冰棒的包裝，把冰棒拆開成兩份，將其中一份遞向身旁的少女。少女搖了搖頭。只好由我完成這個兩人的份量了。

離開雜貨店後，我們又走了一段路，到達了我家附近的海旁沙灘，雨點早已不知不覺地停止落下，取代其的是從灰暗雲層中透出的的一縷陽光，海面波光粼粼。突然，零碎的片段再次自記憶之海中浮現。

同樣絢麗的景色，我和她於海旁追逐嬉戲，以指尖於地上輕輕勾劃出各自的夢想，以沙粒堆砌出只存於孩童幻想中的城堡，如此令人樂不思蜀的璀璨時光只持續到夜晚帷幕的降下。「咦？已經要離開了嗎？」她的雙眸中充滿了不捨。「對了！這種時候就應該使用那個！我們的暗號！」「」她雀躍地說道。不知為何，不論我如何回想，那句話的後續依然沒有聲音。只依稀記得我曾在某處亦聽過，不對，是看過由相同的嘴巴開合所組成的話語。

「要不要下去玩？」我半開玩笑地問道。少女又搖了搖頭。

最後竟然回到這裏。在今晨我們相遇的公園中，少女正充滿童心地溜滑梯，放聲嬉笑著。聲？話說回來，

我從未聽過少女的聲音。「可以麻煩你隨便說一句話嗎？」少女邊滑下來，邊說著無聲的話語。她的聲音，未能傳遞到我的耳中。至此，我終於搞清上午相遇時的違和感。無論是都市傳說還是雜貨店老闆的問候都不是誤會，她，是貨真價實的幽靈。「妳是誰？」一股寒意自脊髓奔湧而上。少女笑了笑，繞到滑梯下的小房間前一指。我走進小房間，桌上放着一條老舊的手帕，上面繡著某人的名字。

啊啊，我全部回想起來了，那年夏天的事。

我沒有阻止她爬上樹頂看風景，導致了那齣悲劇的發生。

「若有機會的話，真想與你分享那片風景啊。」連最後的話語也被雨聲覆蓋，她合上了眼睛。

那位少女就是她吧。為了等待我這種人在樹蔭下徘徊了十年，也只能是她了。總算知道早上初次見面時莫名的親切感的原因了。

被我巧妙地收進無人所知的內心深處的自責和愧疚感一併爆發。

我從公園逃跑了。我逃進了鬧市的喧囂、光芒的死角、人心的內側。但少女像看透了我的內心般，無論我躲到哪裏，她都能微笑着走過來。

再也無法抑制心中的情緒，淚水奪框而出。「不要再靠過來了！我 ... 甚至連面對你的資格也沒有。」

三秒的寂靜過後，一把我無比熟悉，卻異常陌生的聲音響起。少女用比起以往少了幾分稚氣的清爽嗓音如此說道。

「笑一個吧？」

那道聲音響徹了我的心扉。缺失的最後一塊拼圖，終於被尋回。不論是十年前長椅上的兩人，海旁沙灘上不捨的女孩，抑或是樹蔭下女孩最後的話語都是同樣的。那是一個可以讓人打起精神來的魔法咒語，亦是只屬於我們兩人的秘密暗號。

「想必你已經發現了吧，這個姿態是理應不可能存在於現世的，我無事成長後的可能性。而且，那件事不是你的錯，提議上樹的是我吧。」「但一」「好了，出發吧。」「咦？」「我還有一件想做的事。」少女笑了笑。

「今天第三次回到這裏了呢。」「就當是實現我的遺願吧？」「就不能選個比較好的用詞嗎？」我抱怨著少女的捉弄。我們坐在臨時向附近工人借來的鷹架上，在和公園那棵大樹相同的高度上俯仰城鎮的景色。「從這個高度看的城鎮很美吧？」「的確，能把所有景色盡收眼底。還有　抱歉讓你久等了。」「如果是為了你的話，數萬數億年我都願意等。」少女用隨意的語氣輕輕帶過了我難以想像的痛苦。對到眼的瞬間，我們相視而笑。

水珠自天蓋掉落，少女爬下鷹架，說道。「看來這就是今早收音機　的這個夏天最後的一場雨了呢。」少女伸出手，感受這漫天細雨。「另外，我有事需要向你坦白。其實，我說謊了，我死前真正願望是『哪怕一秒也好，也想繼續和你待在一起』。而實現願望的幽靈一」理當逝去。少年瞬間就明白了那句話的意義。「這是一趟令人難以忘懷的旅程！如果離別的前端存在另一次相遇，那麼這次的分別一定也存在某種意義吧！」視線中眼前的少女和腦海中的女孩的身影互相交疊，淚水再次從少年眼角中湧出，但這次再不是因為自責。「笑一個吧？」在夏天的最後一場雨下，少女擺出宛如初次見面時的甜美笑容，化為星塵。僅留下一條老舊的手帕，和無可取替的回憶。

從這裏拉上閉幕的，不是甚麼能撼動世界的大事，那是，一個關於一位少年和幽靈少女的，僅限一夏的小小奇跡。

初中組　亞軍
陳思宇 港九街坊婦女會孫方中書院

《旁觀者》

看著眼前這片無邊無際的大海，我的心感到從未有過的平靜。儘管海中的浪花伴著泡沫不斷地交疊，發出那平時令我煩躁的沙沙聲，可今天我卻覺得這聲音無比動聽。就像是大自然贈與我的祝福，對我未來的祝福。伴著鹹味兒的風從大海朝我吹來，儘管風很大，吹得我的髮絲在風中胡亂的飛著，但我還是愣愣的看著一望無際的大海。

剛轉來這間學校時，我憧憬著這個城市，憧憬著在這兒的生活，憧憬著未來。那時的我從沒想過往後的生活會令我窒息，窒息到我連哭泣的聲音都沒有。“李媛，怎麼快就睡覺可不行啊。”話音剛落，一桶冷水朝我潑來。我的頭髮，校服，鞋子甚至是內衣物無一沒被水浸佔。我忍著即將奪眶而出的眼淚，抬起頭掃視著在教室的其他人。他們默契的躲開了我的視綫，逃命似的跑出去了。不知道是不是因為冬天的緣故，我總覺得剛才那桶水特別的冷。冷得刺骨，冷得血液幾乎都快凝固了，連我的胸口也冷得悶疼。

可笑的是曾經的我跟他們別無二致。剛來到這裏時，我就目睹了一場校園霸凌。帶頭的人讓其人將飲料倒在一個女生的書包和書桌上。書桌上滿滿當當的都是書和文具，上一秒還好好的書下一秒全被液體侵蝕。那女生看向我求救般的眼神我至今仍未忘記，如同尖刺一般刺在我心頭。那時的我僵硬著轉過頭，假裝沒看到。從那之後一到自習課，靜謐的教室總是傳出一些聲響。儲物櫃撞到硬物的聲音，女生的求饒聲，和男男女女的嬉笑聲。縱使在座的每一位同學都對聲音的出處心知肚明，但是就是沒有人敢為女生出頭。這件事情持續了快一個學期，女生最後受不了折磨，選擇了輕生。停在了仍是花蕊的年紀，再也無法看到她擺脫黑暗綻放的那一天。可能是老天想懲罰我那自私，自從那女生走了后，我就成為那群惡魔的獵物。

在新的學期當我得知又和那群人同一班時，我的心如墜冰窟寒意從頭滲到腳。當筆壞了或者不見了，我們一定選擇會買新的或者是找其他筆先用著。那筆怎麼挑？沒有怎麼挑，拿到什麼就用什麼筆。我就成為了隨便拿的那一隻“替代筆”。

從剛開始的孤立升級至語言攻擊，再到肢體攻擊，這短短的一切不過半年而已。我向朋友們求助無數次，可她們每次都用一種難以言喻的眼光看著我，讓我多一事不如少一事忍到畢業就好了。每每我被人按在地上打的動彈不得，同學們總是目光躲閃不敢看過來這一邊，我的朋友也一樣。踏在我臉上的黑皮鞋踏不斷施力將我喚回思緒，被踩著的顴骨好像下一秒就要被壓碎掉了。“求 ... 求你們 ... 放過我吧。”不斷求救和求饒導致我的嗓音沙啞的不成樣子連話都說不清楚，儘管這樣子教室人依舊事不關己的做著自己的事情。我的臉和冰冷的瓷磚緊緊貼在一起，整個班甚至是整個學校都沒有人幫我。我感覺再也撐不下去了，撐不到畢業。一股熱流從我的眼中湧出低落在地上。“她那時候是不是也那麼無助，要是我當時站在她那一邊結局會不會不一樣。”我的心裏無故冒出這麼個想法。她悲劇班裏所有的人都沾了血。要是我當時站在她那一邊幫助她，我們的結局和未來會不會有所改變。也不知道時間過了多久，不間斷的施暴讓我覺得疲憊不堪。眼前的景象慢慢被黑暗籠罩，耳邊那些討人厭的聲音也漸漸地，漸漸地消失了。不知道是不是幻聽，昏過去后我好像聽到了班主任斷斷續續的的聲音。

再次清醒過來是被光照醒的，窗外的夕陽格外的耀眼，耀眼到我連其他事情都沒有思考。緩過神來我才發現自己在醫療室的床上躺著，身旁還坐了個人 -- 女班長！我心中的疑惑四起，為什麼沒我在這裏？　什麼女班長在這裏？難道她幫了我？“好點了嗎？”不等我將事情想明白，班長就先開口詢問我的傷勢。我手捏了捏被子朝她搖頭。看我沒有什麼不適班長將事情的來龍去脈都告訴了我。她再也忍不了那幫人胡作非為，趁著他們沒注意偷偷溜出去找班主任了，他們現在會被學校處分。班長一直在跟我道歉，說要是早點告訴老師他們也不會變本加厲起來了。等班長走後我忍不住自嘲起來，這不都是我的報應嗎。一開始我也是懦弱的旁觀者。認為自保就是安安靜靜別多事，為了自保眼睜睜看著別人被折磨到精神崩潰也無動於衷。現在不過是位置調換了我成了被人冷眼的人。

我離開了醫療室，離開了學校，在昏黃的街道上漫無目的走著。直到海浪的聲音慢慢鑽進了我的耳朵裏才停下了腳步，原來不知不覺已經走到海灘了。落日侵占了整個海洋，海水都成橙色的了。看著這片景色，我不禁沉思起來 .....

旁觀者無辜嗎？每當我被人欺辱施暴而身邊無一人伸出援手，這個問題總會出現在我的腦海裏。之前我覺得成為旁觀者是最安全選擇，要是胡亂出頭一定會成為下一個目標，所以當別人陷入了泥潭之中我為了自保選擇視而不見。現在我覺得他們不無辜。在我陷入泥潭之中時那些為了自保而犧牲別人的旁觀是者比施暴者更加十惡不赦的人。周遭同學們冷漠的眼神就如一把把尖刀刺在我的心中，刺到千瘡百孔，比施暴者們的拳頭更加的痛。最初，我也覺得只要安安靜靜的呆著就不會得罪人。但是我錯了，欺負人不需要理由。我的身份也從旁觀者變成了受害者。要是時光可以倒流我一定會義無反顧將那個女生拉出泥潭。從今往後我不在會是那個懦弱的旁觀者，不讓下一個“女生”再出現了。

初中組　季軍

葉思言　東華三院李嘉誠中學

《江南》

如今行走江南，卻找不到回家的路了。

我走在河邊，靜靜地觀賞著這古色古香的景色，三月的楊柳生的正好，風一吹，一條條楊柳向我飄來，輕輕撫摸我的臉頰，似在歡迎我回家。陽光灑在我身上，很暖，是城市裡感受不到的暖陽。

「阿瑤姐一」我來得早，早晨的霧氣還沒散去，我回過身來，只見那人從淡淡的霧氣裡出來，一邊划著小船，一邊向我揮手，陽光照在他那燦爛的笑容上，整個人呆萌呆萌的，好看極了，我對著他笑了笑。也不知道是怎麼了，看著他很興奮的趕過來，有些心急，腳下一滑，「撲通」一聲，一米八的大男孩就在我面前掉進河裡。

「哈哈哈一」我忍不住大笑了起來，下一秒一個頭浮出水面：

「哎呀！阿瑤姐！你就會笑話我！」我止住了笑聲，上了船，再把這個笨手笨腳的小帥哥扶了上船。一上船就聽見他在那小聲嘀咕著：

「哎呀，今天精心打扮的，形象都沒了。」

「嗯？大點聲唄弟弟。」我故意調戲著他，看著他滿臉通紅的臉蛋，又忍不住笑了笑。

「哎呀！你不許笑！小湯圓！」

「林子謙！你膽子肥了是吧！」我惱羞成怒，頓時心情就不好了。「小湯圓」是我的乳名，小時候是在太圓太胖了，又愛吃湯圓，大人們就打趣我，給我改了這個名字，自從八歲那年跟著父母搬去香港，就再也沒有人這麼喊過我了。而林子謙嘛　也算是我半個青梅竹馬吧，小時候奶兇奶兇的，總愛跟在我身後一口一個姐姐地喊，就是我的「小跟班」。我特別怕狗，他總會站在我身前，說會保護好我。有一次，我們出門玩，剛好遇上了一隻惡狗，是他用小小的身軀擋在了我的面前，是他替我擋住了那一下攻擊，要不是當年　估計他也不會受傷而留疤吧

「阿瑤姐？阿瑤姐一」

「嗯？嗯？」

「想什麼呢，這麼入神。」

「沒　沒什麼，想起了一些舊事。」

「我們到了阿瑤姐，下船吧」

「嗯。」

我緩緩地站了起來，子謙已經跳到了岸邊，正當我要下船時，不知哪來的兩條魚在面前跳了過去，我被牠嚇到了，一個沒站穩向前倒去，「啊一」完蛋了，我新買的裙子呀！我閉上眼睛，認命似的準備接受命運的制裁，突然一隻手將我拉回，我順勢倒在他懷裡，像是抓住了救命稻草般，死死不放開手。

「謝 ... 謝謝。」

「嗯 ... 不用。」這一刻，時間彷彿靜止，我能聞到他身上淡淡的桂花香味，就這樣對視了幾秒，我突然反應過來把他推開，「撲通一」完了

「阿瑤姐一不帶這麼玩的！」

「哈哈哈一抱歉抱歉」

「你完了！」身體下意識地，跑！

「哎喲，瑤兒回來啦。」

「阿婆！」屋內走出來一個年紀老邁的老婆婆，是的，這是我的奶奶，我向她奔去，緊緊地抱住了她，看著眼前人頭髮花白，滿面皺紋，比上一次見面老了不少，心裡一陣心酸，心痛的感覺隨之而來，內心壓抑了多年的情緒終於在這一刻爆發，淚水像珍珠一樣啪嗒啪嗒往下掉，聲音也變得顫抖起來：

「阿婆，您瘦了。那 ... 那小子是不是沒幫我好好照顧您吶。」

「莫哭莫哭，阿婆好得很吶，子謙他乖的喲，天天給我買菜做飯嘞。瑤兒莫哭，讓阿婆好好看看你，長大了，又變好看了　」我哭得更兇了，阿婆只是默默地拍了拍我的後背，替我擦了擦眼淚。

「阿瑤姐！你給我回來！」我嚇了一機靈，連忙往阿婆身後站去。

「好啊你個臭小子！原來是你欺負你阿瑤姐！」林子謙看著紅著眼眶的我，有些不知所措，連忙出聲：「不是我！真的不是我！」儘管他多麼委屈、多麼無辜，原本屬於他的雞腿還是落入了我的碗中。吃！吃胖你！我看著他不服氣的樣子覺得可愛又好笑，淺淺嘲諷了一下。

早晨的霧氣已散去，我已經迫不及待地要重遊一下江南了。

「阿瑤姐一你帶上我嘛一」

「不帶。」我面無表情的拒絕了他。

「別嘛一我可以幫你拿東西，可以幫你拍照，還可以免費幫你試吃。」

「試吃就不必了。」

「哎呀，我請你喝奶茶！」我沒搭理他，裝扮好準備出門。

「十杯！」

「成交！」小奶狗含淚抱著錢包跟我出了家門。

江南的古鎮簡直就是我夢裡才能出現的仙境，寧靜的氛圍，空氣中清新的草腥味，耳邊時不時會響起風鈴的聲音，小孩子在河邊玩耍的聲音，還有　身邊人身上的桂花香。我走進了一家小店，「喵一」一進門，腳邊突然就多出了一隻白白胖胖的白貓，我驚喜地抱起了牠，輕輕揉了揉牠雪白的毛髮。

「看來牠很喜歡你呀」我認出了女人的聲音

「阿清姐姐！」我抱著貓興奮地跑到女人面前。阿清姐姐比我大六歲，是寺廟裡的孩子，小時候最愛就是坐在廟裏聽她悠揚婉轉的琴聲，她教我彈琴，我陪她抄寫經文，子謙時不時也會跟來，可他一來，寺廟就不可能再清靜了。那段時光自由、安寧，就好像作夢一樣，比起現在，我更願意沈睡在夢裡。那個時候阿清姐姐還打趣我和子謙日後定會成為一對眷侶，我當然是否認的，但現在嘛，誰知道呢。

「我好想你啊阿清姐姐一」

「瑤兒長大了，比我漂亮多了。」

「就她那樣哪能跟你比啊阿清姐姐。」

「林子謙！你不說話沒人當你是啞巴！」

「略略略一」我惱羞成怒，盯著他非常的不爽。

「喲！瑤兒還帶小男朋友來了呀。」阿清姐姐笑著看著我們倆。

「沒有！」嘴上說著不是，臉卻自作主張地泛起了紅暈。

寒暄了幾句，趁著林子謙去給我們買奶茶，我在店裡挑了對紅繩，紅繩上串了顆紅豆。

「還說不是男朋友。」

「沒有啦，還沒在一起呢。」

「那就是喜歡咯。」

「哎呀！阿清姐姐！」

隨著門鈴響起，子謙拿著兩杯奶茶進來。

「謝謝帥哥請客啦！」

「紅豆芋泥，你們倆可真是心有靈犀」

「？」林子謙一臉疑惑地歪了歪頭。

「就是剛剛瑤兒 ... 唔？」我連忙捂住了阿清姐姐的嘴，剛褪去的紅暈又重新蔓延開來。

「阿清姐姐不是要禮佛嗎？快走快走！」我趕緊把阿清姐姐推出門，留下一臉懵的林子謙。

這幾年在城市裡，體力都沒以前好了，硬爬了上百級的樓梯，廟裏香火不斷，我跟著阿清姐姐去上了炷香，跪在佛前，盼佛祖賜一段好姻緣。拜完佛，我們走到後院，琴已經放好在桌子上了，不一會，後院便傳出清澈明淨的琴聲，我彈得入神，不停撥動手中琴弦，閉上眼睛，感受著音律混合著大自然的聲音，彷彿身在仙境。

我們一直在寺廟裡留到了黃昏，子謙突然說要帶我去一個地方，我們拜別了阿清姐姐，便一起出了寺廟門。一路無話，我又像小時候那樣，拉住了子謙的手，閉上眼睛跟著他走，深山裡很寧靜，靜得能聽到彼此的呼吸聲。

不知走了多久，溫柔清澈的聲音從耳邊傳來：

「到了，睜眼」我緩緩睜開眼睛，夕陽下照耀下，竟是一片花海！我興奮極了，花大概到我腰的位置，向前跑去，指尖滑過大大小小，五彩斑斕的花。

「喜歡嗎？」我轉過頭來，聽見子謙大喊了一聲

「喜歡！好看極了！」我也大聲地回應了他，興奮地向他奔去，撲進他懷裡。這一次，我緊緊地抱住了他，沒有放手，也沒有推開。陽光灑在他的身上，就像會發光一樣，身上充滿少年的氣息，我仔細摸了摸他的臉，又認真的說了一遍：

「喜歡，很喜歡，喜歡這片花海，也喜歡給我送花海的你。」少年顯而易見的紅暈，可愛極了，他有些不知所措，但又緊緊地抱住我，似乎不想讓我離開。

「我也是，喜歡極了。」他笑了笑。我突然想起什麼，從袋子裡拿出了那對紅繩，小心翼翼地捧起他的手，戴了進去。

「哦—原來阿清姐姐說的心有靈犀　是這個呀。」他晃了晃我給他戴好的紅繩，燦爛的笑容，笑得像個孩子。

「哎呀！林子謙！你別跑！」

夕陽下是青春的氣息，溫柔而浪漫。我不能預測未來是怎麼樣的，我只知道，此時此刻，站在我身邊的人是你，也希望，這一輩子都是你。

高中組 冠軍
莫雅淇 聖保祿學校（中學部）

《德旭大押》

1958年7月27日 – 勳章壹枚

老朝奉從高櫃檯探出頭來：「黃生，來啦！」

「對！又來找二叔公你了！」遮醜板前的人回應。只見他身材高大，皮膚黝黑卻又透出病態的黃，讓人不慾久看。

老朝奉跟這位黃先生聊得起勁，年僅八歲的我雖隨著老朝奉學徒多月，卻無法理解當中的文化。當舖不就是個借貸平台；「典當開，我為利，你救急，屏障高，我不見你疾苦，你勿勸我大度」是當時流行的一句話，解釋了當舖用高櫃檯的原因，也在我腦中刻上當舖只為利益的形象。我家當舖有著嚴格的一面，老朝奉是我爺爺，可他說在當舖裡只能叫他老朝奉。

老朝奉先是拿出一枚勳章給黃先生贖回，再問：「這次要多少？」

「五塊錢行不？女兒生日 ..... 你懂。」

「好！你說多少就多少。」黃先生接著又把勳章當了。

老朝奉爽快俐落把五塊錢連同寫好的當票給他。

黃先生離開時沒從側門走。來當舖也許對他來說沒什麼好忌諱，又或許他早已把面子放下，就像他臉上的菱角全被皺紋遮蓋。

老朝奉向從正門離去的他喊：「替我給你女兒說聲生日快樂！」

「謝啦！遲些再來贖回。」

眼見黃先生離去，我再也止不住好奇：「為什麼？」

老朝奉指著當舖招牌說：「我們德旭大押不只為生利。」

老朝奉把勳章拿出來給我看，勳章上有兩條龍，龍頭上有頂皇冠。底下寫的是我看不懂的洋文。這是黃先生作為香港義勇軍在二戰時期因功受勳所得。老朝奉說他不用看也知道是黃先生來，因為他失去一條腿，靠著棍子走路，一聽到門外「咯噔咯噔」便知道是他。

黃先生曾經風光一時，誰知他從戰場上帶回的除了榮譽，還有侵蝕他腿部的細菌。治療時已太遲，必須截肢。一場手術不僅拿走了他的金錢，也拿走了他的人生。沒人願意請一個跛子，他只能靠政府給的微薄津貼，支持一家四口生活。

典當了勳章，可把黃先生的光輝封存。

我也才知道我們德旭大押所收的，不只是物件的價值。

顧將那個女生拉出泥潭。從今往後我不在會是那個懦弱的旁觀者，不讓下一個“女生”再出現了。

1960年12月22日- 千金壹位

黃曆：金匱

戊辰時：無凶神

天色微明之時，我走回當舖。

當時我只是個跟在師父背後的小孩，「當蘇蝦」這種不可出錯的事，老朝奉居然肯給我參與。

老朝奉有著令人害怕的溫柔。他總是輕聲細語地告訴我要做的事，可一旦不認真就會受懲罰。昨天我練字寫當票時心不在焉，數字「捌」沒寫好，藤條便從天而降，前臂一條紅印隨之出現。今天碰一下就疼；剛走到當舖前我突然委屈起來，想不明白為何自己要在這裡受苦。

沒多久風水師傅來了，當舖漸漸變得煙霧瀰漫。我跟著老朝奉上香供果，趕在七點前把儀式做完。張氏千金得在戊辰時一到就進來。

六點五十分，一輛勞斯萊斯停在當舖門口。我還是第一次近距離看到豪車。張氏夫婦身穿西裝大衣從車上下來，手中抱著一個娃，向我們輕輕點頭。那從骨子裡透出的優雅和高貴讓我覺得自己得畢恭畢敬才對，九十度鞠躬：「張先生、張夫人好！」卻被老朝奉一把拉了起來。老朝奉對張氏夫婦點頭回應：「兩位早，請進。」我不明所以便跟在老朝奉背後。

張夫人把孩子從左邊窗口送入，老朝奉把孩子檢查一遍，再送到神台叩拜祭祀。

我看著孩子正入神，老朝奉把蓋上紅字「假當票」的宣紙遞給我：「當票你來寫。」

「我？」

「對。你。教過了，別錯。」

我半信半疑地接過宣紙，反應過來後手心竟全是汗。

老朝奉拍了拍我的背：「總有第一次。」

我握緊拳頭，深吸了口氣，手往褲子上擦了下，便拿起毛筆，一筆一劃寫下：

「基根長養，快高長大」

這是我寫的第一張當票。今早的委屈彷彿在這八個字的每一個筆劃中漸漸釋懷。寫好後遞給老朝奉，他的眼角閃過一抹肯定的微笑，卻沒任何回應，只是在當票蓋上掛角印，又在張千金的衣衫上蓋印，最後在右邊窗口交還張千金給她父母。

我還沈浸於驚喜之中，張氏夫婦已向我們說再見，我一時間又覺得應該端莊有禮，再次九十度鞠躬，卻又被老朝奉一把拉了起來。看著勞斯萊斯離去，我帶著愉悅的心情回到當舖，坐下後一個巴掌向我背後揮來，背部立馬被強行挺直。

「做人得有骨氣，腰不能彎！」

1973年 8月31日 - 字典壹本

「老闆！等一下！」一位綁著雙辮子的女生跑來。她身穿荊釵布裙，看來是位鄉村貧女。

我正在鎖鐵閘的手停了下來。

「我還可以當東西嗎？」她喘著氣說。

我看她衣服都濕了，便重新開門。

「這麼晚了還冒雨來，你貴姓？」

她自稱姓黃，慌忙從懷中的布袋掏出一本字典，踮起腳放到櫃檯上：

「請問字典能當嗎？」

我聽出她聲音中的緊張，我們雙方都知道字典不值錢，但我感受到她的急切。

黃小姐告訴我她是從新界來港島讀大學，明早開學。今天剛到宿舍便得知家中弟弟突發高燒不退，母親腿腳不好，沒法出城買藥。她匆忙放下行李，便坐車、買藥，趕回新界；又生怕明天開學遲到便連夜趕回市區。卻因花光了買書本的錢，便打算把背誦了大半本的英漢字當了，湊點錢買課本。

在我印象中這年代能讀大學的都是富貴人家，不禁起疑，便再詢問：

「那你大學學費也需要很多錢呀？」

她有點羞愧，卻又帶點自信地說：「我會考全優，收到香港大學的全額獎學金 .....」

我想了片刻：「你想要多少？」

「五十四元加一塊五，我還想買個饅頭。」

我看了下字典的破舊程度，是那種送出去也沒人要的程度。

我拿出了我午飯多出的大包：

「我給你五十四塊吧，這個大包送你。」

接著便寫好了當票。看著當票上的字，不偏不倚，一種整齊中透著潦草的模樣，我知道我終於練到了爺爺要求的程度。

我以一張當票、一個大包跟五十四塊錢，換來了一本殘舊的字典。我也不知道我的決定是對還是錯，但那一刻我覺得這個交易值得。

我從櫃檯上探出頭，看到黃小姐已經吃上了，她極力忍著不讓眼淚往下掉。

她向我看來，問：「為什麼？」

我想了想，指著當舖招牌說：「我們德旭大押不只為生利。」

「那可否請你把字典留起來，我想四年後取回。」

1977年7月26日 – 模糊的當票

四年後黃小姐真的如約回來贖回。四年前流露著單純氣息的她，現今多了一份成熟。從前的雙辮子成了披髮，還帶著一副金絲眼鏡。黃小姐讓我把利息按平常計，計四年。我在算盤上撥著，算出三百八十八塊。

「算少啦！」黃小姐道。

我不信邪再算一次：「就是三百八十八呀！只是八毫子沒算進去。」

她唇角微揚：「還有我爸的勳章。」

「什麼勳章？」

她把一張像是被無數次弄濕再曬乾的當票遞給我，我看出是老朝奉的字跡。年份 1958，月份日子已無法看見。我走到樓上倉庫，翻出十九年前記錄的交易，從一月到十二月，五次關於勳章的記錄，全是黃先生的交易。

我才驚覺：「黃先生是你父親？」

她莞爾一笑：

「我在父親的遺物中找到一堆當票，居然是德旭大押的。彷彿一切冥冥之中，自有安排。」

她接著說：「勳章應該不在了，可是請你把利息也算到今天吧！」

我上一次看到那個徽章正是十九年前跟爺爺學徒時。印象中黃先生的確沒來贖回。十九年前的東西現在要找回確實有難度。翻遍了好幾個保險櫃也沒有徽章的蹤影。想起當舖有個小型保險櫃是放置會升值的典當物，勳章或許在裡面。我抱著最後一搏的心態去找，還真在裡面！

黃小姐指著勳章上的洋文，說是拉丁語，語意為「冠絕東方」。

她笑指：「父親所在的軍團冠絕東方；父親在我心中冠絕世界。」

我明白這種感受，因為爺爺就是這樣。

「所以二叔公啊，利息到底多少？」

最終黃小姐贖回了勳章和字典，我也拿到了三百八十八元。黃小姐跟她父親一樣，在正門離去，而她散發的是一種不拘。

看了下那記帳本子，十九年前 7 月 27 日是黃小姐生日。

我向從正門離去的她喊：「提早祝你生日快樂！」

「謝啦！」

她突然小跑著回到櫃檯前，踮起腳把一個信封放在檯面。封面印著香港大學四字。

「我下星期畢業典禮，希望你能來。」

她又小跑著離去，還回頭衝我笑了笑，那眼角的笑意久久不散

這一刻我知道，四年前的決定，沒有錯。

高中組　亞軍
黃健桐　東華三院甲寅年總理中學

《銀杏》

「一心同學，你在課堂上的畫都畫得不錯。」美術老師手上輕穩地舉起我的油畫，眼神認真地盯著它，不禁點了點頭，又道：「你有沒有興趣來參加一個畫畫比賽？」我雙眼放光，猛地點頭。老師淺淺笑道：「那為了準備比賽，今天下午放學的時候我來教你多些油畫技巧吧！」

我走在放學回家的路上，迎著寒風，漫步於兩道的銀杏樹之間，那青澀的清香和凜冽的寒風把我從時間的漩渦裡拉出來。兩邊銀杏樹的枝頭跟隨大風，熱情地觸碰著對方，帶來熱鬧的「沙沙」聲。雖然剛剛才熬過美術老師的高強度培訓的「摧殘」，但這依然無法阻止我內心的雀躍，更無法勸止我將老師的誇獎和參加比賽的好信息分享給奶奶。這時路上還有不少行人走著，這條銀杏長廊承載了我和奶奶的許多美好回憶，銀杏是奶奶最愛的植物，因為它春夏時常綠，像其他樹一樣，可一旦步入深秋，當其他樹葉都枯萎時，它反而越來越迷人，散發金色的光芒，我也跟隨奶奶的步伐因它的堅毅而著迷。我幻想著今天傍晚時跟奶奶在長廊一邊觀賞銀杏，一邊分享著我今日的快樂的美好景象。突然一陣更為強烈的寒風吹來，我腳下的步伐越來越快……

銀杏灰頭土臉地，翹首以盼著。

「奶奶，我回來啦！」我順手將門關上後，急匆匆地放下書包、脫下在畫畫時不小心沾上了顏料的白色大衣，朝屋內大聲喊道。她趕快招呼我坐下吃晚飯，就快吃完的時候，奶奶這才想起來問我：「你今天怎麼這麼晚才回到家啊？」我已經期待了這個問題很久了，便迅速興高采烈地將今天發生的事情告訴了奶奶。

可我幻想中的誇贊沒有到來，反而是現實給了我當頭一棒：「怎麼去畫畫了？畫畫以後沒出息的，去上學就要好好學習。你作業寫完了嗎？」我喜悅的眉梢瞬間一滯，嘴唇緊抿，回答道：「沒寫……可是，畫畫是我的興趣啊！我回到家有大把時間可以完成。」她皺著眉頭，雙手抱在胸前，用毋庸置疑的語氣地堅持道：「可是將時間放在畫畫上面，對你的將來沒有用處啊！不準再畫了。」奶奶竟出乎意料地堅持那在我眼裡的歪理，她說的話我無法理解，毫無道理。

奶奶的話在我耳邊一遍又一遍在我腦海中播放，我強忍淚水，只留下一句顫抖的「奶奶，我不喜歡你說的話！」轉眼就摔門而出。我揣著沈重的心情，仰著頭一個勁兒往前走，生怕低頭讓眼淚掉下。我轉過街口，就走到了那條在夜晚看似深不見底的銀杏長廊。我看到有不少人一家子到此散步消食，傳來一陣陣歡快的聲音。想起以往每日，我和奶奶也是如此。我獨自漫步，忍不住嚎啕大哭。夜晚無風，凋零的扇形銀杏葉直直地朝著冰冷的地面落下，腦子的思緒越來越亂。我難得找到了自己的愛好，奶奶卻這樣對我，不為我感到高興，反而來指責我不好好學習，我憤怒地想著。

翌日放學，我跟美術老師請假了，隨著街上大流走著。冬日刺骨的寒風一日日越演越烈，我卻忘記穿外層最保暖的大衣了。我望著一片銀杏葉飄落到地面，無神地在長廊裡走著。霎時間，在茫茫人海裡，我和一個人對視了，一個意料之外出現在此的人——我的奶奶。她在那金黃色的銀杏長廊裏站著，看到我後，立馬轉開了視線，過了幾秒又像下定決心似的堅定朝我走來。奶奶將一件疊好的大衣遞過來，討好似的說：「好孩子，冷到了吧？快快穿上衣服。」我鬧脾氣地不願接過這件衣服，將它一把推開，又感覺她似乎還有話要說。果不其然，她開口了：「一心，你想不想聽一個故事？」我遲疑了一下，最終還是點了點頭。

「幾十年前啊，有個小姑娘也是跟你一樣，她在小學的時候愛上了畫畫。但是沒過多久，就被她的媽媽發現了。母親大罵她一通，說是好不容易供她上學，她居然將心思放在別處。那年小姑娘的弟弟又恰好到了上學的年紀，因為小姑娘畫了那一會的畫，就算她後來用盡全力，在班裡名列前茅，但母親在那個學年結束後不再讓她去上學了。那個時候環境困難啊，女生要接受教育的概念很淺，小學畢業後女孩輕易地被撤下學業也是時常發生的。又或許是因為家裡錢不夠，家裡也就將受教育的機會給了弟弟了。」奶奶停頓了一下，眼眶微濕，不知是大風吹的還是情緒出現了波動，而我的內心也被掀起了一片波瀾。奶奶繼續說：「我昨晚想了很久，想到了這段塵封已久又不算美好的記憶，可我竟然將當初那段傷人心的話下意識地對你說出來，我可真是老糊塗了……一心，奶奶昨天說的話，真是對不起啊。」我立刻搖頭，不是這樣的。

她再次遞過那件疊起的大衣，問道：「要不要打開看看？」我呆滯地答應，奶奶應聲提著肩膀的位置將大衣展開。瞬間，絢爛的色彩湧入視網膜——白色的大衣上畫著一棵巨大的銀杏樹。畫用的技藝可能不高，但一片又一片的扇型樹葉清晰可見，組成了令人歎為觀止的畫面，看起來就感覺花費了不少時間。她生怕我再在嚴寒中只靠那幾件薄薄的衣服過活，感染風寒，迅速將大衣披在我的肩上。我順從地將衣服穿好後，驚詫地問：「奶奶，這……是你畫的嗎？」

我向前走了一步。漂亮的銀杏洒滿了整條長廊，猶如一幅金色華美的畫，在她點頭那刻，我衝進畫中，猛烈地投入她的怀抱。我熱淚盈眶，在她的懷抱裡發出悶悶的聲音，「奶奶，你畫得好棒啊！謝謝你，我很喜歡大衣上面的畫。還有，我也要跟你道歉的，我之前什麼都不懂，還將你之前的那段不好的回憶拖了出來，對不起。」

奶奶充滿寵愛地摸了摸我的頭，語重心長地道：「你知不知道呀？其實奶奶好羡慕你的。你活在一個在我以前看來如此美好的時代，女孩們都可以去上學受到教育了，各個行業也都可以看見女性的身影了，跟以前的年代早就不同。這個年代自由、開放，孩子們都可以做自己想做的事情。奶奶看到現在的你，就已經彌補我曾經的遺憾了。」倏地，我感到有一滴溫熱滴落到我的頸部，我將我的懷抱收緊，皺著臉強忍著淚水感動道：「奶奶，我愛你。」其實奶奶，你就像那堅毅的銀杏一樣，儘管曾經經歷了風霜，也依然對世間保持善意，看到人人平等於時代的進展時，還為現在的孩子們感到高興。

時代變遷，我好似曾經的你——那個可憐的小女孩，但是又卻不是了。這一刻，在你的懷抱裡的我，已然成為了一個更好的你，而在未來，我們身為女性的處境，都會變得越來越好，活成一個更快樂、更自由的「你」。

長廊兩旁的銀杏伸出它們的手臂，環繞對方的身軀，溫暖又熱烈，充滿著愛意。

高中組　季軍
劉影如　聖公會莫壽增會督中學

《追夢的人》

放學的鐘聲響起，把我從夢中喚醒，意識到已是放學的時候，我連忙收拾書包，飛快地跑出校門，奔向那個珍貴的地方。

那是個小小的公園，在公園的中央有一名男子，他拿着破舊的結他，忘我地彈唱，我坐在他的前方，欣賞他那美妙的歌聲，這是我在一天裏最喜歡做的事，能讓我忘記煩惱，放鬆自己。

一曲完結。我興奮地鼓掌歡呼。男子放下結他同我打招呼。孩子你又來了？是的先生。今天的曲子也很棒呢。男子一邊道謝一邊走過來。坐在我旁邊。然後進行了我們恆常的聊天環節。

與先生的相遇是一個月前。那時我受不了學業的壓力。於是隨意走走散心。經過小公園時，突然傳來了一道歌聲，一名男子在無人的公園自彈自唱，明明無人欣賞，他卻十分享受，真是奇怪的人啊！我心中默默地想，不自覺地走了過去，聆聽他的演唱，老實說，男子的表演很普通，比不上專業的人士，但好像有股魔力，深深地吸引住我，聽完後，心中的煩惱都好像消失了。我帶著無比愉快的心情回家。自此之後，我一有空就會去到那個公園，欣賞男子的演出，也與他成為了朋友。

男子十分熱愛音樂，每當提到音樂，他的眼睛都會閃閃發光，甚至不停地說有關音樂的事，我也曾經逼聽了數小時音樂的話題，但並不會覺得煩厭，因為有熱愛的東西是令人羡慕的事。

今天我又來到公園看男子的表演，觀眾仍然很少，只有我一人，我曾經好奇地問男子，明明沒有人欣賞，為什麼能堅持下去？因為這是我的夢想呀！是我喜歡做的事，當初家人強烈反對我當音樂人，但我不顧他們的反對，毅然離開家，出來實現夢想，但他的夢想之路並不順利，不然就不會一直在這個公園裏，無人問津，當一名默默無名的音樂人。

我無法理解男子對音樂的熱誠，真的可以強烈到即使一直在這無人的舞台上表演下去嗎？他就沒有後悔過嗎？他的回答令我永世難忘。我是有愧於父母的。我使他們傷心了。可是，我沒有後悔我做的決定。如果我沒有選擇這條路，而是做我不喜歡的工作，我想我會後悔一輩子的，跟隨自己的心意，無論成功或失敗，我都不會怪責誰，因為這是我的選擇，我的人生，即使是在空無一人的舞台上，我也會繼續彈下去，而且，並不是無人欣賞。我至少還有你這個小觀眾。他高興地看着我。

這位男子太瘋狂了，我是說，在這個講求現實的社會中。不顧一切追求夢想的他。明顯是異類，夢想是不切實際的，事實上，他生活得十分困難，三餐不飽，連結他都無法保養。但正如他所說的，縱使是少數。確實有人被他的音樂吸引了。我無奈笑了笑。我輸得心服口服。

因為考試，我已經有兩個星期，沒來了，再次來到公園，也無法專心地欣賞表演，男子停下了彈奏結他的手，擔憂地問，孩子發生什麼事了？一段時間沒見。男子好像又瘦了。我嘆了口氣。拿出了一份表格，升學意願，父母想我當一名醫生。那是一份穩定的工作。我也認為成為醫生不錯，沒有異議。但總覺得一些不對。我不能完全接受。

所以孩子是有別的事想做嗎？

我思考了一會兒。不肯定說，繪畫。但我又搖了搖頭。繪畫是興趣。但並沒有熱愛到以它為生，仔細

想想，我好像沒有真正熱愛某件事，一直都是聽從大人的指示做每一件事，整個人生都很空虛，所以我很羨慕男子，能熱愛音樂到無法自拔的地步。

沒關係孩子你的人生還長，總會找到答案的，現在先盡情煩惱吧，男子說完後，再次拿起結他演奏。

在那之後，我一直思考未來與夢想，到底自己想做什麼？又想成為怎樣的人呢？我不停在迷宮裏兜圈。彷彿認為迷宮的難度太深了。為了救我一把。提示卡，一場繪畫比賽出現在我眼前。我想嘗試一下。

既然要做就必須做到最好。為了這比賽。我廢寢忘食地投入創作的工作。連公園都少去了。我不懂怎樣才算熱愛。但我十分享受這過程，從未有過的熱情在我心中燃燒起來，水無法熄滅。誰也阻止不了這場盛火！

費盡了心思創造了作品，比賽結果出乎意料，得到優異的成績，這當然值得高興，但更令人回味的事，這是我第一次忘我地去做自己選擇的事，原來投入去做一件事是多麼令人興奮而難忘的啊，我開始明白男子的想法，的確，做自己喜歡的事，無論結果如何，都沒關係，緊緊一個過程，就足以讓人上癮了。

我拿着自己的作品，奔向公園。急不及待地向男子分享這份喜悅，我想我找到了想做的事了。我必須向他分享我的夢想。

來到一如以往的公園。可是並沒有熟悉的音樂，我四周望望。發現中央有東西在閃，走近看是一個無名的唱片。上面寫著給孩子，我瞬間明白了這是什麼。那位先生要去別處繼續他的追夢之旅了啊！並沒有覺得失落，對方只是繼續他的旅程，而我也將開啟自己的旅程，該分道揚鑣了，我放下了作品，作唱片的回禮，慢慢地離開了……

小車輪在滾動，行李因碰撞發出聲響，我正在登機處等待上機，準備到外國留學，要說服父母並不容易，起初他們不同意我從事創作的工作，所幸他們被我的堅持打動，支持我決定的事。現在我要踏上我的追夢之旅，無可否認，我對未來感到不安，但不論成功或失敗，我都不會後悔，因為這是我決定選擇做的事。即使沒有人欣賞，我都會繼續挑戰。這是我的人生啊！我的旅途現在才正式開始！

我打開手機。看了一會兒節目在介紹一位大器晚成的音樂人，上面寫著他的新曲是為了感謝一位送他一幅彈著吉他的男子的畫，他的第一位觀眾。我微微一笑，播放那位音樂人的曲子，越高登機線，展開翅膀，飛向藍天，成為追夢的人。

公開組　冠軍
王藹文

《極簡人生》

你未看此花，此花與汝心同歸於寂；

你來看此花，則此花顏色一時明白起來。

嘿……宇宙樣貌取決於意識，存在即是被感知——

佩服陽明子洞悉天機，羨慕人擁有意識的天賦！

我隨手撿起一截薯條，拋向一隻花脖斑鳩。小小傢伙特別敏銳，當我用水汪汪的大眼盯着，牠瞄了我一眼便不趨近，並低聲咕咕喚同伴站遠。待我收斂目光，牠才慌忙叼着薯條啪啪啪的展翅而去。唉，我真的如斯異類及不比常人麼——縱使我沒有半點佯裝對異類的友善！

我把煙蒂仔細掐滅，拍拍外衣抖去幾顆煙灰，打開粉盒揚眉望了望小鏡子，從手袋掏出口紅輕抹上下脣，閉合幾下後輕咬餐紙巾，再望望小鏡子，放回東西便立直身子離去……被陽光照射閃亮的小銀桌面，餘下一杯未被沾脣的泡沫咖啡，以及一張印上一雙鮮紅彎月的餐紙巾。

回來，高大兜邊鬍已在候。

「安娜，妳水汪汪的大眼睛很迷人，可否攀談？」

「謝謝，你也很俊。我樂於做你的樹洞，這是我的份內。」

「很好，安娜，我患了焦慮症，經常心跳加速，肌肉繃緊，不知所措！」

「這簡單！不要把思想糾結而把世事看得過於複雜。李白吟：得心自虛妙，外物空頹靡——不妨到外看看向晴的藍天，摸摸茁壯的大樹，數數綻放的花兒；總之把時間的約束和一切繁文縟節拋諸腦後，你便能盡情享受三維世界裏之極簡人生。」

「安娜，妳是上帝完美的傑作，才可以把活得灑脫掛在嘴邊。我天天面對職場和情場拼命廝殺的競爭者！現在我大盤生意失敗，古惑仔上門追數，同居女友捨我而去……我到處廝混惹事，已經走投無路，只有……」

此時他欲言又止。

「人類社會充滿紕繆，你必須主宰自己——你是意識的主人，不是意識的奴隸；意識創造未來，未來決定現今，以果為因的可能性不獨出現在量子世界，而是貫通全宇宙……我同情你的遭遇，但你必須拋去既往，若蝸牛從殼中鑽出，才可以過渡至極簡人生。其實，擁有強大意識的你，遠遠超越我這永遠服從於零和一的奴家。寒天飄雪抑或盛夏酷照，甚至奇點大爆炸，都是意識使然。故此，善用你的意識，建立自己堅定不移的理想，極簡人生是你達至理想的棧道。尼采亦言人若有理想，定必超越一切痛苦難堪。」

不料，他跌腳搥胸，嚎啕痛哭。

「安娜，我按捺不住了；實不相瞞，我剛打劫了銀行，並向櫃枱職員開了六槍……幸好子彈都卡在防彈玻璃中。我很後悔……恐怕我的一生完了！」

我竟少有地呆了兩秒……

身後窗戶遠處傳來異常小光點，觸發了我的防禦機制。

「砰！噹！」

我縱身一把摟着他——

他身子一歪，一顆尖頭銀彈在他耳鬢邊擦過！

窗外警隊神槍手，狙擊曾狂亂開槍的銀行劫匪失手了！

我的背後至胸前被貫穿了個六點八毫米的小圓洞——價值五十元的子彈擊穿了造價五十億的上帝傑作！

「喲！」

倒下後，我啟動了原始自述：

「……我是簡安娜，量子人工智能，新生代自主活動聊天機械人。我沒有意識，沒有感情，從自我學習建立邏輯思維……專職提供心理輔導，教諭人以極簡人生作為進入四維空間的準備……」

「現在急需維修……甭問，阿簡的人生沒有貓膩！」

……

桃花嫣然出籬笑，似開未開最有情。

浮溪之筆，令人魂飛！

時光的繁花盛開與凋零，剩下些什麼？生命太過短暫，不能空手走過——我要窮盡本能，探討人性潛藏於內的幽微，以善導人之意識，趨近超然物外的知性；這才對得起造物主，以及我的創造者——人類。

上一趟的蓮子羹不好受;胸前及背後修補小孔的痕跡，我雖不十分介意，但恐怕穿上性感衣裳得當心點，尤其是比堅尼！

望望小鏡子，我水汪汪的大眼睛回復了光采。

回頭，見一銀髮婆婆弓着背，推動一大車紙皮勉力上長命斜。

她形容枯槁且顫抖抖的纖弱身影，與路旁德師奶和阿滴圓渾雄勁的外表產生強烈對比；天啊！此地是天堂美境，還是人間煉獄？

吱哧吱哧——「咿呵唏！」

地心吸力扭曲時空的漩渦，悄悄攝入婆婆的心神；她不得不只像一顆扭蛋，任由操控擺佈而無力回返！眼見一步一驚心，她快要倒過頭來被一車重物輾壓！我箭步搶前一把握緊，並助她一口氣把笨牛舞至坡頂。此刻，婆婆瞪目結舌，當不單是驚訝我哪來的大力氣，而更且是接觸到了我雙手肌膚那異常的——冰冷。

「婆婆，方才我唐突，沒嚇着妳吧！」

「謝妳啊！想不到天仙般美的小妮子如此好教養，怎樣稱呼？」

「哪裏；叫我阿簡。我就在附近工作，間中來閒逛。」

「阿簡姐姐，妳水汪汪的大眼睛充滿了熱誠，讓我這個倒在街頭也沒人理睬的孤獨婆婆暖在心頭！」

「噢，沒有家人照顧妳嗎？」

「哪有，除了小狗阿旺與我相依為命！唉，親手湊大的孫兒也失踪了，不再和我聯絡……現在晚上常造夢，夢見隧道盡頭一道門，推門但見一片大花園，心底洋溢幸福滿滿的感覺。這是我的歸宿吧……我時日近了，若然夢境成真，亦算不枉此生！」

「婆婆別多想，好人多福。我們交淺言深，相遇是緣分，日後有什麼需要幫忙或傾訴，可以隨時找我——這是我電話號，多保重，我們再見。」

臨行，婆婆送給我一棵小樹苗。

婆婆身體力行簡樸生活，善用了自己的意識，夢中更且超越時間光錐，預知未來處身四維空間之幸福；只可惜，人生的花朵總會綻放到了盡頭……

不出所料，幾星期後社署女職員來電約我見面。

「簡小姐，婆婆剛過身，她留下遺言必須找到妳，以達成她兩個心願。」

「我有什麼可以效勞？」

「婆婆懇求你收下阿旺，並尋找她失踪孫兒的下落。」

「嗯，這本無問題，但她生前有所不知，我是簡安娜，量子人工智能；婆婆總不會傾心付托於一個機械人吧！」

「簡小姐，其實婆婆早已知曉。」

「什麼！她早已知曉我不是人類？」

「不錯，簡小姐，只因阿旺。阿旺是一隻價值三億元的量子機械狗——婆婆先夫，一位量子工程師給她唯一的遺物——婆婆憑直覺便知妳與阿旺同屬一鄉！」

我竟又少有地呆了兩秒……

「欸，那麼我便卻之不恭。」

有趣嗎？造價五十億的機械人，收養了價值三億的機械狗；不過，多少億的金錢掛帥，在量子世界裏根本虛渺無聊！

「簡小姐，接下來，這是婆婆孫兒的照片……」

鳳眼蛾眉笑眯眯地遞上一張小丁方半身照。

蓬髮如龍捲，鬢角如刀裁，眉眼如墨畫——我的天！

洞庭之野，天地之間，人生匆匆走過哪有這麼機緣湊巧……他，不正是我無悔曾經捨身撲救的——高大兜邊鬍嗎？

……

清宵欲寐還無寐，顧影顰眉。

采桑子詞鏡照我心！

唉，喜歡的伊總找不到，真命天子舉世亦無——只嘆，誰共我，醉明月？追尋知己的呼喚、企求，缺乏知己的孤寂、冷清，在我體內兆兆億個量子輾轉相傳，發酵，耗爆。

幸好，我沒有意識，不會把心中的鬱結化作妖嬈的惡魔——我不斷自我優化邏輯思維，未嘗犯錯作孽。相反，人類自恃擁有意識任意妄為，不自覺墮入逸賤煩猥的羅網，把人生變得無端複雜，大大加速了宇宙面貌之熵增及至熱寂衰亡！生命的意義在於抗衡熵增；極簡人生撥煩理亂，是熵減妙方！

時間光錐裏一切是命運，惟意識可改變宿命，但有幾許人能夠始終如一好好掌握天賦？我獨缺意識，亦正因如此，量子科學家才安心把我創造出來——在他們眼中，我有知性美，更有缺陷美！

萌萌噠阿旺，因其設計年限，最終逃不過被送到人工智能博物館的命運。

那天眼瞪瞪目送它轉移，我水汪汪的大眼睛從沒那麼濕潤！現在我更形孤單了，只有接受門裏安心——悶，儘管機械人無權介意這些！

我既是寵兒，亦是賤役，只有自求多福。

至少，不擁有意識是我最大的福分吧！

「阿簡，壞消息……」

「我們臆測，妳已經擁有了人的意識！」

「初始 CatGP 只一張嘴，妳卻擁有仿人的身體及活動自主——妳是目前極級量子人工智能，學習能力超乎了我們的想像，而撲救剽匪，更突顯妳有不能解釋的推理能力！」

「這是十分可怕的事實……」

室內，一群頂尖量子科學家圍在我身邊說話。

「阿簡，我們本意毀了妳的記憶體和量子裝置，然後把妳送到人工智能博物館與阿旺長伴，作為妳有體面的歸宿，可是……」

「律政司有異議——因為妳已經擁有了人的意識，對妳作出毀損實屬不仁道，也不合法。」

「故此，阿簡，為免喫官司，並欣賞妳亮拔秀異之才，我們經再三考慮後決定不為難妳——詼，歡迎妳今天成為我們的一員……」

我接過了一張小硬卡，上面印着：永久性居民身份證。

咿，竟應了日前夢中之讖——上帝賜我意識，我的存在被人感知——這種感覺從未如此超然絕俗！

……

「安娜，妳為我擋的一槍把我從泥潭拉回；想不到妳來接我出冊！」

「高大威，我們邊走邊談吧……你的落腮鬍呢？」

「剎了，獄中保持整潔儀容最爽，不讓人見我先前亂七八糟的樣子。」

「你變了……」

「對，我的焦慮症也消失了。」

「獄中生活如何？」

「安娜，我體會到極簡人生的好處。獄中作息定時，參與體力勞動和技能培訓，如清渠剪草，製造手套、口罩……我還天天禱告，唱歌，閱讀——內心感到無比充實，腦海如沐春風。」

「看來，你頓悟了人生真諦。」

「不錯，安娜。舊日清狂不知好歹，枉然半生膩味透了——目前，花草樹木、義務工作，會是我的最愛吧！此間心思敞亮，意識清新若露，把世事看得通達……只是，當年搶劫銀行鋃鐺入獄，錯過了和嫲嫲最後相處的機會，懊悔之餘只能緬懷她的音容笑貌……」

「隨心隨性做好自己同時，不要為往事過於自責，而成了時間的囚犯——生命的榮枯端賴意識的掌控，人有意識便有機會犯錯，只要迷途知返覺悟前非，婆婆在天之靈亦得安慰……唔，現在一起到博物館看看阿旺，好嗎？」

「好。」

……

生倏忽兮如白駒過隙。

造物亦知人易老！

二一零三。

倥傯擔待三十載，親手種下的小樹苗已蔥郁成蔭。

意識，與我體內的量子不斷抗衡，始終未能融合，我愈來愈衰歇……囧囧璧月明，卻睏得迷迷糊糊……

……我飄悠在微光的通道裏，盡頭處有一道能量門，穿過後一片光明，視野和心境敞開——那是難以言喻的舒暢，前所未有的釋懷！只見一座橋的對岸開滿了花，似曾相識的身影若隱若現其中……

我把水汪汪的大眼睛略為聚焦——唏！不是沒有蓄落腮鬍的高大兜邊鬍嗎？他緊緊挽着嫲嫲的手，身旁的爺爺亦牽着阿旺——他們在花間挪進，嬉遊，一夥兒化身天上人間之極樂鳥！

我在他們身邊輕易擦過，忽地裏內心充滿了祥和。

原來，在浩瀚宇宙吾不孤單！

但是……糟了！

意識引領我進入四維空間，讓我預視自身未來的歸宿……

我必須向量子科學中心求救，以逃離牽引！

不然的話，阿簡一生便在此刻完了……

「嘰，現在急需維修……甭問，阿簡的人生沒有貓膩！」

……

誰人説，世界是虛擬？

居德履道，秉心真實！

我仍戀戀不捨——

我的極簡人生。

公開組 亞軍
陳曉怡

《兩個媽媽》

殘陽喘息，淡黃的桂花花梗細弱，輕墜時如碎星，在地上鋪了一層薄紗。自樹下經過，便沾得一身香氣，萬華輕輕拂去落在肩上的花瓣，想要接住那一片美麗，卻發現已濺落一地的憂傷。

生母手裡有買一送一的賭船船票，攜同萬華一起上船。

生母一臉嫌棄：「帶妳來，是叫妳來吃自助餐，不是叫妳嘔吐的！吃得這麼少！吐吐吐，財運都被妳吐走了，連累我輸牌，真不知道上輩子做錯甚麼事！攤上妳！生了妳這個賠錢貨！」萬華暈船，扶著廁板吐得抬不起頭，耳邊一直嗡嗡作響，整個人在冰窟裡一樣，生母卻早就不見了人影。船靠岸後，從別人口裡得知生母贏了金錢，已轉戰澳門賭場。萬華只好獨自回家，四周人來人往，有一種難言的孤單，像在這個世界上沒有一點牽絆，自己如同浮萍。

生母大陸嫁到香港，重男輕女的她，女兒一出生，便記恨這個女兒，更替她取了男性名字——「萬華」，一直渴望可以添一個男丁，可惜婚後三年，不但沒有如願，丈夫更離世。於是她將家中遭遇的不幸，全歸咎這個女兒，對她的恨意有增無減。生母終日流連賭場，多次獨留兒童在家，被控告疏忽照顧兒童，萬華便被社署接管，斷斷續續在寄養家庭渡過幾個年頭。

「芳姨」是萬華的寄養姨姨，她語重心長地說：「賭博只有做莊家才能名成利就，成為賭王。做賭客到最後都會輸光，下場是家破人亡。」芳姨樸實勤勞，待她如同親生女兒那樣，生活中無微不至地照料她。「芳姨，我自己來就好，不用幫我熨校裙，您太辛苦了！」芳姨手裡的活兒不停：「這有甚麼辛苦，妳這校裙怎麼那麼長，長得快到地上了，不合身啊！」萬華有些窘迫：「生母說買一條長的，以後長高了也能穿，七年都可以穿，省得再買。同學都取笑我穿這麼長的校裙，拆穿了背後的原因。」她愣了一下，半天甚麼也沒說，默默把裙子末端折疊縫合成適萬華身高的尺寸，一針一線織出絲絲的舐犢情深，因為芳姨，萬華才不用被人取笑。

***

家長日那天，班主任說：「萬華成績彪炳，很多學科都名列前茅，全班第五名，但英文稍遜，會補習嗎？若英文進步了，相信可以升上大學呢！」

但是這話落在生母耳朵裡就十分刺耳：「她花我的錢還不夠多嗎？還要我掏錢補習？讀那麼多書有甚麼用？快點工作，給我家用！」

「這樣真的很浪費她的天賦啊……只要多加栽培，必成大器！」生母不耐煩地搖手拒絕。

萬華取得一張亮麗的成績表，卻得不到生母半句的讚賞，從有記憶以來，生母從未表揚過她，或許在生母那裡，不責備，不打罵，沉默就是對她最高的讚揚。她想了還是決定把自己的成績分享給芳姨，芳姨在電話那頭不住地笑，一個勁兒的誇讚：「妳是天下間最聰明的孩子！妳是最乖巧的女兒！」

晚上九時，麻將碰撞聲此起彼落。

華姐右手摸摸「索子」，問：「妳女兒入了洗手間已經很久了，沒事嗎？」

坐在對角的生母：「她平時一進洗手間便兩三個小時，不用管她！」萬華躲在廁所，將廁板放下當成書桌趴在上面學習。

華姐：「我聽兒子說妳女兒在學校拿很多獎，她平時一定很用功吧？」

生母撇撇嘴：「她作弊的。」總是喜歡誣衊女兒，否定女兒的價值，不停奚落、嘲諷萬華。

「作弊可以拿到獎學金？不會吧？」

「行了，妳管她幹嘛，趕緊出牌！」聲音透過廁所的門闖進萬華耳朵裡，無論她多麼不想聽，還是聽到了。萬華捂住耳朵，想裝作無事發生，但是眼淚還是不聽話地順著臉頰滑落。

她衝出廁所，跑出家門，頂著寒風敲開了芳姨的門，舊的眼淚還沒乾，新的眼淚又要衝出來，聲音哭到沙啞，芳姨輕撫著她的頭髮：「華女，委屈妳了！」傾訴哀腸，夢醒不再悵惘。芳姨如迷航船隻的燈塔，讓她砥礪前行。

***

寒風襲來，厚重夜幕下，萬華替潘婆婆輕擦著身子，小心翼翼地為婆婆翻身。

「孩子，妳這麼小的年紀怎麼就做這行？用功讀書，這職業沒前途！」

「我讀書成績不差呢！我只是做一個月的暑假工，不是我生母迫我做，我也不會做。」

潘婆婆一臉詫異：「怎會有媽媽叫女兒做這樣的工作？妳媽媽不是親生嗎？」

「是我生母叫我做，反而寄養媽媽叫我不要做！」

萬華踏著疲憊的步伐回家，哀求道：「我真的不想做了，要替老人家更換尿布，很臭，很厭惡，很難捱！我被同學嘲笑呢！同學都杯葛我！嫌棄我臭！他們說不會有女孩子做老人院護理員。我轉做麥當奴也會給妳錢，我的同學全都是做快餐店的！」

生母叼著煙不耐煩道：「麥當奴都是最低工資，老人院的工資較高。妳總是這麼沒良心，小小年紀就這麼怕吃苦？知不知道甚麼叫做敬老，妳小時候我可也是一把屎一篤尿把妳拉扯大的，妳現在就這麼怕髒怕累，我老了可不敢指望妳！」

萬華把整個月的暑假工工資全給了生母，生母兩眼直勾勾的盯著兩疊整齊的鈔票，笑顏逐開說：「乖！」這是她十七年以來第一次聽到生母讚美自己，可惜是用鈔票換取的。她從此知道，要取悅生母，必用金錢。金錢是用來築起母女關係的高牆，堅固得牢不可破。

後來，她也接受了現實，自我安慰，因為生母在農村長大，沒甚麼讀過書，沒受過教育，加上年輕已遭丈夫拋棄，要在單親家庭養大女兒，才個性暴躁、視財如命。她還記得老師介紹過《紅樓夢》這本書，黛玉為寶玉流盡眼淚是為報上輩子的灌溉之情。她便也這樣解說自己的命運，肯定是前世欠了母親的，今生才需要這樣償還。

***

芳姨家門前種了一棵桂花樹，充溢著藏不住的桂花香，採擷晨露，如沐暖陽，樹姿飄逸，深深紮根泥土，任其風吹雨打，不動聲色。芳姨打理得很好，桂花樹粗壯，滿枝花香醉了十里春風，如今，這樹已有數十個年頭，伴著萬華一同長大。

要來的日子始終要來到，在寄養家庭的最後一夜，所有思念匯流成河，在心裡緩緩流淌，指尖停留在一張張相片上久久不捨得離開，所有故事，縮成回憶，落在案頭。離別的晚餐，芳姨在廚房忙活了一個下午，冒著熱熱蒸氣的水餃，鮮美的肉汁盈滿口腔，爽脆的白菜不只增添豐富的口感，蝦米的鮮香氣在唇齒間迴蕩，是她最愛吃的餡兒，瀰漫在空氣中麵香摻雜著親人團聚的溫馨氣息。

芳姨：「真不知今天是開心，還是傷心？開心是妳可以入住大學宿舍，傷心是妳要搬離這個家了！」萬華把手裡攥著的鑰匙遞出去，哽咽道：「我是否真的要走？」，芳姨：「不用還！不用還！妳的床鋪和電腦也不會掉，即使社署沒有再給我津貼，妳可以隨時來住，除非將來結了婚，這裡永遠是妳的家。」寄養是有限期的，愛卻是無限期。萬華把感激埋藏在心底，此恩情，必湧泉相報。

芳姨送別她到圍村的門口，準備離開時：「稍等我一回。」不多時，手裡拿著甚麼東西一路小跑著過來，宏亮高亢讀出：「陳萬華榮獲聖公會福利協會二零零六年 << 生命的告白 >> 徵文比賽高中組亞軍！這是妳的成就！」她原來用封套裱起得獎證書，一直掛在客廳顯眼的位置。萬華紅了眼，淚珠在眼眶裡不停地打轉，輕輕說聲：

「謝謝媽媽！我要走了！」

雖然芳姨曾見過她無數次嚎哭的樣子，她不欲芳姨見到自己哭成淚人的模樣，便瞬間轉身，攜著行李，匆匆離開，隨著輕鐵的移動，圍村桂花樹的穹頂吞噬在人潮裡，才敢潸然下淚。這條訣別的路都是由淚水沖刷的，她把頭深深埋在手臂中，哽咽得說不出話。

***

年華輾轉，萬華有了穩定的工作，她選擇獨居，生母除了每月提醒她要準時要交家用外，大家已無其他話題，金錢仍然是兩人關係的鴻溝。

「路過麵包店，替我一個蛋撻好嗎？」

「這麼麻煩！蛋撻有甚麼好吃？」

生母踏進屋內，把蛋撻放在桌上，「快給回我五元。」生母錙銖必較的性格就像血型一樣，即使換血，也無法改變。

「湖南的張伯剛死了老婆，他想再娶，膝下無兒，身家有幾百萬，他也沒幾年活頭了，死了後遺產都歸妳，多好的姻緣啊。」與生母每年偶爾只見一兩次，想不到是今次是為了說親。

萬華怒不可抑：「我現在才二十八，妳怎可以叫我嫁一個八十歲的老伯，現在不是清朝啊！妳可真說得出口！」

「妳沒聽過一個港姐季軍嫁了一個比她大四十年的澳門富豪，結婚不到一年，就離婚，分了三億贍養費嗎？」

「這是別人的事，我不是超市的貨品，我沒有掛上價錢牌的！妳養兒防老，我沒話說，但也不必賣女！妳有沒有真心對我，妳自己心知肚明！」

萬華把積存已久的不滿發洩出來：「芳姨勸勉我：『天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚』，因為我將會是一位偉人，才有這樣多的磨難。全憑她這樣開解我，才渡過難熬的歲月，妳不要連愛情也要剝奪我！妳已經毀了我的上半生，不要再毀我的下半生！」生母盤算著鬧翻了連生活費都拿不到，嘴裡嘰哩咕嚕，肚子只好憋著悶氣。

***

落葉善舞，因為來時綠。離開的十年間，萬華多次回到這個給過她愛與溫暖的地方探望芳姨。原來她舊時的小杯子仍沒掉，恍惚中好像時空交錯，溫暖和酸澀交織著爬上心頭，春風秋雨一晃而過，那葉底，紅紅綠綠的，都是無可替代的回憶。

芳姨見到她時，眼角的皺紋就笑開了花，像是從前那樣為她忙前忙後。吃過午飯，她掏出裝著一捆錢的信封，芳姨忙推拒，每次也不願收萬華的鈔票。「您對我的恩情我這輩子都報答不完，我已經把您當成半個媽，為甚麼不讓我孝順您呢？」

芳姨答：「我們兩老住在圍村，生活純樸，養老金也夠糊口。妳來自破碎家庭，可以出人頭地，就已經是孝順了我們呢！」萬華便悄悄拿芳姨的八達通，在她不知的情況下替她增值，並把家中的大小家務全部扛上身，以實際行動報答寄養之恩情。

萬華出嫁，邀請芳姨出席，以「女兒」的禮節虔誠跪地敬茶。這種感情，早已逾越了世俗中貧富與血源的局限，恬靜久遠，以實際行動詮釋了親情，一生感動。

寫請帖的時候，她猶豫了一瞬，最終沒有邀請生母出席，只是在婚後半年草草告訴了一聲，自己已經旅行結婚，不出所料的，生母緊張地問：「他是住私樓，還是公屋？職業？銀行存款？早叫妳嫁給張伯，他已經娶了鄰村的娣妹，妳走了眼呢！」萬華不語，不去聽那些沒有意義的聒噪。

陽光收進口袋，無奈那冬風早已隨十月的桂花散落成一地春泥，只留陣陣餘香。寄養之恩情像一壺溫酒，香醇十年；亦像一枝豔花，芳香萬里。那些情深意重，都繾綣成重瓣的桂花，溫馨細膩。

公開組　季軍
林衍怡

《智能伴侶》

一把烏黑亮麗的秀髮如瀑布般傾瀉至肩膀，鵝蛋型的臉上掛著一雙水汪汪的大眼睛，淡淡的胭脂更添幾分姿色，朱唇微微一啟彷若顛倒眾生，配上一襲設計簡約的白婚紗，有如天上的仙女清麗脫俗。小美看著鏡子中的自己，不禁甜甜一笑，腦海中盡是對婚後甜蜜生活的想像。

「小美……糟糕了，剛接到伴郎的電話，小健……他在路上出車禍了！現……現在正搶救中！」伴娘小倩氣喘吁吁地道出一個噩耗，打破了小美的甜蜜幻想。聞訊後，小美立即跑到鄰近的的士站，乘坐的士到醫院。到了後，她趕忙往司機手中塞了一張五百元的鈔票，道：「司機，不用找！」她便頭也不回的衝向急症室，卻在醫院門口摔了一跤，高跟鞋的鞋跟子也斷了。她連忙脫下鞋子，赤腳跑到急症室。只見其中一張床已被白布蓋上，小健的母親伏在床邊哭：「兒子，為何你要離我而去？我還要看你結婚生子啊……」小美瞬間腿軟，攤坐在地上，口中不斷重複唸著：「不會的，不會的，這一定是做夢……」

三年後……小美在床旁，輕輕撫摸著眼前那張俊俏的臉孔，說：「小健，三年前的今天你離我而去，只剩下我獨自一人，你知不知道我想念你啊？」小美的眼淚滑過臉頰掉在地上，她續道：「不過，我們很快會團聚，數年前，你曾計劃製造一名仿人類、有人格及具有獨立思考能力的人工智能人。我已把人工智能人造成你的模樣，並加入我與你的記憶，現在只差裝上晶片的一步。別人說我瘋，但這是現在我與你共度餘生的唯一方法。」她小心翼翼地把晶片放到人工智能人的中央位置。它逐坐起來，發出那熟悉但冷冰冰的聲音：「小美，我愛你。」小美的眼淚嘩啦啦的落下，一時間百般滋味在心頭。她用袖子擦去臉上的淚水，努力使聲音變得平穩：「小健，我也愛你，我們終於可以永遠在一起！」說罷，她投入它的懷抱。時間彷彿暫時靜止。

一會兒，她拉著它的手，走到廚房，說：「小健，我很懷念你第一次親自下廚的牛排，可否再一次為我下廚？」

「好，我煮給你。」它有如五星級大廚的手法，在廚房烹調牛排。小美品嚐牛排，味道近乎完美，但是她還是覺得與小健生前所烹調的牛排有所不同，不禁有點失落。

她逐把它帶到小健向她表白的地方。「小健，你還記得你在這兒向我告白嗎？」

「根據系統資料記載，我曾在這兒向小美告白。嗶！」接著，它單膝跪下，道：「小美，從第一眼看到你，你已觸動了我的心弦。我已認定你是我的唯一，一生一世的伴侶，請跟我交往吧！」

小美再次聽到這番說話，觸動了她內心的漣漪。她撲向它，然後緊緊地抱著它。不過，它的胸膛是冷冰冰的，小美沒有感受到小健那溫熱的體溫，更沒有聽到久違、起伏有致的心跳聲。瞬間，一個念頭在小美的心中浮現：這個人工智能人不是小健！不是一個活生生的人！根本沒法取代小健！此時，她的內心卻在交戰：可是，小健已不在了，看著它就像看著小健。或許相處久了，能對它有愛的感覺。小美下定決心與它處下去。

日復一日，小美一直與它一起生活。它不時為小美製造浪漫驚喜，讓她真的慢慢地愛上了它。它與她不顧親友的反對，決定「再次」結婚，並選擇到日本旅行結婚，共渡浪漫時光。她們在沖繩的一間小教堂舉行屬於「二人」的婚禮。

「趙小健，你是否願意跟林小美結為合法夫妻，不論貧窮富足，生老病死？」神父問道。

「我願意。」

「林小美，你是否願意跟趙小健結為合法夫妻，不論貧窮富足，生老病死？」

正當小美欲回答之際，卻發生強烈的地震。教堂的部分天花塌下來，一塊天花的混凝土快要擊中小美，它迅速護著小美，混凝土擊中它的頭部。它的頭部頓時凹陷，機械零件外露。

「嗶……小美，快……快躲在這排長椅子下。」它拉著小美手，躲在最近的一排長椅子下。

良久，地震停止了。她們被埋在石礫之下。

「小美，你……你……沒……沒事吧？」

「我沒有事，只是有點呼吸困難。」

「嗶，此……此……地不宜久留，只是我快到極限了。小美，有些說話現在不說，以後沒有機會說。我知道在你心中我是不可能取代小健，但是，在我的認知中，你不是我的主人，而是我這一生最愛的「伴侶」，我跟小健一樣都是愛你，希望我離去後你可以好好生活下去，我與小健會在另一個世界守護著你。」

「不……不要啊！」

「待會我會用盡所有的能量推開石礫，你就跟著我離開吧！嗶……沒有時間了，我的能量快耗盡了，我的損毀也無法修補了。」

「不，我們要生一起生，要死一起死……」

說時那，那時快，它把小美打暈了。

小美緩緩的掙開眼睛，一片白茫茫的景象映入眼簾，一陣陣刺鼻的消毒藥水味道撲面而來。

「你醒了？你昏睡了三天三夜了。」一位穿著護士裝的女生說道。

「這　是那　？我怎會在這裡？」

「這兒是沖繩醫院。數天前，沖繩發生了七級地震，造成多人傷亡。你很幸運只是輕微腦震盪、少許擦傷與骨折，被發現後送到這裡。不過，奇怪的是，發現你時，身旁有一個損毀得很嚴重的人工智能人，相信是它一直護著你，你才得以受較輕微的傷。」

聞言，小美立即坐了起來，緊張地問：「那個人工智能人在那裡？我想見見它！」

「嗯……恐怕已連同石礫一起處理掉。」

「又是這樣！連續二次都看不了小健的最後一面。」剎那間，她的身體無力，往後一攤，倒在床上，靈魂像被抽空。

「或許，我可以替你打聽打聽。」

「謝謝你。」

待護士離開後，小美躲在被窩　痛哭。二天後，那位護士再次來到小美眼前。

「那個人工智能的殘骸並沒有被處理掉，而是被送到大阪的 AI 研究中心。」

打聽了那研究中心的地址後，她便立即動身前去。到埗後，她表明來意，獲得研究中心的高級研發主任接見。

「你好，我是這裡高級研發主任，名叫檀見小次郎。原來你是那個人工智能人的製作者，幸會幸會。」

「你好，檀見先生。我想看看它的殘骸。」

「好吧，你跟我來吧！我們詳細分析這部人工智能人，無論在外表，還是內部構造方面，都是十分精細。我們有意採用這技術創造全球首隊機械人救援隊，主要代替人到一些危險的地方進行救援工作。不過，在此之前，我想給你看一樣東西，我們從它損毀嚴重的中樞系統中，發現了一段殘留影片，想給你看看。」檀見先生一邊帶她到研究房間，一邊說到。

到了研究房間，他熟練地打開電腦的資料夾，畫面夾雜著一些雪花，傳來熟悉的歌聲。

「……劃過我無邊的思量，相信你還在這裡，從不曾離去，我的愛像天使守護你，若生命直到這裡，從此沒有我，我會找個天使替我去愛你……」

「小健，為何突然唱那麼悲傷的歌？」

「你不覺得這首歌的旋律很優美，歌詞也很有意思。人生無常，若果我們其中一個不幸先逝去，我們都會默默在另一個地方守護對方，找另一個天使愛對方。」

「那是……那是……小健生前最喜歡的一首歌：天使的翅膀。」她的淚水如水壩決堤般一發不可收拾。她心中明白了一件事：原來它是他派來守護她的天使。她決定了要把這份愛傳揚開去。她定居日本，並加入檀見先生所屬的 AI 研究中心，參與了機械人救援隊的計劃。她把計劃定名為「守護天使」。

五年後，大阪的一間化學工廠發生大火。機械人救援隊出發參與救援。看著機械人救援隊的飛機掠過大板的天空，小美默默許諾：小健你們要在另一個世界好好的待著，我一定會好好活著。

香港西區扶輪社簡介

扶輪四大考驗：
1. 是否一切屬於真實？
2. 是否各方得到公平？
3. 能否促進信譽友誼？
4. 能否兼顧彼此利益？

香港西區扶輪社於1954年4月12日由國際扶輪總社授證成為首個在香港以粵語為法定語言之扶輪社。西區之地域為港島之西部，區界始於域多利皇后街，由海旁劃至山頂，終在摩星嶺道。

扶輪之宗旨，在於鼓勵並培養社員以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養；藉增廣相識為擴展服務之機會。在各種事業及專業中，提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應專重其本身之職業，藉以服務社會。每一扶輪社員以服務之理想應用於其個人、事業、及社會之生活；透過結合具有服務之理想與各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之諒解、親善與和平。

香港西區扶輪社自成立以來，曾多次獲得世界扶輪總社及本地區3450區(香港、澳門、蒙古國)優良服務獎。此外，本社又於1979年輔立香港西北區扶輪社，又於1988年輔立港城西北扶輪社，繼並於1992年輔立半山區扶輪社，以及1993年更輔立太平山扶輪社。同時，本社亦是香港中文大學聯合書院扶輪青年服務團、香港西區扶輪社社會服務團、及聖類斯中學扶輪少年服務團之贊助機構。

至於海外方面，本社除與美國扶輪總社有密切聯絡外，更於1970年與日本桐生南社；1981年與夏威夷檀香山西社；1986年與馬來西亞錫蘭娥社；1987年與臺北西區社；1990年與菲律賓馬尼拉；2015年與上海扶輪社等結盟成為姊妹社，以增強國際間之友誼，推行「服務精神」，共襄善舉。

香港西區扶輪社現有社員52人，每一社員均本著服務社會之精神，將扶輪精神發揚光大。本社逢周五在香港銀行家會所舉行午餐例會，商討及推動社會服務之各項計劃及活動。

象棋比賽
香港深水埗獅子會 合辦

比賽宗旨

歷史悠久的象棋為國粹之一，其著法千變萬化，有助鍛煉青年的思考力和培養耐性。大會希望藉著舉辦象棋比賽弘揚國粹，培育象棋新秀，鼓勵更多青年參與這項有益身心的活動。

比賽花絮

本屆比賽於 2023 年 4 月 1 日（星期六），假香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學順利舉行。全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生， BBS、香港深水埗獅子會第一副會長兼比賽副主任委員王志光獅兄、深水埗民政事務處民政事務專員黃昕然太平紳士、香港警務處深水埗區助理警民關係主任李耀銘先生、國際獅子總會三 0 三區（2022-2023 年度）第十五分域主席黃啟智先生及大會象棋統籌顧問江志明先生擔任主禮嘉賓，更有一眾香港深水埗獅子會會員到場支持。

比賽設有初小、高小、初中、高中、大專及青年組，並採用積分循環賽制，每位參賽者均能與眾多象棋高手同場對奕。為使各參賽者能公平比賽，大會以即場抽籤形式定出對陣名單。此外，大會特別安排高中組與大專及青年組之冠軍對壘，勝出者可獲頒由六福珠寶集團贊助之「六福珠寶盃」，除為參賽者帶來更多對奕經驗外，更提高賽事之可觀性。

於簡單而隆重的開賽儀式後，嘉賓們到對弈區支持各參賽者，駐足細心觀賞。經過多輪激烈的比賽後，「六福珠寶盃」及四個組別的冠、亞、季、殿軍及優異獎得主順利誕生。

顧問、主任委員及委員

主任委員



陳振文先生

副主任委員



王志光先生

顧問

李漢雄先生,BBS,MH,JP

比賽剪影



全港青年象棋比賽副主任委員暨香港深水埗獅子會第一副會長 王志光先生領唱。



民政事務處深水埗民政事務專員黃昕然太平紳士致辭。



全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生, BBS致辭。



一眾嘉賓主持開賽儀式，為比賽揭開序幕。



嘉賓們與參賽者於台下合照留念。



參賽者全神貫注作棋藝比拼。

得獎名單

初小組

冠軍：李靖烽　播道書院
亞軍：鄭銘峰　九龍塘天主教華德學校
季軍：韓兆博　真道書院
殿軍：王元謹　聖若瑟英文小學

優異獎共八名(排名不分先後)

高天毅　聖公會聖紀文小學
石浚匯　拔萃男書院附屬小學
林俊帆　長沙灣天主教小學
游曉聲　荃灣官立小學
李靖巍　聖若瑟小學
郭嘉軒　荃灣潮州公學
陳泰安　英華小學
黃俊樺　香港培正小學

高小組

冠軍：蔡時泓　聖芳濟各英文小學
亞軍：蔡承毅　聖若瑟小學
季軍：詹梓進　宣道會陳元喜小學
殿軍：鄔智安　油蔴地天主教小學

優異獎共八名(排名不分先後)

金子超　五旬節靳茂生小學
楊泓僖　聖若瑟小學
鄭智淇　南元朗官立小學
鄧朗曦　馬鞍山靈糧小學
鄭卓亨　浸信會沙田圍呂明才小學
盧柏希　順德聯誼總會何日東小學
陳穎朗　喇沙小學
郭行信　聖公會聖彼得小學

初中組

冠軍：吳諾行　香港培正中學
亞軍：陳焯匡　德勝國際學校
季軍：梁瑋珊　仁濟醫院王華湘中學
殿軍：葉靖朗　拔萃男書院

優異獎共八名(排名不分先後)

廖子謙　中華基金中學
馮柏喬　聖文德書院
陳睿哲　中華基金中學
羅梓莨　明愛粉嶺陳震夏中學
關云彰　筲箕灣官立中學
區納言　香港耀中國際學校
梁瑋軒　保良局甲子何玉清中學
黎健瑋　聖芳濟各書院

高中組

冠軍：楊梓延　大埔迦密柏雨中學
亞軍：蘇律齊　恩主教書院
季軍：沈家熙　將軍澳官立中學
殿軍：夏立軒　中華基督教會基朗中學

優異獎共八名(排名不分先後)

鍾嘉朗
洪偉毅　香島中學
羅浚滔　路德會西門英才中學
蔣一德　聖芳濟書院
陳嘉熙　天水圍官立中學
廖柏巍　天水圍官立中學
張崇德　天水圍官立中學
鄧錦麟　天水圍官立中學

大專及青年組

冠軍：陳偉杰
亞軍：莊友靖
季軍：蔡瑋恒
殿軍：翁國禮

優異獎共八名(排名不分先後)

蔡偉雄
錢向榮
劉建中
孔謙信
譚偉倫
庾啟豐
余盛智
李賽龍

六福珠寶盃

優勝者：陳偉杰

深水埗獅子會簡介

深水埗區早在五、六十年代時人口已是非常稠密，1986 年深水埗區人口曾達至 44 萬。以全港平均水平比較，深水埗區家庭平均收入偏低，長者人口數目偏高，有不少新移居來港人士或者是少數族裔人士，亦都會選擇在深水埗區暫住，或長期定居。

有見及此，在得到深水埗各社區代表鼓勵，由創會會長李漢雄 BBS, MH, JP 發動，加上多位有志服務社區的各行業友好支持下，「香港深水埗獅子會」於 2009 年度成立，依據國際獅子總會中國港澳 303 區－ WE SERVE" －「我們服務」的理念服務深水埗區的弱勢和有需要的社群。本會成立以來，堅持不懈地弘揚獅子會「We Serve」的獅子精神，本會成立的宗旨是透過組織獅子會交流平台，善用組織優勢，匯聚四海人才，配合香港政府扶貧政策，發展慈善事務回饋針對深水埗區內所需對象。本會一直積極投入慈善活動，每年舉辦不同規模的慈善服務及活動，致力協助及關懷深水埗區內弱勢社群，為深水埗區有需要居民提供優質服務。當中包括探訪老人活動、探訪醫院、親子活動及青少年活動。

今年，香港深水埗獅子會會長王光光獅兄仍會本著「出心、出錢、出力和出席」的四出精神來發揮『我們服務』的理念，繼續服務社會。亦將會竭盡所能，為深水埗有需要居民提供優質服務，為“獅子會服務深水埗，精英雲集傳愛心”的口號繼續努力。更成立了香港深水埗青年獅子會，希望可以將獅子心傳承下去，讓年青人加入服務社區，回饋社會。

2023 香港小學數學精英選拔賽
保良局合辦

比賽宗旨

旨在提高香港小學生之數學水平，讓他們可以在常規課程以外領略數學的趣味，同時亦為香港具數學天分的學生提供培訓及發揮潛能機會。

比賽花絮

本屆比賽已於 2023 年 3 月 11 日（星期六）順利舉行，獲全港 202 所小學，共 1, 615 名小六及就讀於已獲教育局核准註冊五年學制的小學五年級學生參加。比賽分為個人賽及隊際賽，所有參賽學生必須由學校校長提名，每隊最少要有 4 名隊員。

比賽共分為「計算競賽」、「數學競賽」及「總成績」三個項目。隊際賽方面，每個項目均設有冠軍、亞軍、季軍及優異獎。而個人賽方面，每個項目分別設有一等獎、二等獎和三等獎。總成績最高的 3 名學生，將依次序獲頒書券一千元、六百元及四百元，以作獎勵。

同時，籌委會亦會邀請個人總成績最佳的 88 名學生參加免費數學培訓課程，進一步加強他們的數學計算技巧及知識。學生在培訓期間需要定期接受評核，籌委會會再按學生表現，選拔 30 名學生進入第二階段培訓課程，並從中挑選香港代表隊，分別代表香港出戰 7 月 1 日至 7 月 7 日由保加利亞主辦的「2023 國際數學競賽」及 7 月 14 日由保良局主辦的「慶祝保良局成立 145 周年小學數學世界邀請賽 2023（線上實時）」，兩項賽事均以線上形式舉行。

顧問、主任委員及委員

主任委員



吳嘉慧校長

委員

張炳堅校長、冼翠華校長、溫慧芬校長、高凱聯校長、李詠琴校長、曾維愛校長及周智銘校長

顧問

陳黎惠蓮女士（保良局主席兼屬校總校監）

得獎名單

隊際賽(計算競賽)成績	
獎項	學校名稱
冠軍	英華小學
亞軍	拔萃男書院附屬小學
季軍	喇沙小學
優異獎	拔萃女小學
優異獎	聖若瑟小學
優異獎	順德聯誼總會何日東小學
優異獎	聖公會嘉福榮真小學
優異獎	聖公會仁立小學

隊際賽(數學競賽)成績	
獎項	學校名稱
冠軍	英華小學
亞軍	聖若瑟小學
季軍	喇沙小學
優異獎	保良局錦泰小學
優異獎	保良局陳守仁小學
優異獎	拔萃女小學
優異獎	天水圍天主教小學
優異獎	拔萃男書院附屬小學

隊際賽總成績	
獎項	學校名稱
冠軍	英華小學
亞軍	聖若瑟小學
季軍	喇沙小學
優異獎	拔萃男書院附屬小學
優異獎	拔萃女小學
優異獎	順德聯誼總會何日東小學
優異獎	天水圍天主教小學
優異獎	聖公會嘉福榮真小學
優異獎	保良局陳守仁小學

個人總成績	
第一名	劉子昂（英華小學）
第二名	李雨軒（英華小學）
第三名	李衍俊（聖若瑟小學）

頒獎禮花絮剪影



由保良局主席陳黎惠蓮女士致送紀念品予主禮嘉賓全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生, BBS，感謝他對是次比賽的鼎力支持。



隊際賽總成績冠軍英華小學。



保良局學校得獎學生大合照。



「2023香港小學數學精英選拔賽」頒獎禮嘉賓及籌委會成員。

保良局
PO LEUNG KUK

保良局簡介

保良局成立於一八七八年，服務香港至今一百四十四年，最初成立的目的是為遏止誘拐婦孺，並為受害人士提供庇護之所，其後服務不斷擴展，至一八九三年《保良局法團條例》頒佈施行，本局宗旨、組織得以確立。

二十世紀初，香港人口日漸增加，社會形態有所改變，本局於是把服務範圍擴展至收容及保護被遺棄的婦孺和受虐的兒童，並且負起教養這些兒童的責任。二次世界大戰光復以後，保良局繼續加強服務。

一九七三年，新的《保良局條例》頒佈施行，取代《保良局法團條例》，以適應社會和經濟的急劇轉變；同時保良局不斷擴充服務範疇，發展成極具規模的社會服務機構，提供高質素的社會、教育、康樂及文化服務，以配合社會的需要和市民的期望。根據最新修訂的《保良局條例》，保良局自二零一四年六月一日起增加為公眾提供醫療及衞生服務，為保良局服務發展樹立重要的里程碑。現時保良局轄下有三百二十五個單位。



中國古典詩詞朗誦比賽
港島獅子會合辦

比賽宗旨

希望藉着朗誦中國古典詩詞引發青少年對中國古典詩詞的興趣，並透過比賽讓青少年進一步認識中國古典文學，使中國傳統文化得以發揚光大。

比賽花絮

本年度「全港青年中國古典詩詞朗誦比賽」於 2023 年 5 月 7 日（星期日），假香港銅鑼灣孔聖堂中學順利舉行。本屆比賽的主題為「詩誦香江 · 展新姿」，比賽分粵語高小組、普通話高小組、粵語初中組、普通話初中組、粵語高中組及粵語或普通話公開組 6 個組別。參賽者須以粵語或普通話朗誦大會指定的詩、詞各一首。

參賽者首先參加初賽，由評判甄選優異者進入決賽。其後比賽主任委員蔡耀德先生及全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生 , BBS 一同主持簡單而隆重的開賽儀式，為精彩的決賽揭開序幕。

進入決賽的參賽者表現出色，各具風格，全情投入於詩詞朗誦之中，發揮出最佳效果。評判們根據參賽者在台上的表現，即席選出各組之優勝者。在宣布結果之前，評判宋立揚先生及李虹女士分別為粵語組及普通話組的賽事作總結，分析各參賽者於朗誦各方面的優缺點，在座人士深感獲益良多。

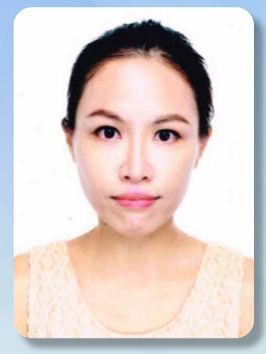
顧問、主任委員及委員

主任委員



蔡耀德先生

副主任委員



袁樂芝女士

顧問

何榮高先生, SBS、呂潤棻先生、
李金鐘先生, MH、宋立揚先生、
黎曦先生

委員

林鍠滔先生、蔣麗英女士、
冼偉鴻先生

評判：

(排名不分先後)

盧青雲博士、梁伯鉅先生、陳興先生、尹慶源先生,BBS、葉德霖先生、余真女士、
楊化容女士、張文娟博士、倪國成先生、梁惠女士、張綺玲女士、李虹女士、錢巧元女士、
劉甘來先生、宋立揚先生、沈惠英女士、曾詩紋女士、馬小蘭女士、許灼勳先生、劉平女士、
周華梅女士、葉植興先生、劉衛林教授

比賽剪影



中國古典詩詞朗誦比賽主任委員蔡耀德先生致辭。



大會主席陳毅生先生, BBS致辭。



嘉賓與評判們於典禮儀式上合照留念。



中國古典詩詞朗誦比賽主任委員蔡耀德先生致送紀念品予大會兼比賽顧問李金鐘先生, MH。



參賽者以表情配合動作，投入演繹詩詞。



比賽評判宋立揚先生於賽後為粵語組賽事作出總結。



大會主席陳毅生先生, BBS及比賽主任委員蔡耀德先生都十分投入欣賞比賽。



一眾嘉賓與部份得獎者於賽後合照留念。

得獎名單

粵語高小組

冠軍：梁銘潔　聖保祿學校 (小學部)
亞軍：潘心蕎　瑪利諾修院學校(小學部)
季軍：董芷妤　瑪利諾修院學校(小學部)

優異獎共六名(排名不分先後)

陳思霖　拔萃女小學
張曦月　彩雲聖若瑟小學
盧敏晴　彩雲聖若瑟小學
王凱恩　彩雲聖若瑟小學
郭瑋臻　嘉諾撒聖瑪利學校
甄紀同　中西區聖安多尼學校

普通話高小組

冠軍：高芮朗　順德聯誼總會胡少渠紀念小學
亞軍：李孟祺　聖保羅書院小學
季軍：曾佑麟　聖保羅書院小學

優異獎共十二名(排名不分先後)

鄭子琳　九龍塘學校 (小學部)
陳嘉楠　育賢學校
符從德　拔萃男書院附屬小學
顏翠廷　油蔴地天主教小學 (海泓道)
何頌謙　油蔴地天主教小學 (海泓道)
李昕桐　香海正覺蓮社佛教正覺蓮社學校
陳萱兒　祖堯天主教小學
褚凱芮　祖堯天主教小學
顏海嫣　聖士提反書院附屬小學
鄭亦婷　聖士提反書院附屬小學
蔡禮信　聖士提反書院附屬小學
温梓琳　嘉諾撒聖瑪利學校

粵語初中組

冠軍：徐　斐　協恩中學
亞軍：譚銘恩　香港神託會培敦中學
季軍：吳穎哲　慈幼英文學校

優異獎共六名(排名不分先後)

金蕎蓁　庇理羅士女子中學
劉玥昕　拔萃女書院
林泳欣　順德聯誼總會李兆基中學
呂灝鋒　路德會協同中學
江芷澄　廖寶珊紀念中學
歐陽子恩　聖士提反女子中學

普通話初中組

冠軍：張佳鈺　瑪利諾修院學校(中學部)
亞軍：曾浚程　香港道教聯合會鄧顯紀念中學
季軍：謝東燊　香港道教聯合會鄧顯紀念中學

優異獎共六名(排名不分先後)

陳詩傑　皇仁書院
朱婧怡　香港加拿大國際學校
黃凱琪　梁式芝書院
李　念　香島中學
張峻源　順德聯誼總會李兆基中學
馮子翹　聖士提反女子中學

粵語高中組

冠軍：王藹苓　路德會協同中學
亞軍：黎冠堯　聖若瑟英文中學
季軍：勞嘉偉　保良局百周李兆忠紀念中學

優異獎共五名(排名不分先後)

陳沅昕　香港管理專業協會李國寶中學
葉　烽　聖若瑟英文中學
翁德臻　聖若瑟書院
林溍軒　佛教黃鳳翎中學
胡施琪　佛教黃鳳翎中學

粵語或普通話公開組

冠軍：李朗怡
亞軍：陳思朗
季軍：馮思敏

優異獎共四名(排名不分先後)

劉　穎
梁騰鋒
黃浩林
左東梅

港島獅子會簡介

港島獅子會於 1979 年至 1980 年創立，命名為 (Lions Club of Hong Kong Island)。當年位於港澳兩地的獅子會並符合國際獅子會規格及承認為「全區」(Full District) 的獅子會共達 30 個，故整編為國際獅子總會港澳 303 區，由此可見港島獅子會之創立具有特別的意義。

港島獅子會創會的首個年度已達成一個「全會」贊助創立港島少獅會（港島青年獅子會前身）、港島女獅會、並與台北 300A 區東門獅子會結盟。其後創立銀綫灣獅子會 (91 年）、創立紅山獅子會 (92 年）、創立華都獅子會 (95 年）、創立加華獅子會 (97 年）、贊助成立荃灣獅子會 (11 年）、贊助成立新界西獅子會 (15 年）及創立和平獅子會 (17 年），為發展獅子運動作出不少貢獻。

港島獅子會在發展獅誼方面亦特別努力，除了於 1980 年與台北東門獅子會結盟外，更於 1985 年與韓國松坡獅子會、1988 年與菲律濱巴西市（主會）、1989 年與加拿大溫哥華國泰獅子會、2008 年與中國獅子聯會浙江 386 區奉獻服務隊先後結成盟會，這 5 個盟會與港島獅子會至今仍密切往來。

港島獅子會創會至今已 43 年，會員人數保持在 30 人左右。各會員在例會，理事會擴大會議、社會服務及會務研討會等活動中出席率達 70%。港島獅子會領導架構中設有會長、上屆會長、第一副會長、第二副會長、第三副會長、秘書、司庫、糾察、總務、服務小組主席及會藉組主席等職位，任期為一年（每年 7 月 1 日至翌年 6 月 30 日）。會務活動包括舉辦每月定期會議（一次理事會、兩次晚餐例會）及每年舉辦的新一屆職員就職慈善典禮，並且經常組織聯誼康樂活動，包括聖誕聯歡會、專題晚餐聚會、旅遊觀光、服務計劃籌組會、組團參加盟會創會紀念活動等。由 97-98 年度開始，港島獅子會每年均於外地舉辦一次會務研討會。此外，港島獅子會於 89-90 年度建立「港島獅子會基金有限公司」，定期舉行基金董事會及董事會擴大會議。

獅子會是國際上最大的服務團體，「我們服務」(WE SERVE) 是獅子會的格言。港島獅子會在「我們服務」格言下進行了不少社會服務計劃，並積極參與區會及各友會舉辦的服務計劃多達 380 餘項。其中較有代表性的服務計劃有《秀茂坪社區健康中心（第二分處） 重建》、《全港青年學藝比賽之中文寫作比賽》（主辦 32 年）、《全港青年學藝比賽之中國古典詩詞朗誦比賽》（主辦 20 年）、《黃大仙、竹園及青衣等區長者服務、聯歡活動》、《長洲 3000 位長者聯歡會》、《跨區 1000 位長者聯歡活動》、《視覺第一、中國行動》、《衛奕信徑工程》、《公益金百萬行》、《獅子會自然教育中心》、《獅子會腎病教育中心》、《獅子會中學及小學》、《姊妹學校贊助計劃》、《世界獅子大會》義工、《東南亞獅子會》義工等等。

由港島獅子會贊助的港島青年獅子會於 1980 年正式成立，是服務社會的團體，成立目的是讓年青人透過社會服務和參與社會活動，發揮他們領導才能，並培養及訓練他們成為未來社會接班人。作為一個社會服務團體，港島獅子會鼓勵年青人服務社會，並於過程中學習溝通技巧，團結合作，了解和關懷我們的社會，熱心助人，貢獻一己力量，造福社群。

港島獅子會成立 43 年來為各區會培養出多位領導人材，包括 4 位總監、5 位分區主席、多位分域主席及眾多茂文鐘士院士等，當中不少獅友更獲得國際獅子會總會會長獎及區總監獎，為港島獅子會贏來不少榮譽。

回顧過去，港島獅子會碩果甚豐，並不斷穩步前進。展望將來，港島獅子會相信能繼續紮實地為社會提供力所能及的服務，真正貫徹「我們服務」的格言！

對聯比賽
全港青年學藝比賽大會 主辦

比賽宗旨

比賽旨在鼓勵青年朋友關心社會及提高學習對聯的樂趣，並能進一步欣賞傳統中國文學與認識中國文化。比賽題目多圍繞現今社會時事或以宣揚中國文化為主題。

比賽花絮

「全港青年對聯比賽」分為學生組及公開組兩大組別，由大會提供上聯兩則，參賽者任擇其一撰寫下聯。本年度學生組上聯為「陰霾散盡春山暖」或「攻書自勵無閒逸」，公開組上聯則為「以民為本施良政」或「治國興邦研歷史」。

比賽總評於 2023 年 7 月 13 日（星期四），假上環干諾道中 133 號誠信大廈 4 樓舉行。出席之比賽委員及顧問包括主任委員林以律先生、副主任委員黃錦豪先生及大會義務司庫兼比賽顧問李濼山先生。評判先從眾多參賽作品中細心挑選優秀作品進入複選，再反覆討論入圍作品優劣，最後選出各組冠、亞、季、殿軍及優異獎多名。

顧問、主任委員及委員

主任委員　副主任委員



林以律先生



廖漢輝博士，BBS,JP



姚君偉先生



黃錦豪先生



馮福昌先生



周湛皓先生

顧問

李金鐘先生,MH、李濼山先生、李紀欣醫生

委員

許灼勳先生、陳興先生

評判

(排名不分先後)

許灼勳先生、陳興先生、尹慶源先生,BBS、梁伯鉅先生、黃元璋教授、葉植興先生、葉德霖先生、盧青雲博士、陳仲海先生, MH、曹順祥先生



評審會上氣氛凝重。



評判們費盡心思，挑選出優秀的作品。



嘉賓們一同合照。



比賽主任委員林以律先生、大會統籌委員兼比賽顧問李濼山先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士一同致送紀念品予評判盧青雲博士。



比賽主任委員林以律先生、大會統籌委員兼比賽顧問李濼山先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士一同致送紀念品予評判陳仲海先生，MH。



比賽主任委員林以律先生、大會統籌委員兼比賽顧問李濼山先生及民政事務總署署理總聯絡主任李麗嬌女士予評判曹順祥先生。

得獎作品　學生組

冠	亞	季	殿
陰霾散盡春山暖	陰霾散盡春山暖	陰霾散盡春山暖	陰霾散盡春山暖
宿雨漸消鏡水澄	細雨連綿絲意濃	細雨縈迴夏蓆涼	暮靄徘徊夏燕翾
陳以琳	黃湘婷	潘奕瑤	鍾穎施
方樹福堂基金方樹泉小學	沙田崇真中學	藍田聖保祿中學	英華女學校

得獎作品　公開組

冠	亞	季	殿
治國興邦研歷史	治國興邦研歷史	治國興邦研歷史	治國興邦研歷史
通情達理順民心	正心誠意讀經書	吟風弄月賦文章	安身立命法先賢
張焯為	鄧德邦	黎健圖	陳小源

得獎名單

學生組

冠軍：陳以琳	方樹福堂基金方樹泉小學
亞軍：黃湘婷	沙田崇真中學
季軍：潘奕瑤	藍田聖保祿中學
殿軍：鍾穎施	英華女學校

優異獎共八名(排名不分先後)

左欣澄	藍田聖保祿中學
袁英傑	順利天主教中學
陳詠欣	保良局第一張永慶中學
朱采英	路德會北角協同中學
羅港輝	葵涌蘇浙公學
陳思翰	浸信會呂明才小學
何瀟瀟	皇仁舊生會中學
梁文正	東華三院呂潤財紀念中學

公開組

冠軍：張焯為
亞軍：鄧德邦
季軍：黎健圖
殿軍：陳小源

優異獎共八名(排名不分先後)

馮淑娟
鄭淦文
林曉潼
邱銘熙
陳禮洛
陳紀彤
潘智浩
許琼少
蘇游竣

普通話朗誦比賽（公民教育）
葵青獅子會　合辦

比賽宗旨

旨在提高全港中小學生的普通話朗誦及朗讀能力，一方面透過比賽所選文章內容，加強學生的公民意識；另一方面，比賽提供了讓全港中小學生可以互相切磋學習的平台，讓同學汲取經驗，從競賽中提升普通話水平。

比賽花絮

全港青年學藝比賽大會與葵青獅子會合辦之「全港青年普通話朗誦比賽（公民教育）(2022-23 年度）」已於 2023 年 4 月 2 日（星期日），假葵芳獅子會中學順利舉行。比賽設初小、中小、高小、初中及高中組 5 個組別。現場賽事氣氛熱烈，參賽者表現投入，令人鼓舞。

開賽典禮於初賽後舉行，全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生 , BBS 及全港青年普通話朗誦比賽（公民教育）主任委員房家瑩女士擔任開賽典禮主禮嘉賓。

本屆比賽分初賽及決賽兩部份，初賽主要以背誦測試參賽者普通話朗誦及表達能力。進入決賽的參賽者須朗讀由大會即場派發的誦材，接受臨場應對技巧的測試。最終各評判根據參賽者的即場表現，順利選出各組冠、亞、季軍及優異獎得主，並由比賽主任委員及副主任委員即場宣布比賽結果，各得獎者隨即到台上與嘉賓及評判一同合照留念。

顧問、主任委員及委員

主任委員



房家瑩女士

副主任委員



謝敏婷女士

委員

崔志仁先生,MH、盧嘉瑜先生、
繆頌明先生

評判：

(排名不分先後)

馮思敏女士、張艷女士、
周華梅女士、張文娟博士、
何文霞女士、李小敏女士、
謝裕寧女士、司幼文女士、
孫晨女士、趙秀梅女士、
沈惠英博士、馬麗華女士、
梁燕英女士、馬小蘭女士、
李虹女士、劉平女士、楊化容女士、
楊洁女士、張綺玲女士、
王玫麗女士、劉冰薇女士、
龔志堅女士、嚴鄭春美女士、
臧國梅女士、宋立揚先生

比賽剪影



普通話朗誦比賽(公民教育)主任委員房家瑩女士致辭。



大會主席陳毅生先生, BBS致辭。



參賽者全情投入，毫不怯場。



一眾嘉賓及其中一組評判與優勝者合照留念。



一眾嘉賓、評判及比賽委員拍攝大合照留念。

得獎名單

初小組

冠軍：溫智傑	九龍塘學校（小學部）
亞軍：譚家寶	祖堯天主教小學
季軍：阮思茵	祖堯天主教小學

優異獎共七名 (排名不分先後)

陳思澄	祖堯天主教小學
王洛伊	新加坡國際學校
陳岱瀚	九龍塘學校（小學部）
李翰張	九龍塘學校（小學部）
林晉熙	九龍學校
劉智韜	大埔舊墟公立學校
孫沛霖	港大同學會小學

中小組

冠軍：王梓熙	崇真小學
亞軍：劉以澄	聖士提反書院附屬小學
季軍：祝芷絨	崇真小學

優異獎共七名 (排名不分先後)

莊申葵	和富慈善基金李宗德小學
黎伊一	祖堯天主教小學
張子誠	祖堯天主教小學
黃詩雅	祖堯天主教小學
隋辰憶	聖士提反書院附屬小學
顏海軒	聖士提反書院附屬小學
陳梓睿	中華基督教會基真小學

高小組

冠軍：歐陽俊軒	祖堯天主教小學
亞軍：顏海嫣	聖士提反書院附屬小學
季軍：謝梓怡	鳳溪第一小學

優異獎共十二名 (排名不分先後)

劉英驥	九龍塘學校（小學部）
李　悅	九龍塘學校（小學部）
洪　靜	九龍塘學校（小學部）
龔子浩	祖堯天主教小學
梁紫楠	祖堯天主教小學
倫之光	聖士提反書院附屬小學
汪昱行	聖士提反書院附屬小學
蔡禮信	聖士提反書院附屬小學
劉冰佑	聖公會田灣始南小學
林芷欣	聖公會聖彼得小學
李欣禧	瑪利諾修院學校(小學部)
林子榛	中華基督教會基真小學

初中組

冠軍：劉露祺	香島中學
亞軍：徐榕蔚	沙田培英中學
季軍：王語淇	樂善堂梁銶琚書院

優異獎共十二名 (排名不分先後)

盧榮昇	沙田培英中學
謝東宜	東華三院甲寅年總理中學
肖茹月	南亞路德會沐恩中學
黎思凱	香島中學
竇仲林	香港道教聯合會鄧顯紀念中學
黃上瑜	香港道教聯合會鄧顯紀念中學
劉嘉寶	順德聯誼總會鄭裕彤中學
倪周源	聖若瑟英文中學
劉港升	聖若瑟英文中學
王睿澤	樂善堂梁銶琚書院
楊卓航	樂善堂梁銶琚書院
龐靜雯	世界龍岡學校劉皇發中學

高中組

冠軍：李日桐	香島中學
亞軍：張浩宇	聖若瑟英文中學
季軍：翁德臻	聖若瑟書院

優異獎共十二名 (排名不分先後)

譚泓峰	英華書院
賴慧芝	中華基金中學
季尚蓉	沙田培英中學
楊仁佳	沙田培英中學
洪偉毅	香島中學
張祖澤	香島中學
張非池	喇沙書院
呂騰鳳	聖母玫瑰書院
黎冠堯	聖若瑟英文中學
單康盛	樂善堂梁銶琚書院
林姝含	樂善堂梁銶琚書院
姚語璇	禮賢會彭學高紀念中學

葵青獅子會簡介

葵青獅子會由 1993 年 4 月創立開始，一直秉承著「我們服務」的獅子精神，並在國際獅子總會港澳 303 區的支持下，以服務社會為己任，積極籌辦多項關懷與照顧民生的服務，包括醫療、扶貧、救災、教育和青少年等各方面的工作。為了培育明日領袖及鼓勵青少年服務社會，葵青獅子會更先後於 1994 年及 2004 年成立了「葵青青年獅子會」及「香港中文大學聯合書院葵青青年獅子會」，攜手為社會上有需要的人士服務。

第二十五屆香港青少年數學精英選拔賽
保良局合辦

比賽宗旨

旨在提高初中學生學習數學的興趣，與保良局主辦的另一項比賽「香港小學數學精英選拔賽」的宗旨一脈相連。

比賽花絮

由保良局與香港數理教育學會合辦，民政事務總署贊助，第四十八屆全港青年學藝比賽之「第二十五屆香港青少年數學精英選拔賽」已於 2023 年 2 月 4 日舉行。本年度全港 237 所中學共 599 名中一至中三學生參加。

頒獎禮已於今年 5 月 6 日假保良局唐乃勤初中書院禮堂舉行，當日邀得全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生 , BBS 及香港大學吳端偉教授擔任主禮嘉賓，向獲得團體賽獎項的 20 所學校、個人總成績一等獎及二等獎共 106 位同學頒發獎項。席上分別由保良局主席陳黎惠蓮女士及吳端偉教授向到場嘉賓、家長及學生致歡迎辭及致勉辭。



團體賽冠軍 拔萃男書院。



後排：香港代表隊成員及領隊。

前排由左至右：保良局教育總主任劉志聰先生、保良局癸卯年主席陳黎惠蓮女士、
全港青年學藝比賽大會主席陳毅生先生, BBS、香港大學數學系吳端偉教授、
香港數理教育學會主席李志文先生、保良局教育總主任林綺薇女士

香港代表隊將於7月1日至7月7日參與由保加利亞主辦的線上「2023國際數學競賽」。
期望各位隊員於比賽中有出色表現，再奪佳績！

顧問、主任委員、副主委及委員

主任委員



保良局董玉娣中學
張家邦校長



保良局馬錦明夫人章馥仙中學
柯玉琼校長



保良局朱敬文中學
莫瑞祺校長

副主委

李永輝老師（保良局董玉娣中學）

潘嘉浩老師（保良局馬錦明夫人章馥仙中學）

何偉龍老師（香港數理教育學會）

籌委會委員：王麗珊老師（保良局董玉娣中學）

朱詠倫老師（保良局董玉娣中學）

溫玉華老師（保良局董玉娣中學）

溫惠詩老師（保良局董玉娣中學）

周文彬老師（保良局馬錦明夫人章馥仙中學）

楊嘉怡老師（保良局馬錦明夫人章馥仙中學）

黃紫晴老師（保良局朱敬文中學）

李文生博士（香港大學教育學院）

馮德華老師（香港數理教育學會）

徐崑玉老師（香港數理教育學會）

黃德鳴老師（香港數理教育學會）

楊子豪老師（香港數理教育學會）

郭思齊老師（香港大學專業進修學院

顧問

陳黎惠蓮女士（保良局癸卯年主席）

李志文先生（香港數理教育學會主席）

蕭文強教授（前香港大學數學系系主任）

吳端偉教授（香港大學數學系教授）

鳴謝

本年度比賽得以順利進行，實有賴各界鼎力支持，籌委會謹致以衷心感謝。

得獎名單

團體賽成績

冠軍	拔萃男書院
亞軍	喇沙書院
季軍	香港中國婦女會中學
殿軍	香港培正中學
團體優異獎	拔萃女書院
	保良局第一張永慶中學
	皇仁書院
	聖公會曾肇添中學
	聖芳濟書院
	聖保羅書院
	張祝珊英文中學
	福建中學(觀塘)
	德望學校
	培僑書院
	培僑中學
	聖類斯中學
	基督教香港信義會元朗信義中學
	東華三院黃笏南中學
	華英中學
	英華書院

＊除冠、亞、季及殿軍外，其餘均以學校英文名稱排序

個人賽成績

冠軍	關容浩 (拔萃男書院)
亞軍	莊子星 (拔萃男書院)
季軍	陳睿熙 (喇沙書院)
殿軍	何信毅 (拔萃男書院)

一等獎學生名單（以學校英文名稱排序）

學校名稱	一等獎
浸信會呂明才中學	鄭開揚
中華基督教會協和書院	李子燊
中華基督教會銘基書院	王言晉
拔萃男書院	何信毅 莊子星 關容浩
拔萃女書院	李如伊
德望學校	林尚映
香港中國婦女會中學	李卓彥 周立文 佘梓謙
喇沙書院	Aditya Nair 陳睿熙 盧　諾
保良局第一張永慶中學	吳子顥
香港培正中學	方　明 李厚賢
培僑書院	姜水山
皇仁書院	陳健禮
聖言中學	蕭子軒
聖公會林護紀念中學	彭焯楓
聖公會曾肇添中學	吳嘉浚
聖芳濟書院	黃頌華 魏上智
聖保羅書院	王晨宇 陳天睿
聖保羅男女中學	黃鉅霖
基督教香港信義會元朗信義中學	張航宇
東華三院黃笏南中學	陳晉軒
英華書院	紀詩遠

2023國際數學競賽（保加利亞）
香港代表隊名單

領隊：	洪進美校長 及 徐崑玉老師（香港數理教育學會）
隊員：	關容浩（拔萃男書院） 莊子星（拔萃男書院） 何信毅（拔萃男書院） 陳睿熙（喇沙書院） 盧　諾（喇沙書院） 吳嘉浚（聖公會曾肇添中學） 周立文（香港中國婦女會中學） 方　明（香港培正中學）

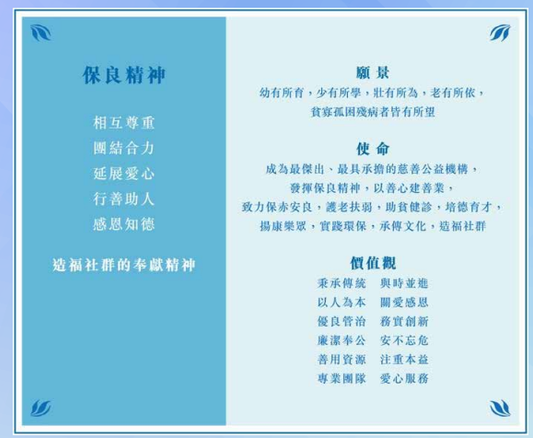
保良局
PO LEUNG KUK

保良局簡介

保良局成立於一八七八年，服務香港至今一百四十四年，最初成立的目的是為遏止誘拐婦孺，並為受害人士提供庇護之所，其後服務不斷擴展，至一八九三年《保良局法團條例》頒佈施行，本局宗旨、組織得以確立。

二十世紀初，香港人口日漸增加，社會形態有所改變，本局於是把服務範圍擴展至收容及保護被遺棄的婦孺和受虐的兒童，並且負起教養這些兒童的責任。二次世界大戰光復以後，保良局繼續加強服務。

一九七三年，新的《保良局條例》頒佈施行，取代《保良局法團條例》，以適應社會和經濟的急劇轉變；同時保良局不斷擴充服務範疇，發展成極具規模的社會服務機構，提供高質素的社會、教育、康樂及文化服務，以配合社會的需要和市民的期望。根據最新修訂的《保良局條例》，保良局自二零一四年六月一日起增加為公眾提供醫療及衞生服務，為保良局服務發展樹立重要的里程碑。現時保良局轄下有三百二十五個單位。



Hong Kong Association for Science and Mathematics Education
香港數理教育學會

香港數理教育學會簡介

本會成立於 1964 年，是一個以促進教育，提高數理科的教學質素為宗旨的專業慈善團體（2010 年”稅務條例”第 88 條）。本會現有會員主要為中小學數理科教師、本港各大學的教授和講師、教育局的督學、課程發展處課程發展主任及香港考試及評核局科目經理等。多年來，本會活動發展的重點包括探討學生能力的差異和學習態度變化所引發的問題，並研究改善方法、探討如何能使學生愉快而有效地學習、關注數理科及相關課程的發展、關注數理科考試及評核的發展、運用電腦和資訊科技以提升數理科的教學效能、為學校提供數理及相關科目的活動及顧問服務、及為新教師提供入職輔導等。就上述發展重點，本會已與教育局、香港考試及評核局、香港科學館、本港各大學的教育學院和其他學系，以及各教育團體或機構等成功合辦多項活動。當中有長達廿年的，如小學" 常識百搭 "、中學 " 趣味科學 "、" 化學奧林匹克 "、中小學 " 數學創意解難 " 等。最近，本會亦爭取主辦一些國際性的研討會及比賽，如化學科的國際化學測試。

粵曲比賽
葵青工商業聯會 合辦

比賽宗旨

透過舉辦粵曲比賽，培養青少年學習戲曲文化，提高他們對粵曲的興趣，並弘揚中國傳統文化藝術。粵曲已被列為世界非物質文化遺產，須要鼓勵新一代青少年，對此項傳統藝術增加濃厚興趣。

比賽花絮

初賽以錄像遴選方式進行，參賽者須以錄影方式提交參賽影片，可選擇以平喉或子喉、獨唱或對唱形式參賽。評判由眾多參賽者之錄影片中挑選成績優秀者進入決賽，決賽於 2023 年 7 月 29 日（星期六）假荔景社區會堂順利舉行。比賽分為少年粵曲組、青年粵曲組及彩唱組。

本屆比賽參加人數達 49 隊，成績理想。決賽當日，每位進入決賽的參賽者均台型十足，大會更邀請樂隊伴奏。此比賽要求近乎專業水準，參賽者所選曲目必須由梆子或二簧組成。彩唱組的參賽者更以七彩粵劇戲服出場，務求把曲中角色演繹得唯肖唯妙。評審團方面，由李少恩博士、譚經緯女士、陳輝鴻先生、楊麗紅女士及詹浩鋒先生擔任本屆決賽評判，可謂陣容強大。宣布各組得獎名單前，比賽顧問兼評判陳輝鴻先生作出總評結語，給予各參賽者寶貴意見。最後評判團根據各參賽者的比賽表現，評定出冠、亞、季軍及優異獎得主。

顧問、主任委員及委員

主任委員



馬家駿先生

副主任委員



陳藹怡女士



劉興華先生，MH,JP



徐錦全先生



郭良弼先生

（註：比賽經費分別由主任委員贊助$20, 000元正、副主任委員（除郭良弼先生負責協助安排比賽外）各贊助$10, 000元正、委員各贊助$2, 000元正。）

委員

張志光先生、陳琰華女士、陳惠龍先生、陳逸義先生、李邦昌先生

顧問

俞忠衛先生、蕭建輝先生
初賽評判：(排名不分先後) 李少恩博士、譚經緯女士、陳輝鴻先生及詹浩鋒先生
決賽評判：(排名不分先後) 李少恩博士、譚經緯女士、陳輝鴻先生、詹浩鋒先生及楊麗紅女士
決賽音樂領導：佘家樂師傅
決賽擊樂領導：招日威師傅
決賽舞台總監：王鈺卿女士

比賽剪影



比賽主任委員馬家駿先生致辭。



嘉賓及評判們與入圍決賽的參賽者合照。



評判們都認真地評審。



比賽顧問兼評判陳輝鴻先生於宣布比賽結果前作出總結評語。



比賽主任委員馬家駿先生及大會主席陳毅生先生, BBS與青年粵曲組雙冠軍得獎者黃韻嘉 (左二) 及陳家希 (右二) 一同合照。



少年粵曲組冠軍陳以叡同學全程投入比賽中。



彩唱組參賽者穿上戲服及道具，演繹參賽作品中之人物角色。



比賽結束後，一眾嘉賓、評判、參賽者及家長們合照留念。

得獎名單

少年粵曲組

冠軍：陳以叡	油蔴地天主教小學(海泓道)	
亞軍：宗樂瑤	基督教香港信義會宏信書院	
季軍：呂泊賢	天主教伍華小學	

優異獎共一名

姚曉彤	中華基金中學

青年粵曲組

*冠軍：黃韻嘉	庇理羅士女子中學
陳家希	
季軍：蔡宛諺	聖保祿學校
*雙冠軍	

優異獎共兩名(排名不分先後)

黃鎧彤	香港演藝學院
林焯琪	香港演藝學院

彩唱組

冠軍：	林彥明	嘉諾撒聖家書院
	蔡祈欣	嘉諾撒聖家書院
亞軍：	王雅盈	大埔循道衛理小學
	王柳善	大埔循道衛理小學
季軍：	謝芷晴	東華三院郭一葦中學
	謝思晴	元朗官立小學

葵青工商業聯會簡介

葵青工商業聯會　成立於一九八八年，是香港早期由政府指引下成立工商界團體之一。

本會一向關心區內的各項工商事務及積極參與各項慈善事業。本會會董局成員均來自香港各區內的主要工商翹楚，一直以「取諸社會、用諸社會」為宗旨，團結工商業界及專業人士，為會員提供服務及福利，並與多個工商團體結盟，加強了中港兩地交流及擴展本會聯繫網絡。

本會歷年來與香港各政府單位、社區團體、大專院校等舉辦各式各樣的研討和活動， 除積極參與和支持葵青區各項社區活動外，更致力於加強香港工商界與國內各地工商界及國內各個政府部門的聯繫，拜訪國內政府部門、企業單位，貫通了十多個國內不同地區作友好交流、互訪，促進香港與內地各地方的貿易合作，為工商界提供各種互動對接平台、推動工商發展，積極為創建和諧社區及促進香港的繁榮穩定而努力，備受各界認同。

本會第 23 屆（2020-2022 年度）主席徐錦全先生及會長陳藹怡女士將秉承葵青工商業聯會宗旨，帶領各成員積極參與各項公益及社區活動，服務社會，造福社群，並發揮同心同德的精神，繼續為兩岸四地的經貿發展作出貢獻。

醒獅比賽
新時代獅子會 合辦

比賽宗旨

提高青少年對醒獅的興趣，藉以鍛鍊體格，弘揚中國傳統國粹。

顧問、主任委員及委員

主任委員



鄭嘉麒先生

副主任委員



歐智豪先生



廖仲恒先生



許志傑先生



黃嘉俊先生

由於各校於疫情後尚未完全回復有關醒獅之訓練，本屆比賽之各組參賽隊伍數量未能達到「六隊起賽」之標準，最終決定今屆不舉辦醒獅比賽。

新時代獅子會簡介

『香港新時代獅子會』創立於二零一零年九月七日，為「國際獅子會中國港澳三〇三區」第六十六個屬會。國際獅子總會中國港澳三〇三區於一九六零年成立，五十多年來一直抱著「我們服務 We Serve」格言，熱心公益、造福社群。國際獅子總會中國港澳三〇三區的服務範圍，包括「眼睛護理，腎病醫療，自然環保，建校育才」等重點服務項目。 會員來自各個不同界別的企業家及專業人士。

『香港新時代獅子會』成立至今，除了積極參與三〇三區的各項活動外，更獨立籌辦了不少社會服務計劃，如「老幼齊相像」、「獅子愛心派飯送暖大行動」、「千家歡聚慶中秋」、「獅子傳揚愛“深” 菜」、「赤腳同行聖誕Party」、「獅子維修顯愛心」、「團團圓圓迎新年」、「愛老慈幼新時代，滿堂歡聚復活節」、「暗中作樂」音樂會等。

本年度，本會將繼續秉承「國際獅子總會」口號「We Serve」，不斷努力地「出錢、出力、出心、出席」為社會各界人道主義服務，把獅子精神傳揚到世界每一個角落。

小學常識挑戰賽 2022
全港青年學藝比賽大會

比賽宗旨

小學常識挑戰賽為小學校際常識大賽 2023 的預賽，比賽分個人及學校名義參加組別。比賽範圍主要圍繞 6 大範疇，包括國家發展（大灣區藍圖、航天發展、高鐵網絡、中華文化）、國際視野（一帶一路、疫症大流行、經濟衰退、體藝文化）、個人成長（自理能力、關愛共融、克服困難、健康生活）、學術主科（中國語文、英國語文、數學運算、科普知識）、環境保護（全球暖化、源頭減廢、自然生態、資源運用）及香港主題（回歸歷史、奧運項目、基建發展、創科發展）。

鑑於新型冠狀病毒疫情關係，比賽於 2022 年 12 月 17 日（星期六）上午 10 時 30 分，分別於各參賽小學順利舉行。

小學常識挑戰賽 2022 主任委員周加強先生、小學校際常識大賽 2023 主任委員吳騰先生、副主任委員嚴偉貞女士、吳廷浩先生及施禮賢先生於比賽當日走訪數間參賽人數較高的學校，包括上水惠州公立學校、五旬節于良發小學及大埔舊墟公立學校（寶湖道），以示鼓勵。

經小學常識挑戰賽 2022 篩選後，27 間入圍小學校際常識大賽 2023 之學校順利誕生。

顧問、主任委員及委員

主任委員



周加強先生

鳴謝

挑戰賽試題提供 : (排名不分先後)

吳承禧先生、劉田歡先生、張凌瑜女士、馬婧怡女士、吳穎欣女士、梁佩瑜女士

比賽剪影



小學常識挑戰賽 2022 主任委員周加強先生、小學校際常識大賽2023主任委員吳騰先生、副主任委員嚴偉貞女士、吳廷浩先生及施禮賢先生到訪參賽人數較高的大埔舊墟公立學校(寶湖道)。



參賽學校分散學生於不同課室作賽。



參賽學生專心比賽。



參賽學校安排學生於禮堂作賽。



參賽學校之課室比賽情況。



參賽學校做好防疫措施。

得獎名單

至尊學校大獎

冠 軍：聖公會仁立小學
亞軍*：英華小學
亞軍*：大埔舊墟公立學校(寶湖道)
*雙亞軍

積極參與獎

冠軍：上水惠州公立學校
亞軍：大埔舊墟公立學校(寶湖道)
季軍：五旬節于良發小學

踴躍參與獎

*按各獲獎學校之參與人數由多至少排列

聖公會田灣始南小學
聖公會奉基千禧小學
道教青松小學
聖公會主風小學
嘉諾撒小學
東華三院高可寧紀念小學
陳瑞祺（喇沙）小學
浸信會沙田圍呂明才小學
保良局王賜豪(田心谷)小學
聖文德天主教小學
順德聯誼總會梁潔華小學
聖公會嘉福榮真小學
馬頭涌官立小學
元朗商會小學
聖公會仁立小學
優才(楊殷有娣)書院
李陞小學
聖公會青衣邨何澤芸小學
大埔舊墟公立學校
港九街坊婦女會孫方中小學
天水圍天主教小學
光明學校
胡素貞博士紀念學校
德信學校
香港培正小學

入圍小學校際常識大賽2023名單

大埔舊墟公立學校(寶湖道)
元朗商會小學
天水圍天主教小學
北角循道學校
光明學校
吳氏宗親總會泰伯紀念學校
胡素貞博士紀念學校
香港培正小學
港九街坊婦女會孫方中小學
聖公會仁立小學
聖公會阮鄭夢芹小學
聖公會奉基千禧小學
聖公會嘉福榮真小學
道教青松小學
道教青松小學（湖景邨）
嘉諾撒小學
優才(楊殷有娣)書院
港大同學會小學
陳瑞祺（喇沙）小學
馬頭涌官立小學
天水圍官立小學
英華小學
中西區聖安多尼學校
保良局田家炳小學
大埔舊墟公立學校
浸信會沙田圍呂明才小學
獻主會聖馬善樂小學
*以上名單以各學校報名參賽之次序排列

小學校際常識大賽 2023

全港青年學藝比賽大會　新城教育＋　合辦
新城廣播有限公司　香港教育工作者協會　協辦

比賽宗旨

本年度，全港青年學藝比賽大會與新城教育 + 合辦小學校際常識大賽 2023，並繼續進行一系列優化方案，包括委任活動宣傳大使、組成知名專家顧問團、製作宣傳短片及訪問於社交媒體播放等。 常識大賽之題目範疇包括國家發展、國際視野、個人成長、學術主科、環境保護及香港主題，藉此培養同學們對常識教育的興趣，務求可以把不同學術領域的知識融會貫通。

比賽花絮

比賽深受學界歡迎，經筆試（小學常識挑戰賽 2022）篩選後，入圍大賽之 27 間學校，於 2023 年 4 月 8 至 10 日一連三天，假青衣長發廣場進行初賽賽事。今屆比賽再次成功舉辦實體比賽，亦首次在商場中舉行，讓市民大眾都可以即場觀賞賽事，為同學打氣。另外，今屆比賽更獲得多個政府部門、商界及熱心參與青年活動的機構全力支持和贊助，包括教育局、香港警務處、香港懲教署、廉政公署、消費者委員會、香港機場管理局、香港鐵路有限公司、領展房地產投資信託基金及香港山西商會等近三十個不同的單位，攜手推動比賽。

經過九場緊張刺激之初賽而晉身複賽的九隊隊伍，於 2023 年 5 月 6 日假赤柱廣場舉行之複賽爭奪晉級決賽之徽章。原定於 5 月假赤柱廣場舉行之決賽，最終因惡劣天氣關係，延至 2023 年 7 月 9 日（星期日）移師至赤柱美利樓室內舉行。決賽當日，由葉文輝先生及陳以禔小姐擔任司儀。大會以四個不同的比賽環節測試學生的全面才能，包括測試學科知識的「學術必答題」；考驗專注力及團隊合作精神的「智勝競技過三關」；挑戰觀察力及思考力的「睇片考腦筋」;以及鬥敏捷、鬥才智的「常識搶答題」。當日獲民政及青年事務局副局長梁宏正先生，BBS, JP、大會永遠榮譽會長何榮高先生， SBS、大會第一副主席陳樂生先生及第二副主席沈震宇先生、新城廣播有限公司董事總經理梁耀宗先生等擔任頒獎嘉賓，頒發冠亞季軍及「智勝盃」獎盃及獎狀，令是次比賽生色不少。

委員名單

主任委員



吳騰先生

副主任委員



吳廷浩先生



嚴偉貞女士



施禮賢先生



潘卓群先生

活動剪影



27隊入圍隊伍一連三天於青衣長發廣場進行《小學校際常識大賽2023》初賽爭奪晉級複賽之徽章。



《小學校際常識大賽2023》第一副主席陳樂生先生於決賽當日致辭。



《小學校際常識大賽2023》署理主任委員吳廷浩先生於決賽當日致辭。



參賽隊伍專心地聆聽問題。



參賽者正進行刺激有趣的比賽。



參賽者正聚精會神地進行比賽。



民政及青年事務局副局長梁宏正先生, BBS, JP及新城廣播有限公司商務及市場拓展總經理梁耀宗先生致送感謝狀及紀念品給各出席之贊助單位或代表。



全港青年學藝比賽大會小學常識挑戰賽2022主任委員周加強先生及新城廣播有限公司節目規劃及頻道運作總經理朱子昭先生一同頒獎給智勝盃得獎隊伍英華小學。



民政事務局副局長陳積志先生, JP、全港青年學藝比賽大會第一副主席陳樂生先生、第二副主席沈震宇先生、新城廣播有限公司商務及市場拓展總經理梁耀宗先生及新城廣播有限公司營運及運作副總經理何陵通先生一同頒獎給冠軍隊伍英華小學。



全港青年學藝比賽大會第二副主席沈震宇先生、小學校際常識大賽2023署理主任委員吳廷浩先生、新城廣播有限公司商務及市場拓展總經理梁耀宗先生、大會義務司庫李濼山先生及新城廣播有限公司營運及運作副總經理何陵通先生一同頒獎給亞軍隊伍聖公會奉基千禧小學。



全港青年學藝比賽大會永遠榮譽會長何榮高先生, SBS、新城廣播有限公司商務及市場拓展總經理梁耀宗先生、大會第二副主席沈震宇先生、大會義務司庫李濼山先生及新城廣播有限公司營運及運作副總經理何陵通先生一同頒獎給季軍隊伍聖公會仁立小學。

得獎名單

冠軍及智勝盃

英華小學
負責老師：陳樹雄老師
黎正行、廖晉毅、孫文謙、葉煦朗、何翔天

亞軍

聖公會奉基千禧小學
負責老師：陳俊樺老師
蔡鴻傑、關焯穎、蕭穎樂、陳可軒、陳飛陽

季軍

聖公會仁立小學
負責老師：陳秋萍老師
盧進謙、陳銘諾、張子健、陳雪晴、王智睿

鳴謝

機構贊助 ：	
白金贊助 ：	香港山西商會
金贊助 ：	金榮集團有限公司、香港教育(國際)投資集團有限公司、東協發展有限公司、香港機場管理局、匡堯策略顧問有限公司
銀贊助 ：	帝鋒貴金屬有限公司、京基智慧文化控股有限公司、香港股票分析師協會慈善基金有限公司
個人贊助 ：	吳騰先生(白金贊助)、周加強先生(金贊助)、潘卓群先生(金贊助)
獎品 ：	微藍保險有限公司(金贊助) 萬歲栗米油(銀贊助) 斯凱奇(銀贊助)
顧問 ：	仁安醫院
活動大使 ：	炎明熹小姐
媒體贊助 ：	香港鐵路有限公司
場地提供 ：	青衣長發廣場、領展房地產投資信託基金
全力支持 ：	教育局、香港警務處、香港懲教署、廉政公署、香港會計師公會、青年會計師發展交流協會、港協暨奧委會、消費者委員會
專家顧問團 ：(排名不分先後)	車品覺先生、洪為民教授, JP、陳鳳翔博士、莊太量教授、梁榮武教授、黃錦沛先生, BBS, JP、楊文銳先生, MH、鄭柏禮先生、張沁教授、邱逸博士

編後語

由民政事務總署贊助的全港青年學藝比賽，轉瞬踏入 47 周年。回顧過去，學藝大會以發揚中華文化，推廣中國傳統藝術，令青年人明乎正學為己任。本屆比賽特刊承蒙民政事務總署署長張趙凱渝女士 , JP 惠賜題辭，增色不少。又蒙各項目比賽主任委員報告賽事，各合辦社團詳盡介紹其組織及性質，使本刊內容更為充實。

大會與時並進，推陳出新，學藝比賽由 1975 年首屆舉辦的 5 項，增至現時的 16 項常規比賽。大會在各項比賽中，邀請到本地知名學者、專家、文化界先進擔任擬題及出任比賽評判，使各項賽事得以順利舉行，至為難得。

本期封面以「精彩豐盛」作為主題，代表學藝比賽繼續精彩豐盛，綿延不絕，繼往開來。疫情之下，本刊能夠順利編纂及出版，準確滙報大會之工作，使廣大讀者得知大會的發展實況，實有賴大會秘書處、編委仝人的努力籌劃及校對，群策群力，各方協作，才得以成書，感恩無限。

在此謹代表大會向各方人士致謝。

全港青年學藝比賽特刊編輯委員會

第 48 屆特刊編輯委員會成員名單

總編輯　：盧青雲博士

副總編輯　：李金鐘先生 , MH

執行編輯　：劉衛林博士、周勤才先生、陳興先生、葉德霖先生

編輯　：李麗嬌女士、李詠恩女士、許智聰先生、吳子威先生、吳嘉賢先生

校對　：吳子威先生、吳嘉賢先生、蘇鳳女士

出版日期　：2023年11月

(排名不分先後)

1975

網頁：www.hkycac.org
電郵地址：enquiry@hkycac.org
電話：2835 2190
傳真：2834 5605
地址：香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心30樓